

Resultados del fútbol

PRIMERA DIVISION

Everton	1	U. Española	2
Concepción	0	Magallanes	0
U. de Chile	2	O'Higgins	1
U. Católica	1	Colo Colo	2
Cobreloa	4	San Luis	1
Iquique	2	Serena	0
Nublense	1	Naval	1
Palestino	0	A. Italiano	1

SEGUNDA DIVISION

U. Calera	0	Aviación	1
Talag. Ferro	2	San Antonio	1
Linares	2	Coquimbo	0
Rangers	1	S. Wanderers	0
Huachipato	4	San Felipe	0
Atacama	4	Iberia	1
Ovalle	0	Colchagua	1
Trasandino	1	Lota	0
S. Morning	1	Arica	1
Malleco	3	Cobresal	2
G. Cross	1	Antofagasta	1

COLO COLO GANO 2-1 A LA UC

(Información Pág. 1-B)



Colo Colo hizo estremecer al Estadio Nacional con su espectacular triunfo sobre Universidad Católica de dos goles contra uno en el partido disputado ayer ante más de 65.000 espectadores. Con ese triunfo elenco popular mantiene el liderato de la primera división.

188 cartillas con 13 puntos

Una nutrida lista de cartillas acertaron los 13 puntos correspondientes al Concurso N° 283 de los Pronósticos Deportivos de Polla Col. Nada menos que 188 fueron las ganadoras. Cada una de ellas cobra \$ 188.932,86.

DE CHIC	O'HIGGINS	1
EVERTON	U. ESPAÑOLA	2
U. CÁTOLICA	COLO COLO	3
CÓBRELOA	SAN LUIS	4
PALESTINO	A. ITALIANO	5
CONCEPCIÓN	MAGALLANES	6
IQUE	SERENA	7
NUBLENSE	NAVAL	8
HUACHIPATO	SAN FELIPE	9
TRASANDINO	LOTA	10
OVALLE	COLCHAGUA	11
MALLECO	COBRESAL	12
G. CROSS	ANTOFAGASTA	13



Pedro Raimundo sobre pasa a sus rivales de 125 cc., en la final del Continental de Motocross.

Motocross de los Cerros de Chena

Felipe Horta vicecampeón continental

En estrechísima final, el chileno Felipe Horta, de Chile, en Yamaha, logró el vicecampeonato Continental de Motocross, detrás del venezolano Jorge Bautista en la categoría 250 cc, corrida ayer en el circuito de los Cerros de Chena de San Bernardo.

En 125 cc el vencedor fue el brasileño Pedro Bernardo Raimundo, en moto Honda, quien en las seis fechas con que contó este torneo selectivo para el mundial 1982, ganó su medalla.

En esta forma, con dos monarcas de motocross, otros dos en velocidad y uno en trial, ha finalizado este primer campeonato continental de moto-

ciclismo, que contó con diez días de competencias y la realización del congreso deportivo, bajo la organización de la Federación Chilena de Motociclismo, que preside Francisco Bascuán y que de paso es la prueba más extensa que por primera vez se organiza a nivel mundial, con estas características de alto nivel competitivo.

Los campeones continentales en las diferentes especialidades son los siguientes: velocidad, Hugo Vignetti, (Argentina) en 125 cc, y Antonio Neto (Brasil) en 350 cc. Motocross, Pedro Raimundo (Brasil) en 125 cc y Jorge Bautista (Venezuela) en 250 cc y en trial, Héctor Urrea (Colombia). (Más informaciones en la pág. 4-B).

Tranquilo retorno vehicular

■ Más de 125 mil automóviles iniciaron pasadas las 15 horas de ayer su regreso a la capital

Pasadas las 15.00 horas de ayer comenzó el retorno masivo de vehículos particulares y de la locomoción colectiva desde el litoral central y otros puntos de concentración turística a los que concurrieron cien mil santiaguinos para celebrar las Fiestas Patrias.

De acuerdo a las instrucciones impuestas por la subcomisaría de Radiopatrullas dependiente de la Prefectura de Carabineros de Viña del Mar, los automóviles particulares tomaron la variante Agua Santa para regresar a Santiago por la Ruta 68.

Mientras que los vehículos de la locomoción colectiva interprovincial se dirigieron a la capital por Avenida España, Avenida Argentina y allí tomaron la variante José Santos Ossa.

Un importante contingente de vehículos con turistas tomó la Ruta 5 Carretera Panamericana para ingresar al centro del país. La cifra de varaneantes de Fiestas Patrias fue calculada en casi cien mil por el retén de Calera junto a la carretera.

(Pasa a la Pág. 16-A)



SE TERMINARON LAS FONDAS. — Anoche, con los últimos pies de cueca se puso fin a fondas y ramadas que animaron las Fiestas Patrias. La fotografía, captada en el interior de la Quinta Normal, muestra la animación vivida los últimos minutos antes del cierre oficial de estos establecimientos. (Información en Pág. 6-A).

Se puso fin oficialmente al aniversario patrio

Hermosa fiesta criolla revivió las tradiciones del año 1920

■ Alcalde de Santiago, Carlos Bombal, encabezó desfile de autos antiguos

Una hermosa fiesta chilena, con desfile de autos antiguos, concurso de volantines y juegos típicos, además de carreras especiales en homenaje al aniversario patrio, se llevó a cabo ayer en el Club Hípico de Santiago, con lo que se puso fin oficialmente a las celebraciones de los 171 años de la Independencia Nacional.

Las actividades se iniciaron aproximadamente a las 10.00 horas, con concurso de palo enseñado, carreras de ensacados, gimnasia y campeonato de volantines, donde participó numeroso público, especialmente grupos familiares que aprovecharon el hermoso sol que alumbró en la capital.

Luego, y después del mediodía, el Alcalde de Santiago, Carlos Bombal, dio por iniciado el desfile de autos antiguos, manejando el primero de la caravana, un Mercedes Benz del año 1926, muy confortable y cómodo. El jefe comunal estuvo acompañado de su cuñado, Sergio García Valdés, quien vestía un fino traje negro de Embajador Plenipotenciario, incluyendo la banda de tres colores. Por su parte la autoridad edilicia lucía un sombrero hallulla, una chaqueta color blanco invierno de botones cruzados, una camisa azul con rayas blancas y una humita blanca con pintas azules, recordando la época del año 1920.

■ Esta fiesta, dijo a LA NACIÓN el Alcalde Bombal, es una de las tantas



Con una hermosa fiesta criolla, cuyo objetivo fue revivir las tradiciones de la década de 1920, se puso fin ayer en forma oficial al programa de celebración del 171 aniversario patrio. Uno de los puntos culminantes de estos festejos fue el desfile de autos antiguos organizado por la Municipalidad de Santiago, donde participó el Alcalde, Carlos Bombal.

Gordo de la Lotería: 06300

Con el premio de 25 millones de pesos del sorteo N° 1.401 de la Lotería de Concepción salió favorecido el N° 06300 vendido en Santiago.

(Pág. 5 A)

El "18" más tranquilo de la década

El estricto control vehicular y de prevención delictual desarrollado por Carabineros, disminuyó en un 70% los accidentes de tránsito y la perpetración de delitos.

(Pág. 10 A)

Chile aumentó exportaciones

En un 10% aumentaron las exportaciones, según dio a conocer el informe anual entregado a la publicidad por el Banco Mundial.

(Pág. 15 A)

CULTURALES

2A

Santiago de Chile,
Lunes 21 de Septiembre de 1981



Juan Antonio Massone "El que te sabía cierta, sabía de mi noche".

Palabras que no deben leerse

"Editar poemas constituye un extraño acto de la ilusión desafiante al contorno indiferente". Estas "palabras que no deben leerse" son la introducción del libro de poemas "Las horas en el tiempo" (Edit. Nacimiento, 1979).

Libro que adentra en un mundo amplio, creado con la certeza vivencia de lo permanente, donde coexisten en un todo armónico la amplia gama tonal del hombre conmovido por una humanidad que se le otorga en ese grado de sensibilidad que le marca definitivamente como poeta:

El silencio es más denso después de otro silencio,
asciende en la ventisca que la lluvia trae,
el silencio te crece, te adora, te hila lento
y otro es quien te vive y tú padeces.

Juan Antonio Massone, un joven que nunca supo lo que es ser joven, porque nunca dejó de ser niño, pese a que desde muy temprano asumió responsabilidades de adulto, dejó a quien le conocía la sensación de lo no contaminado. Profesor en el Liceo San Agustín y en la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas (Literatura Universal), dirige, asimismo, los talleres literarios de la Casa de la Cultura de Núñoa, de la Reina y junto a Scarpa el taller literario auspiciado por la Sociedad Amigos del Arte.

"Me cargan los pedagogos —declara— no por la misión a cumplir, sino por la actitud de rutina que desvaloriza y mata por la falta de pasión".

Interesado en los valores positivos de los demás, se entusiasma, busca y, lo más curioso, encuentra estos valores que a tantos pasan inadvertidos, conmovidos por una negatividad con mucho de yismo. "Pepita Turina" (o la vida que nos duele) (1980) nace de ese entusiasmo y es, exceptuando los dedicados a Gabriela Mistral, el único libro editado en Chile que se refiere íntegramente a una escritora.

"Es curioso que siempre esté faltando el descubridor de lo que existe, el intérprete", dice Pepita Turina, en este libro rico en descubrimientos.

Juan Antonio Massone es autor de una Antología de Fray Luis de León "Poemas Originales" (Edic. Agustinianas, 1981), y otra de Quevedo, llamada "Reino del Espanto", de próxima aparición; ambas son las únicas de este tipo publicadas por mucho tiempo en Chile.

"Y un silencio de lápiz que dejás en la página".

Misterioso mundo en esta cita final, que sugiere un principio permanente.

Silvia Morales Mardones

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LADECO: Vuelo 100 a las 09.30 a São Paulo y Río de Janeiro. Vuelo 202 a las 15.00 a Mendoza.

AVIANCA: Vuelo 020 a las 09.55 a Lima, Bogotá y conexiones a Europa. AEROLÍNEAS ARGENTINAS: Vuelo 201 a las 11.00 a Buenos Aires. Vuelo 227 a las 16.25 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 921 a las 12.30 a Buenos Aires. Vuelo 979 a las 17.00 a Buenos Aires. Vuelo 978 a las 20.10 a Lima, Miami, Washington y Nueva York. IBERIA: Vuelo 998 a las 13.35 a Buenos Aires, Río, Las Palmas y Madrid. LLOYD AEREO BOLIVIANO: Vuelo 020 a las 13.50 a La Paz, Santa Cruz y conexión a Miami. AIR FRANCE: Vuelo 092 a las 15.15 a Buenos Aires, Río, Dakar, Ginebra y Zúrich. AEROPERU: Vuelo 602 a las 20.45 a Lima.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 149 a las 11.35 de Nueva York, Miami y Lima. Vuelo 119 a las 17.55 de La Paz, Arica e Iquique. AEROLÍNEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 10.05 de Buenos Aires. Vuelo 226 a las 14.50 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 921 a las 11.40 de San Francisco, Los Angeles y Lima. Vuelo 979 a las 16.10 de Nueva York, Miami, Panamá, Quito y La Paz. IBERIA: Vuelo 997 a las 12.15 de Madrid, Las Palmas, Río y Buenos Aires. LLOYD AEREO BOLIVIANO: Vuelo 919 a las 12.50 de Santa Cruz y La Paz. AIR FRANCE: Vuelo 013 a las 13.05 de Zúrich, Ginebra, Dakar, Río y São Paulo. ECUATORIANA: Vuelo 071 a las 15.45 de Miami, Quito, Guayaquil y Lima.

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

AERONORTE: Vuelo 306 a las 10.30 a La Serena, escalas en Vallenar y Copiapo. Vuelo 042 a las 23.00 a Antofagasta y Arica. LAN CHILE: Vuelo 115 a las 08.00 a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: Vuelo 013 a las 09.40 a Temuco, Valdivia, y Osorno. Vuelo 077 a las 11.30 a Puerto Montt, Balmaceda y P. Arenas.

LLEGADAS

AERONORTE: Vuelo 306 a las 10.30 de La Serena. Vuelo 081 a las 12.30 de Antofagasta. LAN CHILE: Vuelo 119 a las 17.50 de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO-PUDAHUEL: Vuelo 002 a las 10.20 de Concepción. Vuelo 008 a las 14.15 de Osorno y Temuco. Vuelo 031 a las 13.55 de Arica e Iquique. Vuelo 004 a las 20.35 de Concepción.

EMERGENCIAS

Posta Central	393451	AREA NORTE	370011
Ambulancias	394871	Hospital San José	371011
La Cisterna	2224422	Hospital Roberto del Río	37031
Nuñoa	2224422	Hospital Psiquiátrico	
Providencia-Las Condes	2257216	CARABINEROS	60151
Quinta Normal	91011	Prefectura General	133
San Miguel	2224422	BOMBEROS	132
San Bernardo	591534	Area Metropolitana	581122
AREA ORIENTE	2256441	La Cisterna	82211
Hospital Salvador	2256441	INVESTIGACIONES	723025
Hospital Calvo Mackenna	41011		
Instituto del Tórax	495091		
Hospital Pedro A. Gómez	2271251		

TRENES



ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDA DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Ord.	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Ord.	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Ord.	Diario
15.15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
16.30	Curicó	A. Salón	Dgo. a Vier.
17.00	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
17.30	Talca	A. Ord.	Diario
18.00	Curicó	A. Expreso	Diario
18.45	Banquera	A. Ord.	Diario
20.45	Valdivia	T. Exp. Noct.	Diario
21.00	Concepción	T. Exp. Noct.	Diario
22.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
23.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
7.40	Banquera	A. Ord.	Diario
8.15	Concepción	T. Exp. Noct.	Diario
8.50	Valdivia	T. Exp. Noct.	Diario
9.10	Curicó	A. Ord.	Diario
9.25	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Curicó	A. Ord.	Dgo. y Fest.
10.35	Talca	A. Expreso	Diario
12.15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
13.45	Chillán	A. Expreso	Diario
14.00	Concepción	A. Salón	Diario
14.05	Talca	A. Expreso	Diario
15.15	Concepción	A. Salón	Diario
16.00	Talca	A. Expreso	Diario
17.00	Concepción	A. Salón	Diario
17.15	Talca	A. Expreso	Diario
21.10	Concepción	A. Salón	Diario
22.20	Talca	A. Expreso	Diario

SERVICIOS ESPECIALES:

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes y segundas, martes, jueves y domingo. Hacia y desde Osorno, todos los días. Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

Informaciones y ventas de pasajes: Libertador, Bernardo O'Higgins 853 Local 21 Fono: 391815 y 30746 Metro Escuela Militar Sur Local 3 Fono: 2282983 Estación Central Fono: 92157 Estación Mapocho Fono: 60923 Auto-Tren Fono: 31814 Equipo Fono: 91526.

Folklore en la Sala del Angel, con el conjunto Millaray

Dichos, brindis, juegos y supersticiones del folklore

Nada más folklórico, y por eso más limpido y natural, que los "Cantos de Amor, Muerte y Trabajo", que componen el recital del Conjunto Millaray, que se presenta por tercer lunes consecutivo en la Sala del Angel. Casi treinta cuadros y canciones investigadas y recopiladas a lo largo de nuestro país, con una temática universal pero en una composición e interpretación muy nuestra. Ya sea de la zona huasa, de Chiloé, del Norte Chico y también del Grande.

La investigación y recopilación presentes son trabajos de años. La mayoría, de la guitarrista, "cantora" y directora musical del conjunto, Gabriela Pizarro, quien es de todas maneras la gran figura de Millaray. Otras piezas se deben al tesón de Juan Pérez Ortega, Margot Loyola, Violeta Parra, Víctor Jara, y Patricia Chavarría, quienes han recreado dichos, brindis, juegos y supersticiones de nuestro folklore, testimonio de lo cotidiano, que a través de canciones, danzas, coloquios, imágenes se vuelven a insertar en nuestro acervo cultural, en la voz de los poetas y cantores populares.

El repertorio musical de la obra ha sido considerado por público y especialistas como una de las muestras más selectas y valiosas de música tradicional chilena.

Parte de las tradicionales cuecas y tonadas se incluyen romances, canto de ángeles, esquinazo de velorio, cuentos, danzas lúdicas y cantos de trabajo, que sirven para ampliar notoriamente el conocimiento del acervo musical popular de Chile.

El conjunto Millaray, que se ha caracterizado por

el rigor con que selecciona su repertorio musical, cumple 23 años de labor en la investigación y la promoción de la música folklórica chilena, de donde han surgido sus innumerables recitales, cinco long plays y una inmensa cantidad de material coreográfico y musical, de un valor que no se ha sabido aqüilar en toda su magnitud. Sus discos son considerados piezas de colección, y como suele ocurrir, son más apreciados en el extranjero que en Chile.

Dentro del repertorio de "Cantos de Amor, Muerte y Trabajo" hay piezas musicales que provocan verdadero impacto y asombro entre el público asistente. Es el caso de "la danza", baile ritual del Norte Chico, que sirve para cumplir mandas y saludar al "angelito", y cuya interpretación en el escenario es de gran fuerza expresiva. También la cueca de velorio y especialmente el romance "La lechera", cantado por Gabriela Pizarro, que es una auténtica joya. Fue recopilado por Violeta Parra, quien lo anotó en un papelito y lo dejó olvidado en el patio de su casa, de donde lo tomó Gabriela Pizarro para buscarle la música que le faltaba. El resultado arranca lágrimas a los espectadores del recital.

El espectáculo ha sido dirigido en lo escénico por Vera-Meiggs, cineasta con el que Millaray montó anteriormente "Pasión de Manuel Jesús", "Fiesta de los Oficios" y "El nacimiento", recitales sobre música religiosa y labor campesina.

Junto a las funciones, Millaray tiene en el foyer del Teatro del Angel una exposición de dibujos y grabados realizados por miembros del conjunto.



Con un repertorio amplio y bien trabajado, el conjunto Millaray nos traslada a los villorrios y caseríos chilenos más apartados, dor y las expresiones folklóricas se mantienen incontaminadas y sin sofisticaciones de ninguna especie. Al cumplir 23 años de vida, Millaray se presenta hoy en la Sala del Angel.



Recital de arpa ofrece joven concertista francesa

A las 18.00 horas de hoy, la joven concertista francesa Christine Holley dará un recital de arpa en la Facultad de Ciencias Básicas y Farmacéuticas de la Universidad de Chile, ubicada en Avenida Las Palmeras 3425, Pabellón G, Sala 108.

El concierto, para alumnos docentes y funcionarios, corresponde a un programa cultural que está desarrollando la Corporación Universitaria en el presente mes. El objetivo de este espectáculo es presentar a una de las mejores representantes de la música culta del país galo, que visita por primera vez nuestro país.

SANTORAL DE HOY: Mateo, apóstol; Jonás

MANANA: Mauricio, Iraida, Emérida, Digna, Víctor, Inocencio, Vidal y Florencio

TRENES



BUSES



FARMACIAS

SEMANA DEL 19
AL 26 DE SEPTIEMBRE

PRIMER SECTOR: BALMACEDA - AVDA. CARDENAL DE MARIA CARO - VICUÑA MACKENNA - LINEA DEL FERROCARRIL, CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE SUR.

GRUPO "B" - RECCUS: San Antonio 229, FARRU, Barrio 403, ANDRADE FRANKLIN: Franklin 899, ARRARI, Barrio 1204, BOGOTA: Sierra Bella 1698, CONDOR, Barrio 1419, MARTINO: Portugal 698, PINTO SOTO: San Diego 132

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editora de la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal: Agustinas 1269 - teléfono 822222

Pequeña y Mediana Empresa

Con la participación de más de 300 delegados nacionales y extranjeros se realizó la semana pasada el V Simposio Latinoamericano de la Pequeña y Mediana Empresa, encuentro que contó con el patrocinio oficial del Gobierno y que fue organizado por la Confederación Unida de la Pequeña Industria y Artesanía.

El objetivo principal de la reunión fue promover un efectivo intercambio de experiencias entre los integrantes de la organización, entidad en la cual participaron, además de todas las naciones latinoamericanas, países como España, Italia, Francia y Portugal.

Este Simposio se efectuó en momentos en que nuestro país muestra uno de los desarrollos económicos más sostenidos y altos del continente, y donde el concepto de empresa e iniciativa privada adquiere la connotación e importancia propia de una nación moderna que busca su progreso.

El impulso a la iniciativa particular como motor básico de la actividad económica, el afianzamiento del derecho de propiedad privada sobre los medios productivos, y la proclamación del principio de subsidiariedad como clave de una sociedad auténticamente libre, constituyen los pilares en los cuales descansa la prosperidad actual de Chile.

Dentro del anterior esquema, la Mediana y Pequeña Empresa ha tenido un desarrollo notable en nuestro país, sobre todo en áreas como servicios profesionales, transporte de carga y pasajeros, construcción y actividad agropecuaria, comercio interno y externo.

De hecho, la pequeña y mediana empresa, por su amplitud estatística y la población activa que aglutina, cumple un papel importante y trascendente en la vida económica chilena transformándose en un invaluable instrumento de desarrollo y de estabilidad social.

Los pequeños y medianos empresarios de nuestro país no han olvidado que de la misma forma como el gobierno marxista trató de destruir aquellas unidades empresariales de mayor volumen, también tenía en la mira de sus objetivos políticos terminar con las unidades menores —y algo alcanzó a hacer—, basándose en el principio comunista de que no debe existir otro empresario que el Estado.

La realidad que viven hoy todos los empresarios por igual —pequeños, medianos o grandes— está circunscrita a una concepción humanista basada en la libertad del hombre y en el estímulo a su capacidad creadora, y donde se busca armonizar el desarrollo económico con un efectivo progreso social.

Este es lo que vieron y observaron con mayor atención los delegados extranjeros que concursaron al Simposio de la Pequeña y Mediana Empresa, situación que se materializa en cifras y estadísticas, hechos concretos que resultan la mejor prueba de la evolución y avance del país en estos últimos ocho años.

Población!

(De LA NACIÓN del 21 de septiembre de 1981)

El cable citaba una información de un organismo especializado de las Naciones Unidas, que daba a conocer estadísticas relacionadas con la población mundial, apuntando algunas consideraciones sobre la proyección demográfica. Esas proyecciones con el tiempo serían más precisas, teniendo hoy, en los inicios de la década del 80, a muchos realmente alarmados.

Las proyecciones de la población mundial publicadas por las Naciones Unidas son reveladoras e inquietantes. Según la proyección media es posible que la población mundial, que hoy en día se aproxima a los 4.500 millones de seres humanos, aumente a unos 6.000 millones antes de estabilizarse en unos 10.500 millones, quizás dentro de 13 años. Pero indudablemente lo más extraordinario e interesante es la amplitud de la gama de las proyecciones dentro de la cual se sitúa esta estimación media.

Por una parte, la población mundial se podría estabilizar en 8.000 millones de habitantes dentro de sólo 60 años. Por otra, según las hipótesis más pesimistas, la población mundial podría seguir aumentando y llegar a más de 14.000 millones de habitantes antes de estabilizarse dentro de 150 años.

Obviamente el nivel a que la población mundial se estabilice tendrá profundas y profundas consecuencias y dependerá del equilibrio entre las tasas de mortalidad y las tasas de natalidad. Si bien se puede influir en todos ellos.

Sin embargo, el enorme crecimiento demográfico que cabe esperar, pone los datos actuales sobre la población mundial así lo indican, se concentrarán inevitablemente en los países en desarrollo pobres. Dentro de un siglo más del 60 por ciento de la población mundial corresponderá a las regiones más pobres del mundo —África y el sur de Asia (excluida la República Popular de China)— frente a poco más del 40 por ciento en la actualidad.

El comic, la fotonovala y las historietas forman el subconjunto de mayor circulación en Iberoamérica. Pero, por las razones antes apuntadas, además de su función tradicional de entretenimiento, la historieta cumple también en los últimos años una función educativa.

Un caso singular es el de México, donde la Secretaría de Educación Pública, en colaboración con diversas editoriales, ha emprendido una campaña educativa utilizando las historietas como medio para elevar el nivel cultural de la población. Entre las publicaciones se cuentan "Clásicos de la Literatura", donde se pretende familiarizar a los niños y jóvenes estudiantes con los grandes temas de origen clásico e internacional. En la reciente publicación de la serie "Méjico, Historia de un Pueblo", se describen diversos capítulos de la historia de México. Está dirigida a individuos de todas las edades, constituyendo un auxiliar educativo importante, tanto para la población de jóvenes como para aquella de analfabetos funcionales.

Un aporte de gran interés para la incorporación de la historieta a la actividad educativa es la fabricación en España del libro "Para hacer historietas", de Juan Acevedo, quien está considerado como uno de los humoristas gráficos más destacados de Iberoamérica. Este libro nace de un apasionante intento de promoción de la conciencia crítica y de liberación de las posibilidades expresivas en Perú, presentando una alternativa viable para aprender a utilizar de modo sencillo y práctico el lenguaje de la historieta.

El libro ha sido escrito sobre la base de una experiencia concreta: la participación de Acevedo en el Taller de Historietas de Villa El Salvador, entre julio de 1975 y agosto de 1976, aplicándose posteriormente en el Taller de Historieta Popular Peruana, en noviembre de 1979, y en el Taller de Historieta Popular Nicaragüense, en marzo de 1980.

Historietas

Diversas investigaciones realizadas en Iberoamérica, tendientes a establecer las causas por las cuales un amplio público de todas las edades prefiere las historietas a los libros, han ofrecido conclusiones de gran interés. En síntesis, el dato que tiene vigencia para la elección es la forma de reproducción; la integración de los dos niveles de información que facilita la comprensión del texto por el lector.

El comic, la fotonovala y las historietas forman el subconjunto de mayor circulación en Iberoamérica. Pero, por las razones antes apuntadas, además de su función tradicional de entretenimiento, la historieta cumple también en los últimos años una función educativa.

Un caso singular es el de México, donde la Secretaría de Educación Pública, en colaboración con diversas editoriales, ha emprendido una campaña educativa utilizando las historietas como medio para elevar el nivel cultural de la población. Entre las publicaciones se cuentan "Clásicos de la Literatura", donde se pretende familiarizar a los niños y jóvenes estudiantes con los grandes temas de origen clásico e internacional. En la reciente publicación de la serie "Méjico, Historia de un Pueblo", se describen diversos capítulos de la historia de México. Está dirigida a individuos de todas las edades, constituyendo un auxiliar educativo importante, tanto para la población de jóvenes como para aquella de analfabetos funcionales.

Un aporte de gran interés para la incorporación de la historieta a la actividad educativa es la fabricación en España del libro "Para hacer historietas", de Juan Acevedo, quien está considerado como uno de los humoristas gráficos más destacados de Iberoamérica. Este libro nace de un apasionante intento de promoción de la conciencia crítica y de liberación de las posibilidades expresivas en Perú, presentando una alternativa viable para aprender a utilizar de modo sencillo y práctico el lenguaje de la historieta.

El libro ha sido escrito sobre la base de una experiencia concreta: la participación de Acevedo en el Taller de Historietas de Villa El Salvador, entre julio de 1975 y agosto de 1976, aplicándose posteriormente en el Taller de Historieta Popular Peruana, en noviembre de 1979, y en el Taller de Historieta Popular Nicaragüense, en marzo de 1980.

La Nación

CONTRASTE



Impresiones de una Recepción

De Joaquín EDWARDS BELL

En agosto, un mes antes de ser recibido en la Academia, fui citado para grabar una entrevista en disco por un eminente profesor universitario norteamericano, en el Hotel Carrera. Llegué a la hora exacta de la cita, y esperé. El hotel estaba efervescente a causa de la presencia en él de la actriz Ava Gardner. Alguna persona me preguntó si me encontraba en el hotel para entrevistar a Ava.

Poco más tarde me llamaron de la habitación del profesor norteamericano, señor W. Se encontraba tendido cuan largo era. Siesta. El cuarto era pequeño, interior. Se levantó muy afable, y me dio la mano. Había almorcado copiosamente. Arregló la maquinaria que estaba en la mesa, y dijo que me haría unas cuantas preguntas. Enséñale la voz. Me dije que era excelente. Me preguntó qué cuál era el origen de la combinación de mis apellidos. En seguida me pidió que contara el origen de la llegada de don Andrés Bello a Chile. Declaró que el señor W. no sabía una palabra del señor Bello. Me escuchaba y sonreía de manera enigmática.

La máquina funcionaba y yo estaba transmitiendo. Se oyeron ruidos de martillo en la muralla y un tumulto en la calle.

El profesor, exasperado, dijo: —Es esta chimpancé, esta señora Ava. Personas como ellas desacreditan a los Estados Unidos. ¡Es una mona!

En seguida fui al teléfono y pidió a la dirección que hiciera cesar los golpes en la muralla. Estos no cesaron. De mal humor, siguió interrogándome, como un profesor en clase. Se paseaba entretenido.

Al llegar a la vida de Bello en Londres, me olvidé de la calle en que vivió Miranda. Estos olvidos en mí son patológicos. Aquí y en todas partes, cuando estoy solo, sé que Miranda vivió en Grafton Street. Pero me pongo delante de alguien y olvido. Comprendí entonces, que no podría hablar en mi recepción en la Academia sin llevar papeles con apuntes. Esto que me ocurre cuando estoy frente a una persona, se multiplica cuando me pongo frente a una persona multiplicada, o público. El público me amedrenta, algunas veces más que otras. El hecho de que olvidara el nombre del domicilio de Miranda en Londres era típico. Me sirvió de aviso.

Fue necesario borrar la falla en el disco y seguir de nuevo. El profesor hacía esto con asombrosa facilidad. Era la primera vez que yo veía funcionar una máquina de imprimir discos. Al final, cuando ya creía cerrada la sesión, ocurrió lo más cómico. Fueron las tres preguntas que hizo el eminente profesor norteamericano. Helas aquí:

—Fue su padre quién escribió El Roto?

—No. Fui yo.

—Es usted, todavía, el dueño del

Banco Edwards y de "El Mercurio"?

—No, señor. Ahora no.

Así terminó mi entrevista y grabación con el profesor W. Se despidió de mí con mucha cortesía.

Desde entonces, me puse a contar los días y las horas que me separaban del acto trascendental: mi recepción en la Academia de la Lengua. Ocuparía el sillón vacante de don Roberto Peragallo Silva. Interrogué a algunos que fueron alumnos suyos. Sin excepción, lo veneraban. Eran unánimes. (Cómo lo comprendí en periodista) Me contaron que cierta noche, cuando era director de "La Unión" de Valparaíso, tomó el teléfono y pidió que quitaran de su editorial una frase. No se podía. El diario estaba impresio. Pidió que no se publicara mientras no fuera él mismo a corregir su editorial. "La Unión" no salió esa mañana. A las cuatro de la tarde apareció, corregida. Comprendo. La conciencia del periodista no duerme. (Cuántas veces llamé a José Barros, el patrón de la noche en LA NACIÓN, el intrigo y gran Barros para pedirle un cambio, una supresión, un anafiadillo Barros ha cumplido siempre. A veces, a las dos o tres de la mañana. La mente del periodista escribe hasta cuando duerme. Vemos la vida en crónicas. Es como Pierredos, el matemático y gran jugador de billar que evoca Alfonso Reyes. Crea ver carabineras por todas partes. Las cabezas de los amigos, de una acera a otra, le aparecen en carambola por barandas. Yo no podía dejar de ser cronista en la recepción y volverse grave de golpe. No me llevaron arriba por mi seriedad. He aprendido de los ingleses que el humor es la salvación. Es el business as usual, "negocios como de costumbre", en letreros sobre las ruinas, cuando Hitler vomitaba fuego sobre Londres. En los momentos más patéticos de la vida inglesa, los discursos en el Parlamento han sido jaspeados con risas salvadoras. Keep smiling. Otra cosa que he aprendido, es a conocer las palabras mágicas y a usarlas. Existen, al contrario, palabras que traen mala suerte. Son las infecundas. En la entrada de las casas romanas ponían Salve, en mosaico.

—Al entrar en un salón en Londres. Me parezco bastante a un animal soldado en la sociedad, como todo el mundo. "Las características fisiológicas del hombre son análogas a las de toda la vida animal". Es imposible contar lo que pasaba por mi cabeza antes de comenzar la recepción. La cabeza es eléctrica. Con palabras no se imita un torbellino. Cuando anunciaron que vendrían S.E. el Presidente de la República y tres Ministros, me dije: "Todo saldrá bien y será mi mayor triunfo". Decir Excelentísimo señor, está en el orden de la magia verbal.

Al entrar en un salón en Londres. Me parezco bastante a un animal soldado en la sociedad, como todo el mundo. "Las características fisiológicas del hombre son análogas a las de toda la vida animal".

Es imposible contar lo que pasaba por mi cabeza antes de comenzar la recepción. La cabeza es eléctrica. Con palabras no se imita un torbellino.

Con palabras no se imita un torbellino. Cuando anunciaron que vendrían S.E. el Presidente de la República y tres Ministros, me dije: "Todo saldrá bien y será mi mayor triunfo". Decir Excelentísimo señor, está en el orden de la magia verbal.

Me paseaba en la parte de la entrada. Nunca vi tanto público ni tanta

curiosidad ahí. Unas colegiales decían:

—¿Cómo es? ¿Dónde está? ¿Es calvo? ¿Es viejo? ¿Es alto?

No me conocían.

—Ahi llega el Presidente! No creo que otro periodista se haya visto honrado en igual forma antes. ¡La magia! ¡La magia! Honra para mí y para Chile. Ayer, con asentimiento unánime de la Cámara de Diputados, el señor Julián Echavarrí pronunció un discurso en el que celebró el éxito acierto de la Academia de la Lengua al incorporar a Rafael Maluenda y a mí". Gracias. Diarios argentinos han celebrado esta manera de ser de nuestro Presidente y de los hombres de Gobierno con los escritores. Rodríguez Mendoza ha recordado la presencia de Bulnes en la inauguración de la Universidad. Es demasiado. El Presidente me ha dado la mano y avanza. Esté robusto y joven. Llegamos al estrado en medio de un tremendo movimiento de asombro y de curiosidad. Ovación. Mis sienes batían a la carga. Me pongo de pie y la ovación es delirante. Dura yo, no sé cuánto. No estoy. La caldera resiste. Sólo un caballo en las huinchas. Joaquín Edwards, nervioso. Joaquín marionó. Joaquín al cajón. Partieron! Joaquín en punta por tres cuerpos. Sigue la carrera. La caldera se descarga de a poco. Me desinflé. Del rojo pasó al pálido. Al final estoy dueño de mí. Color ceniza. La voz se hizo firme y segura. Improvisé un poco. El público, de una benevolencia y comprensión admirables, me animó sin cesar. Gran tarde. Inolvidable tarde triunfal. Su Excelencia celebraba, visiblemente contento, mis salidas.

Había descargado mi acumulación de energía nerviosa sobre el público. Nunca creí que pudiera ser tan feliz después de la batalla contra mis nervios. ¡Victoria! El público ha reconocido mi esfuerzo y mi desinterés personal en treinta años de periodismo. Mi vocación. Empecé en 1901 con un periódico impreso, en compañía de Alberto Díaz Rojas, que asistió con su esposa a la recepción. Se llamó "La Juventud". De Valparaíso, en 1901, a Santiago en 1954. Cuando acabó ese periódico, de manera que contare alguna vez, no pensé que sería el último periódico propio que tendría en mi vida.

Cerró la fiesta el admirable, el caballero don Pedro Lira Urquiza con un cuadro de mi aventura literaria, en Santiago, en Río, en París. Pero. No hay miel sin hiel. Al día siguiente de mi recepción, me llamaron para comunicarme la muerte de un hermano. Las felicitaciones se mezclaron con pesames. Eterna despedida. El doctor Girón le llamó al alto valor humano. María se fue. Oscar se fue. Septiembre se fue. **Tout passe.**

(De LA NACIÓN del 25 de octubre de 1954)

Los Coptos

Por Dario ROJAS

lograr conversiones; esa es la causa de los violentos incidentes de julio y agosto.

Coptos eran los antiguos habitantes de Egipto en las últimas dinastías faraónicas y se empalmaron con la historia milenaria de la nación. Abrazaron el cristianismo que les llevó San Marcos, discípulo de Cristo y redactor de uno de los Evangelios; con esta dinámica extendieron su influencia a toda la región africana próxima y especialmente a Etiopía. Al llegar el islamismo en las formas históricas de conquista que conocemos, los coptos pasaron a ser conocidos como cristianos adversarios. Permanecieron fieles a sus tradiciones egipcias antiguas y al cristianismo desarrollado durante seis siglos. Arabes, turcos, siriotes y bereberes que formaron las expediciones de expansión musulmán las respetaron e hicieron del Patriarca de El Cairo el sucesor de San Marcos; este cargo, designado con la voz griega de Papa, lo sirve hoy el desaterrado Papa Shenouda III.

El Presidente Sadat es especialmente respetuoso de los coptos. El es musulmán-sunita de práctica y convicción activas. Tres de sus ministros son coptos, entre ellos el Canciller Butros Ghali. No menos de una decena de altas personalidades públicas son coptos, como también periodistas, escritores, profesionales, banqueros v

personeros del Partido Democrático Nacional del propio Presidente. Un sector de los agricultores y campesinos del delta del Nilo forman la masa mayor de esa forma cristiana y que usa la antigua lengua egipcia como idioma litúrgico.

Las batallas campales callejeras tienen poco que ver con las misiones de conversión que los cristianos hacían entre el pueblo musulmán. El episodio es muy ingrato, porque en una nación de 5 mil años de historia es posible la convivencia de dos expresiones religiosas que tienen, al final y al cabo, una misma base social. Los coptos están heridos, porque el Papa Shenouda, sucesor 117 de San Marcos, está desterrado. Este es un religioso de 58 años, que fue oficial del Ejército y un devoto ermitaño en la vieja tradición cristiana del desierto: durante su liderazgo duplicó el número de obispos y aumentó considerablemente la cantidad de edificios para el culto y la asistencia al pueblo religioso copto. Es el líder de los coptos de Egipto. Etiopía, Sudán y Somalia y de grupos menores en Jordania, Israel, Siria y Líbano.

Porque recuperar las tradiciones es mirar nuevamente el pasado con respeto y orgullo. Y para esto hay que vivir en un clima de hermandad y no de odios, desprecios o simples diferencias partidistas, que antaño tanto deterioraron hicieron a las familias que otra vez hicieron de Chile una nación independiente y valerosa. Las mismas de 1810, de 1973, fechas tan importantes como decisivas para nuestra historia patria, con sus mujeres valerosas y sus hijos plétoricos de energías para defender sus derechos, su libertad, su país.

Redacción / 3A

A la Prusiana

Por Gil PEKA

En algunos pueblos de Prusia, en los de la Selva Negra, donde existieron los nibelungos, aún perduran algunas tradiciones que nos son extrañas a los que somos de este otro polo, pero que no por eso carecen de cierto "arte". Es la manera cómo las jóvenes alemanas encuentran marido. Se puede agregar que en Alemania, pese a que se insiste en lo contrario, son las mujeres las que mandan. Y en todo.

Una joven alemana gusta de tener muchos amigos, pero a éstos los va calificando de acuerdo con los días. Tiene una gran corte para los días lunes, para los martes. Los de los días jueves ya son mucho menos. El que logra traspasar la barrera y llegar al viernes es porque es un joven de selección. Para llegar a este último día el muchacho realmente interesa a la joven.

La juventud alemana es estudiosa, trabajadora. Gusta de ilustrarse. Amante de las artes, de todo cuanto le permite gozar de la vida; jugar un papel importante en la sociedad de la que más adelante formará parte, cuando el llegue la hora de ser la que sostenga y decide el destino de su país. Es la gran cualidad del pueblo alemán. Es lo que hace grande a esa tierra; aún, incluso, en sus reveses históricos.

Pues, como decía, las jóvenes allí, en la parte que cito, ponen mucho cuidado en sus amigos. Para un día lunes puede ser cualquiera, para el martes se ha "marginado" a los que realmente no interesan para nada, ni siquiera como pareja de estudios o para que cargue con los libros. Que una niña acepte allí un viernes a alguien que la lleve al cine, a comer, a bailar, a una representación teatral, o a un concierto, es porque ha sido muy seleccionado. El día viernes es muy importante para las jóvenes alemanas.

Cada joven siempre tiene, mientras es soltera, una legión de amigos que la corteja. El muchacho, a la vez, no se crea, no es la única corte que frecuenta. Está, por lo general, en varias. De algunas se irá retirando poco a poco mientras avanza de día en día en dos o tres de sus preferencias. Estuve en más de una de esas cortes, pero no tuve la paciencia que tienen los alemanes. Mi "capitalización" se produciría años después, en Concepción.

Así, pues, la joven alemana tiene más que cuatro o cinco amigos para los días sábados. Estos ya

Síntesis laboral

AGUINALDO A PENSIONADOS DEL SSS

A partir de hoy y hasta el viernes 25 el Servicio de Seguro Social cancelará a los pensionados el aguinaldo de Fiestas Patrias.

Los pagos en los respectivos días se harán de acuerdo a orden de abecedario. Según esta disposición, mañana se cancelará a las personas comprendidas entre las letras A hasta la C; martes, D a I; miércoles, J a M; jueves, N a R; viernes desde las S hasta la Z.

También se señaló que durante esta fecha se cancelarán las pensiones que no fueron cobradas en forma oportuna.

PREOCUPACION POR NO PAGO DE INDEMNIZACION

Su inquietud por el no pago de años de servicio que afecta a operarios con hasta 35 años de funciones, manifestaron 25 ex trabajadores de la Maestranza Walter Lenz, empresa que quebró el 12 de agosto de 1980.

Explicaron que la abogada de la Sindicatura de Quiebras, Iris Jussan, había avisado a la directiva sindical que el juez que tenía en sus manos el caso por años de servicios, había señalado que no correspondía indemnización, existiendo la posibilidad de apelar.

PIDEN QUE SE DEROQUE LEY 18.018

Veintidós sindicatos que forman parte de las Empresas Industriales y Textiles y Ramos Similares de la provincia de Santiago, organización que preside Mario González, pidieron que se derogue la Ley 18.018.

Luego de un análisis de las modificaciones al DL 2.200, los sindicatos señalaron que con dichas reformas "se dejó abierto el camino a los empleadores que procederán al despidio masivo de trabajadores al no tener que pedir autorización alguna para ello".

NEGOCIACION COLECTIVA EN DISPUTADA DE LAS CONDES

En su proyecto de negociación colectiva los trabajadores de la compañía minera Disputada de Las Condes solicitan un mejoramiento de un quince por ciento para el primer año y diez por ciento, para el segundo de vigencia del contrato.

Así señaló Caupolicán Suazo, presidente de la Federación de Sindicatos Profesionales de la Empresa.

El jueves la compañía recibió el proyecto, y Suazo expresó que confiaba en que la buena disposición se mantenga durante todo el proceso.

LICITACION DE MERCADOS MUNICIPALES

La Federación Gremial Metropolitana citó para el próximo martes 22 a las 19 horas a su directorio y a la Comisión Vegas y Mercados, con el objeto de analizar la situación creada por la licitación de Mercados Municipales.

Elías Brugere, que preside dicha Federación, dará cuenta de las gestiones realizadas a nivel del Ministerio del Interior y de la reciente entrevista con el alcalde de Santiago Carlos Bombal.



Nuevos fármacos autorizados por el Instituto de Salud Pública este año se venden bajo estricto control, para evitar efectos nocivos por su uso indebido o exagerado.

Desarrollo de armas sólidas preocupa a grandes potencias

Insólitas armas vinculadas a la parapsicología revelan que existen armas sólidas quizás más temibles que la Bomba de Neutrinos.

Se trata de cañones que actúan en el hipér espacio, moduladores sicológicos y máquinas que destruyen objetos representados por fotos y antenas capaces de paralizar los misiles.

Este fenómeno —según Manuel González Puebla, profesor del Centro Consultor de Parapsicología de Madrid y miembro de la Sociedad Científica de Chile— se investiga a través de una disciplina científica denominada Sicológica.

Esta investiga y experimenta respecto de todos los fenómenos de intercomunicación ante átomo, célula y síquias que interesa a los expertos en física nuclear, bioquímica y electrónica, porque en las profundidades del microcosmos han encontrado cada vez más manifestaciones de energía, algunas de las cuales como el fotón y el neutrónico pareciera que tienen un nivel sólido o de conciencia que influenciaría en la conducta humana.

POTENCIAS INTERESADAS

Las grandes potencias se encuentran en la actualidad muy interesadas en este tema aunque por una

parte la niegan políticamente y por otra, lo entregan al azar especialmente en los países marxistas.

Una revista de difusión científica "Discover" en su edición de marzo de este año, asegura en una de sus publicaciones que el Pentágono gastó sumas considerables en la investigación de "Armas Sólidas", para responder a la amenaza soviética.

También se tiene conocimiento de noticas publicadas bajo los títulos "La conducta ofensiva controlada en la URSS" e "Investigaciones parapsicológicas en la URSS y Checoslovaquia".

Luego de estas consideraciones, la sicológica —dijo González Puebla— interesa en dos niveles. Desde el punto de vista estatal, a las grandes potencias, pues en estos momentos se investiga en Rusia al respecto en los grandes centros científicos, Alma Ata y Novorosick, en Siberia, recintos alejados del centro y estrictamente controlados".

En el otro aspecto que interesa esta disciplina, es el humano, ya que frente al aprovechamiento de estos puntos de energía subatómica en los que existe una serie de pequeños elementos de cada átomo, existe la posibilidad de aprovechar a nivel humano, para que permitan al hombre vivir en mejor estado de salud integral, con mayor equilibrio y armonía.

En este aspecto se mezcla con el elemento autosuperación que tiene que ver estrechamente con el ser humano. Para aplicarlo en Chile, Manuel González Puebla dictó una serie de charlas en la Academia de Estudios Especiales "Alfredo Nobel".

Con la intención de trabajar a nivel de cerebro consciente y del cerebro profundo que tiene que ver con estados de meditación o ciertas técnicas de relajación que pretenden llegar a la base del cerebro, no a la superficie, donde se determina la actividad racional.

"Muchas veces —agregó González Puebla— se pierde el equilibrio pues el mensaje enviado de la mente al cerebro profundo es nocivo a éste. Mensajes como ansiedad, depresión o enfermedades conducen a la sociedad al convencimiento de atentar contra nuestra propia naturaleza".

Senala además que "por eso es importante que nos conozcamos mejor y dentro de nuevos conceptos sicológicos de dinámica de grupos".

Hay frases como "El darse cuenta" de John Stevens o, "El aquí y ahora" que revelan como los miembros de un grupo pueden estimularse para producir expectativas distintas de progresar hacia el arte de saber vivir.



Manuel González Puebla, abogado, chileno-estadounidense, informó que se está creando un organismo dedicado a realizar investigaciones sicológicas en la Sociedad Científica de Chile.

NO ESPERE QUEDAR ASÍ



ANTES QUE SEA TARDE

UNGUENTO CON HORMONA Y VITAMINA PARA EVITAR LA CAIDA DEL CABELO

HE®
HORMONE-E®
PARA EL TRATAMIENTO DEL PELO Y CUERO CABELLUDO RICA EN VITAMINA E

FARMACIAS HUERFANOS
FARMACIAS AHUMADA
FARMACIAS FARRU
FARMACIAS STGO. 1
FARMACIAS STGO. 2
FARMACIAS SANTOS
FARMACIAS DEL INDI
FARMACIAS ANDRADE
FARMACIAS KREBS
FARMACIAS KLEIN

MANUFACT. POR BARFRED
RESEARCH INC. U.S.A. M.R.
IMPORTADO POR SASA LTDA.

BUSES
TAS CHOAPA
SERVICIO
DE CARGA
ENCOMIENDAS
GIROS Y PASAJES

Despachos en el día

SANTIAGO A LA SERENA e intermedios
SANTIAGO A CONCEPCIÓN-TALCAHUANO e intermedios

SANTIAGO A LOS ANGELES-TEMUCO e intermedios

SANTIAGO A MENDOZA

VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR a MENDOZA

SANTIAGO A VALPARAISO-LOS ANDES

SAN FELIPE

SANTIAGO A OVALLE e intermedios

OFICINAS EN SANTIAGO

ALAMEDA 3585 Fono 95015

GENERAL MACKENNA 1040 Fono 723116

TORRES DE TAJAMAR, torre C local 24

Fono 744110

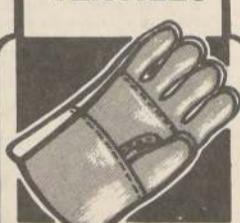
TERMINAL NORTE Amurátegui

esq. G. Mackenna

Oficina 11 Fono 721248 y 82260

TERMINAL SANTIAGO SUR Oficinas N° 14-52 y 70 Fones 794694 y 794925

SOLICITE
SU CUENTA CORRIENTE

CUEROS
TEXTILES

Da protección
de inigualable calidad
en confección de
guantes industriales

20 MODELOS DIFERENTES
COMBINADOS, REFORZADOS,
TIPOS ESPECIALES, ETC.

CORREAS DE TRANSMISION
DE SUELA

DOBLES Y SENCILLAS, REDONDAS DE 5 A 8 MM
FABRICAMOS A PEDIDO TIPOS ESPECIALES
EN CUALQUIER MEDIDA

CREDITOS
REPUESTOS EN SUELETAS
PARA INDUSTRIA TEXTIL

BOTAS DE CARDA, CORRIENES,
MANCHONES, BANDAS PARA CONTINUAS
DE HILANDERIA, ETC.

URETA COX 761
FONO: 515429
PARAD. 10 GRAN AVENIDA

La Nación

Estricto control aplicarán a los medicamentos tranquilizantes

□ 420 nuevos fármacos de esta naturaleza han sido autorizados hasta la fecha

Cuatrocientos veinte medicamentos han autorizado este año el Instituto de Salud Pública, de los cuales son muy pocos los que realmente pueden considerarse como nuevos en el mercado, ya que en su mayoría están fabricados bajo la misma estructura molecular de acuerdo a su naturaleza.

Entre los nuevos se encuentran principalmente analgésicos, antinflamatorios, medicamentos para la artritis, reumatismo e inhibidores del apetito.

También han aparecido nuevos tranquilizantes que no constituyen novedad, pues derivan también de la misma estructura química básica diferenciándose de los antiguos "solamente" en la mezcla de elementos.

Si es necesario, se harán ajustes en la dosis. Lo más corriente es que se produzca interacción con otros medicamentos, es decir, si aumenta o disminuye el efecto de estos si se están ingiriendo con otros tratamientos.

Peró la mayoría de la incorporación al mercado farmacéutico la constituyen antibióticos, vacunas, gonglobulinas específicas, antitétano y antidiáfracticas.

La cantidad de remedios autorizados en lo que ha transcurrido de 1981, es equivalente a la del año anterior y solamente se retiró recientemente de circulación el desbutal por su mal uso en la juventud.

CHILE, PAÍS MODELO

El estricto y responsable sistema a través del cual se registran y autorizan los medicamentos en el país, ha colocado a Chile en uno de los lugares privilegiados en la materia.

Incluso, comparado con Estados Unidos se ha demostrado que a pesar del riguroso sistema que utilizan los americanos basado en el principio "probar si el remedio hace mal", nuestro país postula lo siguiente, "probar si el remedio hace mal y además, comprobar si hace bien para lo que fue creado".

Para estar completamente al día en los últimos reglamentos, registros y prohibiciones, el Instituto de Salud Pública está en permanente contacto con la Organización Mundial de la Salud y con los distintos organismos controladores de otros países con los que se mantienen convenios. La información requerida por el organismo nacional se produce una vez cada dos meses.

NORMAS DE REGISTRO

Para que un medicamento sea autorizado en Chile, debe estar registrado en su país de origen. Tener conocimiento de que otros países lo han registrado. Debe traer la formulación, literatura y experiencias que se han realizado para demostrar que es bueno.

Enseguida se entrega a algunos médicos clínicos para que experimenten. Si los resultados son positivos, recién se autoriza su distribución y comercialización.

INVESTIGACION PREVIA

La responsabilidad de poner en circulación un medicamento nuevo son enormes, dadas las consecuencias que puede tener para la salud pública. Por lo tanto, el Instituto de Salud Pública exige un detallado experimento a personas confiables en ese sentido.

Todos los estudios se hacen en el laboratorio de la institución de salud, y principalmente en ratas.

Una vez conocidos los antecedentes farmacéuticos, su composición y método analítico del producto en proceso y terminado.

Los estudios preclínicos que se hacen antes de autorizar un medicamento nuevo se refieren a análisis farmacológicos para ver la acción del medicamento en el organismo. Estos son generalmente de carácter toxicológico de dos tipos: agudos y crónicos.

Los toxicológicos agudos son aquellos que persiguen determinar sus efectos con grandes dosis en un período de siete días.

Los toxicológicos crónicos son los que buscan establecer qué pasa con el uso prolongado de las dosis. Dentro de éstos se encuentran los estudios esterilológicos destinados a detectar su acción en el feto y efectos cancerígenos.

Por último, los estudios clínicos

apuntan a comprobar que pasa cuando se aplica en seres humanos. Una vez establecidas sus consecuencias y si son positivas se usan en grupos masivos supervisando su consumo y distribución a través de estudios de farmacovigilancia.

Esto último se hace para determinar la interacción que tienen con otros medicamentos, es decir, si aumenta o disminuye el efecto de estos si se están ingiriendo con otros tratamientos.

Si es necesario, se harán ajustes en la dosis. Lo más corriente es que se produzca interacción con otros medicamentos, es decir, si aumenta o disminuye el efecto de estos si se están ingiriendo con otros tratamientos.

Peró la mayoría de la incorporación al mercado farmacéutico la constituyen antibióticos, vacunas, gonglobulinas específicas, antitétano y antidiáfracticas.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En octubre del mismo año, después de 10 años de circulación se canceló el registro del metapirileno por las más razonables. Actualmente se están estudiando los efectos de algunos colágenos, que estarían produciendo cierto riesgo.

Como primera medida, el Instituto de Salud Pública está estableciendo estricta vigilancia a los productos extranjeros con el fin de prevenir las consecuencias.

CON RIESGO
CANCERÍGENO

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En 1979 se retiró de circulación un medicamento que se detectó como de alto riesgo cancerígeno. Este fue un antiestreñimiento destinado a eliminar o reducir alergias.

En

Breves nacionales

CICLO SOBRE
ANDRÉS BELLO

A partir de mañana y hasta el jueves, del mes en curso, se desarrolla un ciclo de conferencias sobre "El pensamiento literario de Andrés Bello", organizado por el Departamento de Literatura de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la U. de Chile, el que estará destinado a complementar la investigación de los alumnos de la enseñanza media, inscritos en el curso sobre la vida y obra del escritor, historiador y jurista.

Los textos de estas conferencias adaptadas al nivel de conocimientos del estudiante están siendo distribuidos por el Ministerio de Educación, en los diferentes establecimientos educacionales del país.

Entre los temas que se analizarán se cuentan "Alocución a la poesía, una lectura actual" a cargo de los académicos Teresa Lira y Ana María Cunco. También intervendrán Lucia Invernizzi y Guillermo Gotschlich, quienes abordarán el tema "Epístolas de Bello a Olmedo".

CURSO DE
EDUCACIÓN EN LA UC

Un curso sobre Administración educacional, destinado especialmente a subdirectores generales, jefes o integrantes de unidades técnicos-pedagógicas dictará la Escuela de Educación de la Universidad Católica entre hoy y el 26 del presente.

El evento, organizado por el Departamento de Administración Educacional de la UC, pretende que el director docente pueda aplicar y evaluar las relaciones entre teoría y práctica de la gestión administrativa en un proceso de descentralización.

Será dictado por profesores de la unidad académica que lo organiza y tendrá un horario de clases y actividades complementarias.

Tiene disponibles 40 vacantes y se recibirán nuevas inscripciones hasta el día 17 del presente en la Subdirección de Asuntos Estudiantiles de Escuela de Educación de la UC, en calle Diagonal Oriente 3300.

CONGRESO DE
MEDICINA INTERNA

Con participación de destacados profesionales nacionales y extranjeros se realizará en Santiago el IV Congreso Chileno de Medicina Interna, auspiciado por la sociedad médica de esta capital.

El encuentro científico tiene el patrocinio además del Ministerio de Salud, la Universidad de Chile, la Universidad Católica, la Academia de Medicina y el Colegio Médico de Chile.

Las sesiones que serán presididas por el doctor Enrique López, se realizarán en el hotel Holiday Inn Cordillera, entre los días 26 y 28 de octubre.

Durante las jornadas se analizarán temas como: Avances en el tratamiento de la úlcera péptica, Nuevos métodos en la detección precoz del hipertiroidismo congénito, Hipercalcemia, Trastornos del equilibrio ácido básico.

También serán estudiados los avances en el diagnóstico y tratamiento del pódulo tiroideo, las nefropatías membranosas, el tratamiento de la gota primaria y secundaria y la angina de pecho.

SEMINARIO SOBRE
REUMATOLOGÍA

Interesantes materias sobre reumatología serán abordadas en un curso modular que se dictará en el Hospital San Juan de Dios, organizado por el Servicio de Medicina y Fisiología de ese establecimiento.

El evento se realizará entre los días 31 de octubre y 28 de noviembre y en él se tratarán temas como enfermedades óseas metabólicas, artritis por cristales metárticos, artritis y artrosis, diagnóstico y tratamiento de lupus eritematoso-artritis séptica— manifestaciones generales reumatoide-laboratorio inmunológico en reumatología anti-inflamatoria no esteroideal y tratamiento de la artritis reumatoide.

El profesor Dobbing, profesor de crecimiento y desarrollo humano, es una autoridad mundial en esta materia, y la Doctora Sands, bióloga e interna.

Ayer fue sepultado



EL CANCELLER RENE ROJAS reiteró antes de su partida a Nueva York, que Chile no colaborará con las Naciones Unidas en materia de derechos humanos, mientras se mantenga hacia nuestro país el trato discriminatorio, injusto y selectivo.

Saludo presidencial a los trabajadores de la radio

Radio Nacional de Chile es la única emisora que permanecerá hoy en el aire

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió un saludo a los trabajadores de la Radio, con motivo de celebrarse hoy 21 de septiembre, el día oficial de estos profesionales de la comunicación.

El Jefe del Estado dirigió dicho mensaje a Ricardo Bezanilla, presidente de la Asociación de Radiodifusoras de Chile, ARCHI, para que lo transmitiera a los mencionados trabajadores.

El texto de la nota es el siguiente:

Señor
Don Ricardo Bezanilla Renovales
Presidente
Asociación de Radiodifusoras de Chile

ARCHI
Presente.

Estimado señor Bezanilla:

Al celebrarse hoy el Día del Trabajador de la Radio, hago llegar a usted, y por su intermedio a todos los profesionales técnicos y administrativos de nuestra radiotelefonía, los cordiales saludos a quienes tienen la difícil misión de informar, educar y entretenerte a través de la Radio. La Radiotelefonía Nacional se encuentra en su sitio de merecido prestigio en el concierto de América y el mundo, producto del esfuerzo constante, la dedicación sistemática y la entrega, muchas veces, desinteresada de todos quienes laboran en ella".

Famosos médicos ingleses dictarán cursos en la "U"

Con el patrocinio del Consejo Británico, y el auspicio del Departamento de Ciencias Neurológicas de la Universidad de Chile, y del Instituto de Nutrición y Tecnología de Alimentos, el profesor John Dobbing del Departamento de Salud del Niño y la doctora Jean Sands, de la Escuela de Medicina de la Universidad de Manchester, visitarán Chile desde hoy a 29 de septiembre.

Tomarán parte en la realización de un curso de postgrado del Departamento de Ciencias Neurológicas, el 24 y 25 de septiembre. El tema será "Influencias Ambientales en el Desarrollo del Sistema Nervioso" y en el que se analizarán diversos aspectos de los niños en desarrollo en Chile. Seis otros distinguidos médicos chilenos expondrán temas relacionados con esta materia, y asistirán profesionales de múltiples disciplinas relacionadas con la infancia.

El profesor Dobbing, profesor de crecimiento y desarrollo humano, es una autoridad mundial en esta materia, y la Doctora Sands, bióloga e interna.

Ayer fue sepultado

Misa de réquiem por Williams Weeks

En la mañana de ayer se efectuó la misa de réquiem de Williams Weeks, ex agregado de prensa de la Embajada estadounidense en Chile quien tuvo una destacada trayectoria profesional en su país y diversas naciones.

A la ceremonia religiosa asistieron su viuda Silvia Hollman, el Embajador de Estados Unidos, George Walter Landau, el Ministro Consejero Charles Grover, funcionarios diplomáticos, miembros del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas (AG), representantes de medios de comunicación y familiares del difunto.

Durante la misa oficiada en la Parroquia de la Inmaculada Concepción, el Padre Juan Van Raaij destacó los distintos perfiles de la personalidad de Williams Weeks.

El distinguido periodista se había desempeñado como agregado de prensa en la embajada de Estados Unidos en Tailandia, Italia, desarrollando su labor en Nápoles, Turín, Milán, y Roma. Posteriormente retornó a Washington para finalmente ser destacado en Santiago en el año 1974, permaneciendo en su cargo hasta fines del año 1979, fecha en que falleció.

Las reuniones se realizarán entre el 21 y 5 de noviembre en Alameda 2388 y se dará un diploma de asistencia a los docentes que concurren. Paralelamente a esta actividad el colegio de profesores distribuirá un documento sobre política educativa para explicar el proceso de implementación que está viviendo Chile.

POLÍTICA EDUCATIVA
PARA PROFESORES

Un seminario sobre políticas educativas para los docentes de la capital se iniciará mañana, organizado por el Consejo Metropolitano del Colegio de Profesores, AG.

El encuentro pretende dar a conocer diversos documentos que contienen las directrices y orientaciones de la fundación educativa dadas por el gobierno en el contexto de su política general del país.

Los debates forman parte de un programa especial de capacitación que se da a los profesores del Área Metropolitana. En este sentido, este seminario es una forma de mejorar la labor educativa, entregando los antecedentes del "marco teórico" que fundamenta las realizaciones del sistema y las orientaciones básicas de las políticas del sector, en la actualidad.

Las reuniones se realizarán entre el 21 y 5 de noviembre en Alameda 2388 y se dará un diploma de asistencia a los docentes que concurren. Paralelamente a esta actividad el colegio de profesores distribuirá un documento sobre política educativa para explicar el proceso de implementación que está viviendo Chile.

Sus restos fueron sepultados este mediado en el Parque del Recuerdo donde permanecerán, ya que había manifestado en su vida su deseo de ser enterrado en Chile, donde había formado su hogar.

Amplia agenda de trabajo cumplirá Canciller René Rojas en Nueva York

Viajó anoche encabezando la delegación chilena a la Asamblea General de Naciones Unidas

Sostendrá entrevistas con 20 de sus colegas

Alrededor de veinte entrevistas con sus colegas de Latinoamérica y Europa sostendrá el Canciller René Rojas Galdames durante los días que permanece en Nueva York, ciudad a la que viajó anoche presidiendo la delegación chilena a la Asamblea General de Naciones Unidas.

El Ministro de Relaciones Exteriores, viajó acompañado de su Jefe de Gabinete, Fabián Vio; el Director de Política Multilateral de la Cancillería, Luis Winter; de Política Bilateral, Octavio Errázuriz y de Relaciones Económicas Internacionales, Andrés Concha.

En Nueva York, se les unirán los representantes chilenos ante las Naciones Unidas.

En su intervención, programada para el día 2 de octubre próximo, el Ministro Rojas pondrá en relieve las líneas generales de la política exterior chilena, reiterando el respeto de nuestro país hacia el derecho y los tratados internacionales, como también los principios que la sustentan como el de intervención en asuntos de otras naciones y la autodeterminación de los pueblos.

Chile no prestará su colabora-

ción en las Naciones Unidas en materia de Derechos Humanos mientras se continúe dando a nuestro país un trato discriminatorio, injusto y selectivo.

ENTREVISTAS

A contar de mañana, el Canciller René Rojas emprenderá a entrevistarse con sus colegas de otros países. Del total de entrevistas, ya 13 estaban absolutamente confirmadas. Entre éstas, el mismo martes, el Ministro se entrevistará con los cancilleres de Italia, Emilio Colombo; Paraguay, Alberto Nogués y Brasil, Ramiro Saravia Guerrero.

El miércoles 23 se reunirá con los Ministros de Relaciones Exteriores del Perú, Javier Arias Stella; de Singapur, S. Dhanabalan y Portugal, Andrés Gonsalves.

Para el jueves se fijó la reunión que sostendrá con el Canciller argentino, Oscar Camilión, y que destaca como una de las más importantes pese a que se ha insistido en que no se tocará el tema de la mediación papal; con el Ministro de Relaciones Exteriores de la República Federal Alemana, y de Tailandia, Siddhay Savetsila.

XV congreso mundial de agencias de viajes se realizará en Acapulco

Se encuentran listos los preparativos para la realización del XV Congreso Mundial para la Federación Universal que agrupa a estas entidades y que se desarrollará entre los días 8 y 14 de noviembre próximo en Acapulco, México.

El presidente de la Asociación Chilena de Empresas de Turismo, Luis Alberto Reyes, fue elegido para encabezar este importante encuentro, cuya inauguración oficial está prevista para el domingo 8 de noviembre, a las 19.30 horas. Al día siguiente, se efectuará la primera sesión plenaria que presidirá E. A. L. Sutherland, miembro de la Federación Universal de Agencias de Viajes (FAUAV).

En dicha sesión se abordarán los siguientes temas: Remuneración, Fomento de la venta, Gastos de inversión y Aspectos relacionados con las tarifas.

También se analizará la relación existente entre las agencias de viaje y los transportistas que no pertenecen a la IATA. En la segunda sesión plenaria, fijada para el día lunes 9 por la tarde se analizará la automatización, cuestiones hoteleras y aspectos marítimos relacionados con el turismo.

Junto con Luis Alberto Reyes concurrirá a este encuentro una nutrida delegación, tanto de la Asociación Chilena de Empresas de Turismo como del sector hotelería, transporte turístico, sector oficial, representantes de los medios informativos y redactores del sector económico de los

estados chilenos.

El concepto de la vulnerabilidad en etapas críticas de desarrollo ha orientado el pensamiento científico contemporáneo en las últimas décadas.

El profesor Dobbing dictará, además, una conferencia el 23 de septiembre en la Sociedad Chilena de Neurología, Síquiatría y Neurocirugía sobre "Vulnerabilidad del Sistema Nervioso en Desarrollo" y tomará parte en otro curso organizado por el Instituto de Nutrición y Tecnología de Alimentos el 22 y 23 de septiembre, llamado "Crecimiento y Desarrollo del Sistema Nervioso Central: Período Vulnerable".

Las reuniones se efectuarán de 18.30 a 21 horas, en la sala A-4 del Campus San Joaquín, como parte de los actos destinados a celebrar los 80 años de la Escuela de Ingeniería.

Como relator actuará el ingeniero civil Vicente Pérez Gámez, profesor de la cátedra de construcción en madera de la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile; Jefe del Departamento de Construcción en Madera y de la División Industrial del Instituto Forestal e integrante de diferentes comités del Instituto Nacional de Normalización.

Las reuniones se efectuarán de 18.30 a 21 horas, en la sala A-4 del Campus San Joaquín, como parte de los actos destinados a celebrar los 80 años de la Escuela de Ingeniería.

Como relator actuará el ingeniero civil Vicente Pérez Gámez, profesor de la cátedra de construcción en madera de la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile; Jefe del Departamento de Construcción en Madera y de la División Industrial del Instituto Forestal e integrante de diferentes comités del Instituto Nacional de Normalización.

Las reuniones se efectuarán de 18.30 a 21 horas, en la sala A-4 del Campus San Joaquín, como parte de los actos destinados a celebrar los 80 años de la Escuela de Ingeniería.

Como relator actuará el ingeniero civil Vicente Pérez Gámez, profesor de la cátedra de construcción en madera de la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile; Jefe del Departamento de Construcción en Madera y de la División Industrial del Instituto Forestal e integrante de diferentes comités del Instituto Nacional de Normalización.

Las reuniones se efectuarán de 18.30 a 21 horas, en la sala A-4 del Campus San Joaquín, como parte de los actos destinados a celebrar los 80 años de la Escuela de Ingeniería.

Como relator actuará el ingeniero civil Vicente Pérez Gámez, profesor de la cátedra de construcción en madera de la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile; Jefe del Departamento de Construcción en Madera y de la División Industrial del Instituto Forestal e integrante de diferentes comités del Instituto Nacional de Normalización.

Las reuniones se efectuarán de 18.30 a 21 horas, en la sala A-4 del Campus San Joaquín, como parte de los actos destinados a celebrar los 80 años de la Escuela de Ingeniería.

Como relator actuará el ingeniero civil Vicente Pérez Gámez, profesor de la cátedra de construcción en madera de la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile; Jefe del Departamento de Construcción en Madera y de la División Industrial del Instituto Forestal e integrante de diferentes comités del Instituto Nacional de Normalización.

Las reuniones se efectuarán de 18.30 a 21 horas, en la sala A-4 del Campus San Joaquín, como parte de los actos destinados a celebrar los 80 años de la Escuela de Ingeniería.

Como relator actuará el ingeniero civil Vicente Pérez Gámez, profesor de la cátedra de construcción en madera de la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile; Jefe del Departamento de Construcción en Madera y de la División Industrial del Instituto Forestal e integrante de diferentes comités del Instituto Nacional de Normalización.

Las reuniones se efectuarán de 18.30 a 21 horas, en la sala A-4 del Campus San Joaquín, como parte de los actos destinados a celebrar los 80 años de la Escuela de Ingeniería.

Como relator actuará el ingeniero civil Vicente Pérez Gámez, profesor de la cátedra de construcción en madera de la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile; Jefe del Departamento de Construcción en Madera y de la División Industrial del Instituto Forestal e integrante de diferentes comités del Instituto Nacional de Normalización.

Las reuniones se efectuarán de 18.30 a 21 horas, en la sala A-4 del Campus San Joaquín, como parte de los actos destinados a celebrar los 80 años de la Escuela de Ingeniería.

Como relator actuará el ingeniero civil Vicente Pérez Gámez, profesor de la cátedra de construcción en madera de la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile; Jefe del Departamento de Construcción en Madera y de la División Industrial del Instituto Forestal e integrante de diferentes comités del Instituto Nacional de Normalización.

Las reuniones se efectuarán de 18.30 a 21 horas, en la sala A-4 del Campus San Joaquín, como parte de los actos destinados a celebrar los 80 años de la Escuela de Ingeniería.

Como relator actuará el ingeniero civil Vicente Pérez Gámez, profesor de la cátedra de construcción en madera de la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile; Jefe del Departamento de Construcción en Madera y de la División Industrial del Instituto Forestal e integrante de diferentes comités del Instituto Nacional de Normalización.

Las reuniones se efectuarán de 18.30 a 21 horas, en la sala A-4 del Campus San Joaquín, como parte de los actos destinados a celebrar los 80 años de la Escuela de Ingeniería.

Como relator actuará el ingeniero civil Vicente Pérez Gámez, profesor de la cátedra de construcción en madera de la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile; Jefe del Departamento de Construcción en Madera y de la División Industrial del Instituto Forestal e integrante de diferentes comités del Instituto Nacional de Normalización.

Las reuniones se efectuarán de 18.30 a 21 horas, en la sala A-4 del Campus San Joaquín, como parte de los actos destinados a celebrar los 80 años de la Escuela de Ingeniería.

Como relator actuará el ingeniero civil Vicente Pérez Gámez, profesor de la cátedra de construcción en madera de la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile; Jefe del Departamento de Construcción en Madera y de la División Industrial del Instituto Forestal e integrante de diferentes comités del Instituto Nacional de Normalización.

Las reuniones se efectuarán de 18.30 a 21 horas, en la sala A-4 del Campus San Joaquín, como parte de los actos destinados a celebrar los 80 años de la Escuela de Ingeniería.

Como relator actuará el ingeniero civil Vicente Pérez Gámez, profesor de la cátedra de construcción en madera de la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile; Jefe del Departamento de Construcción en Madera y de la División Industrial del Instituto Forestal e integrante de diferentes comités del Instituto Nacional de Normalización.

Las reuniones se efectuarán de 18.30 a 21 horas, en la sala A-4 del Campus San Joaquín, como parte de los actos destinados a celebrar los 80 años de la Escuela de Ingeniería.

Como relator actuará el ingeniero civil Vicente Pérez Gámez, profesor de la cátedra de construcción en madera de la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile; Jefe del Departamento de Construcción en Madera y de la División Industrial del Instituto Forestal e integrante de diferentes comités del Instituto Nacional de Normalización.

Las reuniones se efectuarán de 18.30 a 21 horas, en la sala A-4 del Campus San Joaquín, como parte de los actos destinados a celebrar los 80 años de la Escuela de Ingeniería.

Como relator actuará el ingeniero civil Vicente Pérez Gámez, profesor de la cátedra de construcción en madera de la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile; Jefe del Departamento de Construcción en Madera y de la División Industrial del Instituto Forestal e integrante de diferentes comités del Instituto Nacional de Normalización.

Las reuniones se efectuar

Más de un millón de litros de chicha se vendieron en las fondas

□ Público y comerciantes se mostraron muy satisfechos

Sobre un millón de litros de chicha se tomaron los santiaguinos que acudieron a las diferentes fondas, ramadas y fritangueras ubicadas en las distintas comunas de la capital.

Los 500 establecimientos de este tipo ubicados en Santiago, Conchalí, Quilicura, Núñoa y otras comunas, vendieron el primer día un promedio de 400 litros, lo que eleva la cantidad, luego de cuatro días de fiesta, sobre un millón de litros.

Con naranja o "solita", de Curacavi o Quilicura, en jarras cuyo valor y dependiendo del tamaño fluctuaba entre los 250 y 500 pesos, pocos fueron los litros que sobraron en cada stand los que, con seguridad, determinan hoy durante las primeras horas.

Porque nunca faltan aquellos que, mientras se desmaran y desaparecen las últimas fondas, llegan a los lugares de ubicación "para que no se pierda" lo que quedó.

Además de la chicha, los santiaguinos devoraron miles de empanadas y anticuchos, los más solicitados en estas fiestas.

Especialmente las fritangueras no daban abasto. Niños y adultos los hicieron sus preferidos en esta jornada. Desde 50 a 100 pesos, los muy solicitados "fierritos" se convirtieron por segundo año consecutivo en las "verlet-

tes", desplazando incluso a las tradicionales empanadas.

Sólo el matadero "Lo Valledor" había dispuesto para estas Fiestas Patrias un millón 200 mil kilos de carne, lo que equivale a 42 mil animales y al doble de lo que se consume en Santiago en una semana.

EXCELENTE VENTAS

La mayoría de los comerciantes establecidos en los diferentes puntos de la capital se mostró muy satisfecho con las ventas. "La gente que vino consumió como nunca. Además, a diferencia de otros años, el tiempo nos acompañó. No nos llovió como anteriormente ni las noches estuvieron muy frías. Realmente todo estuvo perfecto", señaló Juana González, mientras daba órdenes y preparaba "los mejores anticuchos".

Otros de los aspectos que señalaron los comerciantes como un hecho destacado y que se repite por segundo año consecutivo es que la visita a las fondas se está transformando en un paseo familiar.

"Esto hace indispensable que en todos los locales estemos obligados a tener bebidas de fantasía, lo que antes no ocurría. Ahora, la pareja nos pide un jarrón de chicha, que consumen

entre los dos y bebidas para los niños", expresó don Tito.

SATISFACCION

Muy satisfechos se mostraron también los asistentes a las fondas y stands. María Valdebenito, acompañada de su marido y sus tres hijos, expresó que los precios estaban a un nivel "bastante aceptable, especialmente para nosotros que somos cinco".

Sus hijos lucían los típicos sombreros de vaqueros, que debutaron en estos días y cuyo valor promedio era de 35 pesos.

Estos también estaban felices con el paseo. "Mira, expresó el pequeño Víctor de 5 años, hemos comido hertas cosas y ahora vamos a pedir empanadas. Antes comimos de unos fierritos que estaban bien ricos".

"Yo baile hertas cuecas con mi hermanito", señaló Susana Ríos, que acudió con sus padres a las fondas ubicadas en el interior de la Quinta Normal. "Ahora nos vamos a la casa porque mañana (hoy) tenemos que ir al colegio. Fue bien bonito venir aquí".

Clima, ambiente y tranquilidad reinante en todas partes, todo ayudó a que estas Fiestas Patrias dejaran contentos a todos: visitantes y comerciantes, que hoy deben dejar todo limpido y despejado.



Entusiasmo y alegría fueron la tónica reinante en todas las fondas y ramadas en estas Fiestas Patrias. Y este pie de cueca con huitas y rendijas no dejó a nadie sentado: ni a los más pequeños ni a los mayores.

Bastante trabajo le dio el "18" a la posta de excesos alcohólicos

□ Hasta el mediodía de ayer iban 180 atendidos de urgencia... la mayoría mujeres

Ciento ochenta personas fueron atendidas hasta el mediodía de ayer por problemas derivados del consumo excesivo de alcohol en las fondas y ramadas de Santiago, entre viernes y domingo a través del programa elaborado para tales efectos, y aplicado por la Municipalidad en la Posta Auxiliar de Mosqueto 431.

Según José Miranda, coordinador de dicho programa, se espera un lógico aumento de atenciones para hoy, como tradicionalmente ocurre en estas fiestas.

Los síntomas que se han presentado corresponden principalmente a vómitos, colitis, trastornos mentales, locura y otros muy propios originados por el excesivo consumo de alcohol.

De los afectados, la mayoría son mujeres, de clase media y sus edades fluctúan entre los 17 y 40 años. La totalidad llegó acompañado de familiares los que declararon llevarlos, aparte del problema físico, por su mal comportamiento derivado de los efectos de la bebida.

De acuerdo a las estadísticas que posee este departamento municipal, dedicado a efectuar tratamientos a los alcohólicos durante todo el año, pero con mayor énfasis en Fiestas Patrias, Pascua y Año Nuevo, la cifra aumentó considerablemente con respecto al año anterior y, en los últimos seis años se han atendido allí, alrededor de ocho mil 640 personas.

PROMESA EDILICIA

José Miranda informó que después de estas fiestas el Alcalde de Santiago, Carlos Bombal, prometió reunirse con todas las juntas de vecinos para que creen conciencia en los habitantes de sus jurisdicciones sobre los efectos nocivos del alcohol.

El edil, considerando los positivos efectos de la acción entregada por dicha dependencia, se comprometió a mejorar e implementar las dependencias donde se imparte el programa dirigido por el doctor Rogelio Aravena, director del Departamento de Alcoholismo y Siquiatría del Hospital Barros Luco.

Con él colaboran activamente José Miranda, un ex alcohólico que ha dedicado su vida a ayudar a las personas con el problema que a él le significó el rechazo de la sociedad a los 15 años.

El programa consiste en una activa labor de educación y toma de con-

ciencia del mal a través de charlas que dictan los encargados en colegios, centros de padres e instituciones laborales.

La mayoría de los que acuden a Mosqueto 431 a consultar o seguir tratamiento, salen de estas instituciones.

José Miranda recomienda a quien o

quienes deseen consejo o seguir tratamiento para dejar el vicio, acudir a las oficinas mencionadas. El valor de la consulta y entrega de antecedentes para tratar depende de la voluntad del paciente que se recoge en un chanchito alcancía de greda.

EXITO DEL PROGRAMA

A partir de octubre se iniciará el

programa a nivel más masivo con la participación de la Secretaría Nacional de la Juventud, cuyos integrantes servirán de monitores coterpeas.

Actualmente se está desarrollando en Conchalí un programa a cargo de la Municipalidad y el Rotary Club de esta comuna, con los mismos fines. En este caso se incorporó la atención a los alcohólicos en la policlínica del lugar.

El programa entregado por la Municipalidad de Santiago hace 17 días lo inició el actual equipo en el Departamento de Pavimentación. Con la incorporación de Patricio Mekis como alcalde, se desarrolla a través de la corporación edilicia.



José Miranda, uno de los encargados del programa contra el alcoholismo entregado a través de la Municipalidad de Santiago, informó que las atenciones al público con problemas por ingestión de alcohol se efectuaron este año entre las 8,30 a las 16,30 horas.

La otra cara de las fiestas: los que trabajan y la Defensa Civil

Mientras en las fondas y ramadas la mayoría de los chilenos se divierten entre cuecas, empanadas, chicha y "fierritos", celebrando el 18 de septiembre, hay otros que deben cumplir con sus deberes laborales, como todos los días en sus diversos trabajos.

Para algunos esto ya pasa a ser normal, puesto que hace años les ha tocado turnos en sus respectivas "pegas".

Ana María Silva, dependiente de un café ubicado en calle Ahumada, señala que "como todas las personas normales con horarios que respetan los fines de semana, tuve que atender las mesas como cualquier día lunes. ¡Qué se le va a hacer!", agrega resignada, "uno de a poco se va acostumbrando".

El caso de Rebeca Martínez, Alicia Molina y Juana Bascuñán es similar, aunque salen ganando por las generosas propinas que les dan los clientes asiduos del

restaurante donde trabajan. "No sabemos por qué se parece que los clientes se compadecen de nosotros: nos dan más de lo normal. Todos nos saludan amable y algunos, incluso, nos dejan algunos regalos".

Es como cuando en esta fecha todo el mundo se rechaza de la sociedad a los 15 años.

El programa consiste en una activa labor de educación y toma de con-



El viejo cajón del fotógrafo, es parte de la tradición de Fiestas Patrias, otro de los hombres típicos de la ciudad, que también trabajan en esta fecha.

DEFENSA CIVIL: HEROES ANONIMOS

Los voluntarios de la Defensa Civil, que siempre prestan inestimables servicios a la comunidad, pe-
res a enfrentar con éxito cualquier trastorno, tam-
bién superaron de días festivos: por el contrario, durante

Fiestas Patrias debieron trabajar más que nunca.

El teniente coronel de Ejército (R) León Ruiz Alarcón, relator comunal de la institución, señaló que la acción en estos días la realizará básicamente el control del orden, especialmente en los actos masivos. Es así como una cantidad considerable de voluntarios estuvo presente en el Teatro Municipal, provistos de los medios para la atención de urgencia.

También se contó con su presencia en el Parque O'Higgins para la Parada Militar. En esta oportunidad, como en otros años, los voluntarios atendieron de forma ambulatoria y en postas de primeros auxilios.

León Ruiz señaló que la misión de la Defensa Civil es prevenir, evitar, reducir y reparar los efectos de los trastornos colectivos.

"Nuestra finalidad", agregó, "ha derivado en un sistema de entrenamiento para contingencias internas, como un terremoto, una inundación, un temporal, epidemias y cualquier contraste que ponga en alarma a la población".

Fondas y ramadas se repletaron en su último día de funcionamiento. Pese a que las disposiciones señalaban que a las 20 horas éstas debían terminar, la mayoría de los locales siguió funcionando hasta horas más tarde.

Los infaltables "condimentos" dieciocheros

Es importante considerar que cada fiesta tiene su propia "salsa". En Navidad —por ejemplo— el vendedor callejero grita con énfasis: "La Novedad del Año" y expone el juguete fantástico o ese "algo" que inventa para ganarse el sustento...

En septiembre, el vendedor de banderas, el organillero, el "Rey del Moto con Huesillos", el manicero y la mujer que ve la suerte por \$ 10, es parte de la tradición misma de la fiesta de celebración patriótica.

En las carreteras, el voluntinero que muestra su stand, colgado en un improvisado panel y nunca falta en las calles céntricas la mujer gorda que le ofrece una "Medallita para la Suerte", aparte del grupo de gitanas que le dan más colorido al ambiente callejero.

Las Ferias Pías comunales, las

cuales recepcionan a miles de compradores. Grupos interminables que van y vienen, y entre ellos, el lanza, el escapero que espera su oportunidad para "trabajar". Nada falta en estas fiestas dieciocheras, es la "Salsa criolla", que muestra al hombre y a la mujer que quiere ganarse la vida de diversas maneras.

Es bonito, es parte de nosotros mismos, incluyendo el fotógrafo con su vieja máquina de cajón o su Polaroid.

Luego amanece y un grupo de aseadores dejará limpia la ciudad, y ya al mediodía nada queda de esa fiesta multicolor, de esa alegría comunal que grita y ofrece.

El día está diáfano, pasaron las Fiestas Patrias y queda el recuerdo al inicio de una nueva Primavera.

(R.D.S.)



TI QUI TI QUI TI... Bombos y baile, grupo de gentes que van a los músicos callejeros

cuales receptionan a miles de compradores. Grupos interminables que van y vienen, y entre ellos, el lanza, el escapero que espera su oportunidad para "trabajar". Nada falta en estas fiestas dieciocheras, es la "Salsa criolla", que muestra al hombre y a la mujer que quiere ganarse la vida de diversas maneras.

Es bonito, es parte de nosotros mismos, incluyendo el fotógrafo con su vieja máquina de cajón o su Polaroid.

Luego amanece y un grupo de aseadores dejará limpia la ciudad, y ya al mediodía nada queda de esa fiesta multicolor, de esa alegría comunal que grita y ofrece.

El día está diáfano, pasaron las Fiestas Patrias y queda el recuerdo al inicio de una nueva Primavera.

(R.D.S.)

• Rieles para Cortinas

• Papeles murales Colowall

• Revestimiento para pisos

\$ 475 mt²

Precios especiales a REPARADORES

Atención a Provincia

SOLICITE SU REPRESENTANTE

Sta. Isabel 0136

casi esq. Seminario

fono: 2224822 - Stgo.

Edwards 654

fono: 52885 - Valpo.

ROSAS

948

FONO: 392104

Corredor de Propiedades N° 4776

Tiene capacidad para 1.200 alumnos

Con nuevo local contará Liceo A-5 de la Región Metropolitana

□ Esta obra se suma a los 80 mil metros cuadrados entregados este año por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, en todo el país

□ Para 1981 se asignó a este organismo un presupuesto de 2.900 millones de pesos, de los cuales 60 corresponden a obras en esta región

Con un nuevo local contará a partir de este mes, el Liceo de Niñas A-5 de la Región Metropolitana. Esta obra se suma a los 70 edificaciones realizadas por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, en lo que alcanza a los 80 mil metros cuadrados.

La información la proporcionaron a "LA NACION", el gerente de este organismo, Arturo Holguine y el Jefe del Departamento de Programación, Eduardo Reyes. Indicaron que en estos trabajos se incluye la construcción de plantes escolares, de servicios higiénicos, de viviendas para profesores de escuelas rurales; remodelación y adecuaciones en edificios de cultura y reparaciones mayores, entre otros.

Los fondos asignados para estos proyectos en el período 1981 asciende a los 2.900 millones de pesos de los cuales 330 millones corresponden a fondos sectoriales, 500 a fondos regionales y 2.070 millones de pesos a fondos aportados por el Consejo Social de Ministros.

EDIFICIOS ESCOLARES

Los ejecutivos explicaron que de los aportes destinados para este año, la mayor parte (2.324 millones de pesos) se invertirán en construcción de edificios escolares. "El énfasis está en la edificación de escuelas rurales y en zonas urbanas de extrema pobreza", agregó Holguine.

Añadió que esto concuerda con los principios que sustentan la política educativa en el sentido de dar mejores y mayores oportunidades a todos los niños, fundamentalmente a quienes se encuentran en sectores marginados.

Por tal motivo, en las áreas rurales también se están edificando interna-

dos con el fin de implementar los plantes de enseñanza de esos lugares y dar la posibilidad a estos alumnos que continúan sus estudios. "Muchos de ellos viven alejados de los centros de enseñanza, siendo difícil el acceso a estos plantes. Con los interiores, dichos estudiantes podrán seguir su educación", acotó el personal.

Las autoridades de la Sociedad explicaron que esta situación afecta en mayor grado a la población de las Regiones VI, VII y IX, donde existe un índice más alto de sectores rurales.

COLEGIOS SANTIAGUINOS

Según el presupuesto, para la Región Metropolitana se asignó este año, una cifra del orden de los 40 millones de pesos, para la reparación de colegios y 21 millones de pesos para construcción de servicios higiénicos.

Entre los establecimientos favorecidos con la edificación de un nuevo local figuran las Escuelas F-796 Calera de Tango, F-820 de Pintué, F-244 Vital de Apoquindo, F-776 Población Viel, D-590 Las Acacias, E-440 San José La Estrella, D-274 Maipú, E-517 Santa Rosa, E-377 Pudahuel, D-772 de San Bernardo, entre otras.

También destaca la construcción de servicios higiénicos, reposición de mobiliario escolar e instalación de medidores de agua y luz en diferentes colegios.

Con respecto a la próxima entrega, puntualizaron que el nuevo local perteneciente al Liceo A-5, ex Liceo de Niñas tiene una capacidad para 1.200 alumnos, una superficie de los 4.000 metros cuadrados y está ubicado en la rotonda de Grecia con Rodrigo de Araya. Este plantel no contaba con una sede propia pues su local de origen situado en la calle Pretor era demasiado viejo.

EDUCACION BASICA

Resaltaron que en esta región, las acciones prioritarias también están en el sector básico con el fin de satisfacer las demandas existentes. "En la actualidad se están construyendo numerosas pabellones y hay que darles equipamiento en el campo educativo. Además, los pequeños no pueden seguir su educación", acotó el personal.

Estas obras obedecen a las medidas adoptadas para desconcentrar la construcción. Se trata de "llevar las escuelas donde están los alumnos y no los estudiantes a donde están los establecimientos de enseñanza".

Por esta razón, los proyectos son edificios también los liceos y plantes de educación media en las comunas pueblos—declararon—que no tiene sentido construir en el centro de Santiago ya que la demanda está en las zonas periféricas.

Los estudios para conocer las demandas existentes se realizan en todo el país con las Secretarías Ministeriales de Educación de cada Región, para enviar posteriormente las solicitudes al Ministerio del ramo.

MUSEO DE HISTORIA

El gerente de la Sociedad Constructora informó además que otra de las tareas que realiza este organismo se vincula con el campo cultural, a través de la restauración y refacción de centros de cultura. Para estas tareas en 1981 existe un presupuesto de 80 millones de pesos.

En octubre próximo se contempla la entrega del primer piso del Museo de Historia Natural en la Quinta Normal. Asimismo se trabaja en la remodelación del edificio de la Real Audiencia, ubicado al lado de la Municipalidad de Santiago; en el Museo Araucano de Temuco, y en el de La Serena. También se iniciarán las obras en los Museos del Mar de Valparaíso y en el de Talca.

Mediante un convenio con el Ministerio de Justicia, la Sociedad opera en la construcción del Centro de Menores en Santiago, más dos juzgados; un retén carcel en Pozo Almonte; un Centro de Diagnóstico y Distrubución de Menores en Antofagasta; un Juzgado de Menores en Playa Ancha, Valparaíso.

Otras tareas similares que se desarrollan, las cuales también se terminarán a fines de año, son la ampliación de la Unidad Carcelaria de Peumo, reparación en la Penitenciaría de Vizcachas, la construcción de una Unidad Judicial en Quillota.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Mediante un convenio con el Ministerio de Justicia, la Sociedad opera en la construcción del Centro de Menores en Santiago, más dos juzgados; un retén carcel en Pozo Almonte; un Centro de Diagnóstico y Distrubución de Menores en Antofagasta; un Juzgado de Menores en Playa Ancha, Valparaíso.

Otras tareas similares que se desarrollan, las cuales también se terminarán a fines de año, son la ampliación de la Unidad Carcelaria de Peumo, reparación en la Penitenciaría de Vizcachas, la construcción de una Unidad Judicial en Quillota.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plantes de enseñanza. Desde septiembre de 1980 a la fecha, se han entregado 115 mil metros cuadrados, cifras superiores a las de años anteriores.

Finalmente los ejecutivos de esta firma expresaron que los trabajos efectuados el año pasado tuvieron una inversión de 1.700 millones de pesos, periodo en que se inició la construcción de 89 plant

Más de 600 proyectos

Decreto Ley 600: grandes posibilidades de inversión

Volumen de divisas que llegarán al país en los próximos años alcanzaría a los 6.360 millones de dólares

Desde la dictación del Decreto Ley 600, que aprobó el Estatuto de Inversiones Extranjeras en el país y que fue promulgado el 5 de agosto de 1974, hasta el 31 de agosto recién pasado, el Comité de Inversiones Extranjeras había otorgado autorizaciones vigentes a 657 proyectos de inversión por un total de 4.359 millones 794 mil dólares.

En este total no se incluye la inversión programada por la Utah, para la explotación del yacimiento de cobre recientemente descubierto en Antofagasta, que bordearía los 1.500 millones de dólares; ni la eventual inversión que debería programarse en torno al proyecto Andacollo, cuando éste sea licitado en una fecha próxima, que podría estimarse, tentativamente, en alrededor de 500 millones de dólares más.

De aprobarse estas dos nuevas inversiones en la minería del cobre, el volumen de recursos financieros que se invertiría en el país en el futuro próximo alcanzaría a cerca de 6.360 millones de dólares. Es decir a una cifra de considerable importancia, según lo señala un informe preparado por la Economic And Financial Survey.

Del total de la inversión aprobada —que seguiremos considerando que sólo alcanza a los 4.359.8 millones de dólares que ya se ha indicado— ya se han materializado —es decir, se han invertido efectivamente— un total de 1.193.2 millones de dólares, un 27.4% del total; y restaría por invertir 3.166.6 millones de dólares adicionales, el 72.6% del monto total de recursos aprobados.

Observemos más de cerca estos montos de inversión programados, a nivel de sectores. Y al respecto, señálemos de inmediato que del monto total de las inversiones aprobadas, 3.460.8 millones de dólares —un 79.4% del total— corresponden a proyectos mineros. A un número de 29 proyectos. Y que, por consiguiente, los proyectos no mineros —que llegan a un total de 628—, alcanzan a 899.0 millones de dólares es decir, al 20.8% del total de la inversión aprobada.

Naturalmente que en relación con

la inversión minera existe un factor determinante que puede explicar en parte lo que podría considerarse como la lentitud con que en ese sector se avanza en el proceso de materializar las inversiones programadas.

No referimos a la situación pendiente en relación con la legislación minera.

Es lógico pensar que muchos inversionistas extranjeros antes de traer sus capitales al país y de hacer cuantiosas inversiones que se requieren en ese sector para explotar los yacimientos mineros del país, deseen conocer en detalle cuál será la legislación que impone en el país, en relación con la queza minera.

Y en tal sentido, obviamente mientras más tarde la dictación de tales leyes —nos referimos a la Ley Orgánica Minera Constitucional y al Código de Minería, proyectos ambos que se encuentran sometidos a la consideración de la Junta de Gobierno, como órgano legislativo durante el actual período de transición institucional— tanto más demorarán tales inversionistas en materializarse; y a contrario sensu, mientras menos tarde en ser aprobada la legislación, menos tardará, asimismo, en hacerse presente esa inversión en el país.

LA INVERSIÓN

El problema de la inversión minera en Chile es trascendente; y, porque así lo consideramos es que en la edición de esta misma fecha de nuestros documentos económicos, no hemos permitido reproducir en extenso, la exposición que sobre tal materia hiciera el último día de agosto pasado el Ministro de Minería en un simposio de la Universidad de Santiago; y que, de igual modo, en la edición también de esta misma fecha de nuestro análisis y diagnósticos, avanzamos en mayores consideraciones al respecto, resumiendo la reacción que se observa en la prensa del país, frente a los retrasos que sufre la dictación de la nueva legislación minera.

Como quiera que sea, no obstante, hay algo que emerge con mucha claridad en cualquier planteamiento que se haga al respecto, y es el inmenso porvenir que existe en Chile para la actividad minera en general.

Hay en estos instantes alrededor de 15 consorcios internacionales explotando el subsuelo chileno en busca de nuevos yacimientos mineros, y de los precarios antecedentes disponibles, parece concluirse que los resultados alcanzados hasta ahora son bastante satisfactorio, como quedó demostrado al menos con el anuncio reciente de la Utah-Getting, acerca de su proyecto cuprero para el yacimiento "La Escondida".

Esto explica por qué sobre el 100% de la inversión extranjera aprobada por el comité y en actual vigencia un 79.4% corresponde a inversiones en este campo de la actividad productiva, y es lógico pensar que cuando se materialicen los nuevos proyectos mineros en estudio, esa relación porcentual será aún mayor.

Al comienzo de estas líneas señalamos, que la inversión extranjera aprobada y vigente al 31 de agosto pasado, alcanzaba a casi 4.360 millones de dólares; indicábamos que se veían como inminentes nuevas inversiones mineras del orden estimativamente de los 2.000 millones más —1.500 de la Utah y 500 en Andacollo, una vez hecha la correspondiente licitación— y que, por consiguiente, la inversión total, previsiblemente, no llegaría a menos de 6.360 millones de dólares.

Naturalmente que en relación con



Los principales proyectos de inversión se efectúan en el campo minero, lo que está reglamentado por las nuevas legislaciones anunciadas por el Ministro José Piñera.

Para incentivar inversiones extranjeras

Bolivia pide se revise la Decisión 24 del Pacto Andino

■ Crisis económica agobia al país altiplánico

LA PAZ, Septiembre 19 (UPI).— Bolivia pide al Pacto Andino la revisión de la Decisión 24, para facilitar las inversiones extranjeras que permitan a este país superar la crisis económica que confronta.

La Decisión 24 establece regulaciones, que han sido anteriormente consideradas como limitativas, para la inversión de capitales foráneos en los cinco países que conforman el Acuerdo de Cartagena, entre ellos Bolivia.

El anuncio de que se hará dicho planteamiento fue formulado por el Ministro de Industria y Comercio, Lucio Paz, durante un seminario económico auspiciado por la Cámara Americana de Comercio de Bolivia, cumplido en la jornada de ayer.

Paz explicó que, desde el punto de vista de Bolivia, es necesario actualizar la Decisión 24, a los efectos de otorgar una mayor flexibilidad a la inversión extranjera en el Acuerdo Subregional.

“Así esperamos —continuó— hacer menos difícil el despegue industrial de la nación y responder al reto de eficiencia y agresividad que plantea el proceso de integración subregional”.

El Ministro agregó que la atracción de capitales extranjeros es uno de los principales objetivos de la nueva ley de inversiones que se espera aprobar a corto plazo.

SEVERAS CRÍTICAS

Durante el seminario, representantes del sector privado lanzaron severas críticas a la política de estatización que se aplicó en Bolivia en los últimos 30 años.

Adalberto Violand y Héctor Ormachea, presidente de la Confederación de Empresarios Privados y Gerente del Banco Nacional de Bolivia, respectivamente, demandaron la instauración de un nuevo modelo económico en Bolivia, basado en la libre empresa, por estimar que ha fracasado la política estatista.

Al respecto, mencionaron que aproximadamente el 70 por ciento de la economía boliviana está en manos del Estado, empezando en la minería, los hidrocarburos, la industria y los servicios de transporte y comunicaciones.

Los dos dirigentes empresariales atacaron también el burocratismo absurdo y el centralismo ineficiente del Estado.

Violand concretó sus demandas diciendo que las múltiples empresas públicas sean transferidas a la iniciativa privada.

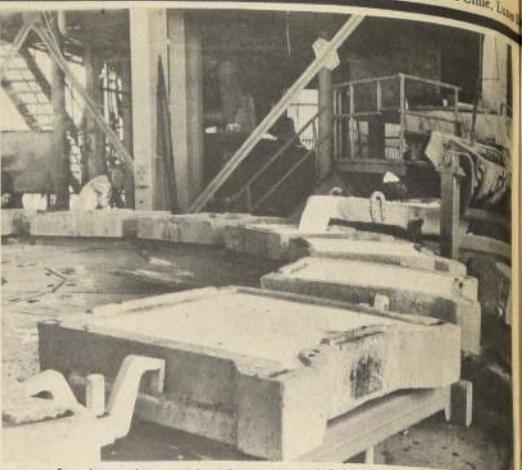
Por su parte, Ormachea dijo que el gobierno debía actuar perentoriamente, ya que la crisis económica-financiera está llevando al país al borde de la bancarrota.

Naturalmente esos recursos tardarán algún tiempo en llegar, pero llegarán.

No así como así, el máximo personal de la Comisión Chilena del Cobre declaró en fecha reciente que la producción de cobre del país, de poco más de un millón de tons. métricas de fino año, deberá elevarse a dos millones de tons. métricas en pocos años más, y que hacia fines de siglo y comienzos del próximo, esa cifra alcanzaría, eventualmente, a unos tres millones de tons. de fino.

Es significativo saber que para montar una estructura productiva que entregue al año 2.000.000 de tons. métricas de cobre fino adicionales, la inversión requerida para esos efectos no sería inferior a 10.000 millones de dólares.

Por eso no es utópico pensar que la era de las grandes inversiones extranjeras en Chile no está llegando a su término como piensan muchos, sino que, por el contrario, recién comienza. Obviamente en el curso de los próximos años, ellas serán significativamente mayores que las que hoy se anuncian, termina señalando el análisis.



Las inversiones extranjeras, especialmente en la minería, alcanzan a los 657 proyectos.

Acciones transadas en la Bolsa

(10/9/81 AL 17/9/81)

INSTRUMENTOS MONETARIOS DE INVERSIÓN (\$)

COSPEL 50	7.000.00	7.000.00	7.000.00	7.000.00 N
COSPEL 100	14.000.00	14.000.00	14.000.00	14.000.00 N
ORO 20	3.600.00	2.500.00	2.500.00	2.500.00 CPH
ORO 20-E	.00	.00	.00	.00 N
ORO 50	7.200.00	5.300.00	5.500.00	5.500.00 CPH
ORO 50-E	.00	.00	.00	.00 N
ORO 100	15.500.00	10.500.00	10.900.00	11.300.00 CPH
ORO 100-E	.00	.00	.00	.00 N
ORO 200	45.000.00	30.000.00	30.000.00	30.000.00 N
ORO 200-E	.00	.00	.00	.00 N
ORO 500	50.000.00	60.000.00	65.000.00	65.000.00 N
ORO 500-E	.00	.00	.00	.00 N

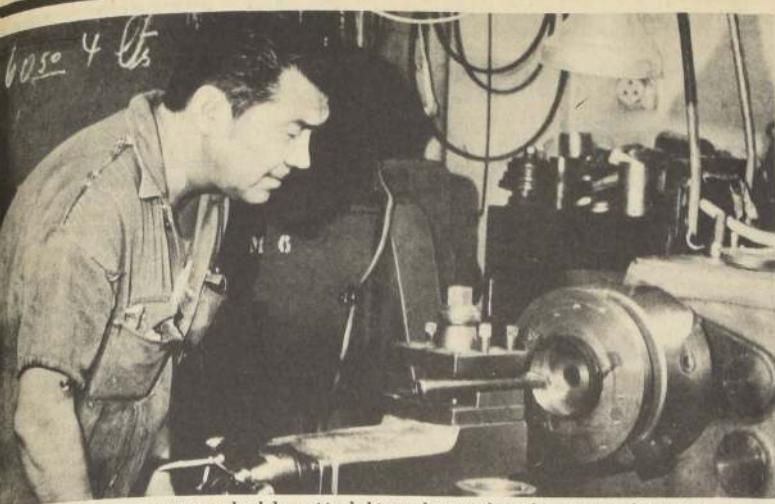
INSTRUMENTOS DE RENTA FIJA (%)

PRT-B 1281	.00	99.27	99.27	99.27 TPH
PRT-E 0632	.00	98.29	93.06	93.06 TPH
PRT-B 1282	.00	97.13	96.69	96.69 TPH
PRT-B 0633	.00	95.15	95.30	95.30 N
PRT-B 1283	.00	95.23	95.10	95.10 N
PRT-E 0684	.00	96.15	94.90	94.90 N
PRT-B 1284	.00	91.81	94.56	94.56 N
BHFJ10180	100.00	89.00	91.30	92.65 N
BHFJ10480	100.00	90.75	94.25	92.40 N
BHC-L 0781	.00	.00	.00	90.60 N
SUF-B 0478	103.00	100.00	100.00	98.00 N
SUF-B 100780	.00	.00	.00	97.77 N
SUFZ030781	.00	.00	.00	87.07 TPH
BFV-E 0881	.00	.00	.00	95.97 TPH
BFV-I 0881	.00	.00	.00	98.85 TPH
BFV-N 0781	.00	.00	.00	96.54 N
CNV-C 0680	.00	100.00	100.00	100.00 N
CNV-C 0780	.00	.00	.00	100.01 N
CNV-C 0880	.00	.00	.00	100.04 TPH
CNV-C 0980	.00	.00	.00	100.01 N
TAL-I 0880	.00	104.00	104.00	98.06 N
CAR E-18	100.00	94.40	95.00	96.60 N
CAR E-19	100.50	92.00	93.60	93.30 N
CAR E-20	100.50	92.00	93.00	96.10 TPH
CAR E-21	100.90	91.50	93.00	97.00 TPH
CAR E-22	100.75	90.00	93.00	94.00 N
CAR E-23	100.50	93.00	93.00	93.51 N
CAR E-24	100.50	91.00	91.00	95.00 TPH
CAR E-25	100.50	92.00	92.00	94.00 N
CAR E-26	101.00	90.00	90.00	97.00 TPH
CAR E-27	101.00	89.20	89.20	94.00 TPH
CAR F-18	100.25	93.00	93.00	94.00 TPH
CAR F-20	101.00	95.00	96.50	96.50 N
CAR F-22	100.65	95.00	96.50	95.50 N
CAR F-25	101.50	95.00	95.00	95.50 N
CAR F-26	101.50	95.00	95.00	95.00 N
CAR F-27	101.50	95.10	96.50	96.50 N

ACCIONES (\$)

AGROPECUARIAS Y MINERAS

ANASAC	14.50	9.00	9.00	9.00 N
ARAUCO (*)	16.26	9.00	9.00	9.00 N
CRIOADORES (*)	200.00	273.00	273.00	273.00 N
ENDS	4.450.00	7.750.00	7.750.00	7.750.00 N
FRUTERA	9.96	11.54	11.54	11.54 N
LAGUNA	.43	.42	.48	.48 N
SOFRUZO	9.00	8.50	8.50	8.50 N
RUPANCO	.99	1.06	1.06	1.06 N
<hr/>				
<hr/>				
AUCANQUIL	.65	.65	.65	.65 N
DISPUTADA	214.50	240.00	240.00	240.00 N
ENACAR	1.10	1.10	1.10	1.10 N
MERCEDITAS (*)	.15	.15	.15	.15 N
MONSERRAT (*)	10.00	21.00	21.00	21.00 N
ORENGO	.71	.71	.71	.71 N
PUNTALOB30	2.34	2.38	2.38	2.38 N
SOPROCAL	7.50	9.50	9.50	9.50 N
TOCOPILLA	2.15	.85	.85	.85 N
<hr/>				
<hr/>				



Las inversiones extranjeras en la elaboración de bienes de capital y en la minería se han incrementado notoriamente como producto de las facilidades otorgadas por el nuevo sistema económico.

3 El rol del Estado como regulador de la economía

- Desincentivó cualquier intento de creatividad por parte del sector privado nacional
- La fijación de precios también resultó negativa
- Altos y desiguales aranceles frenaron la comercialización

Desde 1929 en adelante el Estado tuvo un importante papel en el sector financiero del país. El Banco Central de Chile tuvo atribuciones para fijar las tasas de interés desde 1929 hasta 1974. El uso de esta atribución tuvo como consecuencia que durante muchos años en mi país las tasas de interés reales fueran negativas. A modo de ejemplo se puede citar el año 1973, en que la tasa de interés nominal fijada por la autoridad monetaria y la inflación de ese año determinaron una tasa real de interés de -73%.

Esta atribución del Estado obviamente desincentivó cualquier intento de creación de un eficiente sistema de intermediación financiera radicado en empresas privadas. Esta misma atribución y sus consecuencias tuvieron una influencia nefasta sobre el volumen de ahorros y la asignación del crédito. Obviamente no son muchos los interesados en ahorrar a tasas reales de interés negativas y si en muchos los interesados en demandar crédito a esas tasas. Como el mercado despojado de su capacidad para asignar un "algo" escaso entre usos alternativos a través del precio libremente determinado, alguien necesariamente debe adoptar ese rol o tomar

esa decisión. En el caso de Chile ese papel lo adoptó un funcionario público, probablemente sin mayores consideraciones acerca de la rentabilidad de los proyectos que eran favorecidos con el escaso crédito.

PRECIOS

Otra intervención de importancia fue en Chile la fijación de precios. Nadie discute la necesidad de fijar precios en aquellos sectores claramente monopolísticos y de sancionar con la mayor severidad cualquier acuerdo de precios. En Chile sin embargo, las fijaciones de precios se hicieron con criterios políticos, especialmente en el período 1970-1973, en que existieron más de 3.000 fijaciones de precios por parte del Ministerio de Economía. La inseguridad que da el sector empresarial el hecho que la autoridad pueda fijar discrecional un precio es inmensa. Su consecuencia más funesta es que el empresario dedica gran parte de su tiempo a relacionarse con los funcionarios públicos y no a la administración de sus empresas para lograr mejores productos a más bajos precios. Personalmente tengo que reconocer que no creo en la capacidad de los funcionarios públicos para fijar precios "justos" en forma generalizada y creo que el poder de negociación entre un empresario y un funcionario mal remunerado es tremadamente desigual en contra del consumidor.

La política comercial que siguió el país durante varias décadas con anterioridad a 1973. Se tiene así que esta se caracterizó por establecer altos aranceles a las importaciones. Sin embargo, que estos no solo eran altos, sino también desiguales. Su rango en 1973 variaba entre 0% y 500%. Esta alta varianza de un instrumento tan importante como las tarifas a las importaciones dio al Estado un gran poder discrecional para favorecer o perjudicar a diversos sectores productivos por razones que no necesariamente coincidían con el logro del Bien Común. Las cuotas de importación y su distribución entre los importadores es otro ejemplo claro en que necesariamente el Estado debe adoptar una decisión no respaldada por razones técnicas. La coexistencia de diversos tipos de cambio necesariamente obligaba al Estado a tomar una decisión odiosa cual es qué dólar asignar a cada producto de importación y de exportación. A modo de ejemplo, en 1973 había en el país 6 precios oficiales del dólar distintos.

VUELCO RADICAL

En el actual contexto económico, el rol del Estado en la vida económica de la Nación ha sufrido un vuelco radical. La Declaración de Principios del actual Gobierno de Chile define el rol del Estado en lo económico como subsidiario, es decir, que intervendrá sólo allí donde el interés nacional lo reclame y los individuos o cuerpos intermedios de la sociedad no puedan o no deban intervenir. Al restringir el campo del Estado no solo se propende a una mayor libertad individual y a una mayor relevancia de las personas y de los cuerpos intermedios de la sociedad, sino que se evita el Estado tener que tomar una serie de decisiones odiosas y se refuerza el esfuerzo estatal en aquello realmente indelegable: su papel como supremo ente normador de la vida económica de la Nación, su acción en el campo social y de redistribución de ingresos, velar por la seguridad interna y externa de la Nación, financiar los bienes públicos, velar por un adecuado financiamiento de la administración de la justicia, etc.

En los ejemplos específicos citados anteriormente, hay que mencionar que durante 1974 se decretó en el país libertad en la determinación de tasas de interés, lo que ha contribuido a incrementar progresivamente el rol del sector privado en la intermediación financiera. La asignación del crédito se hace hoy día en base a estrictos parámetros económicos, lo que sin duda ha contribuido a una más eficiente asignación de este recurso escaso.

Con respecto a la fijación de precios, tengo la convicción que el mejor control para los acuerdos de precios y los precios monopolísticos en una economía pequeña como la nuestra, es la apertura al comercio internacional y la competencia que esta apertura conlleva. Hoy se mantienen fijos solo algunos precios de bienes y servicios ligados a monopolios naturales.

Los aranceles aduaneros, no solo se han reducido, sino que también se han unificado en un nivel de 10% con una sola excepción. Esta minimiza la posibilidad que el Estado quiera favorecer o castigar discrecionalmente determinada persona o empresa. Se han eliminado todas aquellas limitaciones cuantitativas al comercio mencionadas con anterioridad y que eran suelo fértil para la acción discrecional del funcionario público.

En pocas palabras, como regla general, la asignación de los recursos en mi país es hoy guiada por los precios internacionales, a través del juego libre de los mercados con la más amplia competencia externa. Es una vieja receta, desprestigiada durante muchas décadas en el mundo entero, que hoy vuelve a tomar un importante auge no solo en los círculos intelectuales ligados a la ciencia económica, sino que en su aplicación práctica a las políticas económicas de diversos países.

1

La evolución económica de Chile en la década del 70

- La desastrosa experiencia económica vivida por el país durante el Gobierno de la Unidad Popular no fue un hecho aislado
- Entre 1950 y 1970 el crecimiento promedio per cápita llegó a un 1,8 por ciento

La desastrosa experiencia económica que el país vivió durante el Gobierno de la Unidad Popular a comienzos de la década del 70 no fue un hecho histórico aislado. Por el contrario, las políticas económicas adoptadas durante los primeros tres años de esa década, fueron la culminación de toda una estrategia económica que el país adoptó durante aproximadamente 40 años, desde el comienzo de la década de los treinta hasta 1973. Para comprender cabalmente la actual política económica de mi país es necesario contrarrestarla con aquella que la dirigió los destinos económicos de Chile a partir de la década del treinta. La comparación de ambas políticas resaltará para Uds. notoriamente sus diferencias y los logros alcanzados.

Las principales políticas económicas que prevalecieron en el país en las cuatro décadas anteriores a 1973 y contrarrestadas con las políticas económicas adoptadas con posterioridad a esa fecha, arrojan tres características de este período que en lo económico merecen destacarse.

En primer lugar el país adoptó una política comercial que tenía como principal objetivo la industrialización del país. Esta política comercial tuvo sus primeros orígenes en los problemas de comercio exterior que sufrió el país a raíz de la crisis mundial de los años 30 y el posterior advenimiento de la Segunda Guerra Mundial; acordado con una serie de teorías económicas en boga, se generalizó la idea de que la industrialización era sinónimo de desarrollo y que la prosperidad del país residía en producir una gran mayoría de los bienes que necesitaba para su consumo.

INDUSTRIALIZACION FORZADA

Se inició así en Chile un proceso de industrialización forzada mediante el uso de una serie de herramientas que significaron un alto y generalizado nivel de protección a la industria nacional sustituidora de importaciones. Las herramientas usadas fueron muchas: altos aranceles a las importaciones, tipos de cambio preferenciales, cuotas de importación, depósitos previos de im-

portación, o, simplemente, prohibiciones de importación. Este alto y generalizado protecciónismo, fuera de perjudicar masivamente a los consumidores, tuvo una nefasta repercusión sobre la asignación de los escasos recursos productivos nacionales. Específicamente, la alta protección posibilitó que en Chile fuera privatamente rentable producir prácticamente todos los bienes y servicios que el país requería para su consumo.

La política de aranceles protectionistas se combinó con una política de sobrevaluación de la moneda nacional, mantenida fundamentalmente para evitar las presiones inflacionarias que el alza del tipo de cambio producía a través del aumento del precio de las importaciones de materias primas y artículos esenciales. Esta sobrevaluación de la moneda nacional o "bajo" tipo de cambio desalentó sistemáticamente al sector exportador.

Altos aranceles y bajo tipo de cambio configuraron una situación en que el país comerciaba internacionalmente un porcentaje exiguo de su Producto Nacional. Prácticamente, el único sector exportador que pudo subsistir a esta política comercial autárquica fue el cobre, gracias a sus excepcionalmente bajos costos de producción.

Esta política comercial que tuvo y tiene aún tantos adeptos en el mundo entero y en América Latina en particular, significó para Chile un muy exiguo crecimiento de su Producto Nacional Bruto (3,5% crecimiento promedio entre 1950 y 1970, lo que significó un crecimiento promedio per cápita de 1,8% en el mismo período) y contribuyó indudablemente a hacer de mi país el caso clásico de un país monoexportador y dependiente, en el que el cobre aportó el 82% del total de las divisas obtenidas durante 1973.

Hoy no existen en Chile los tipos de cambio preferenciales, las cuotas de importación, los depósitos previos de importación y las prohibiciones de importar. Paralelamente se inició en 1974 un programa paulatino de desgravación arancelaria que finalizó en 1979 con un arancel único para todas las actividades nacionales de 10%, con la sola excepción del sector automotriz, el cual se ajustará al arancel común en 1986.



La apertura del comercio exterior chileno ha sido uno de los factores fundamentales que han favorecido el desarrollo económico de Chile en la década del 70.

2 Desgravación arancelaria: gran desafío para sector empresarial

- De un esquema de protección han pasado a enfrentar una agresiva competencia externa
- Gran repunte de la producción industrial
- Aumento de las exportaciones no tradicionales

La desgravación arancelaria ha significado un gran desafío para el sector empresarial chileno. Después de décadas de producir detrás de una cómoda protección, hoy ellos deben enfrentar la agresiva competencia externa o de cualquier empresa internacional que se interese por entrar al mercado chileno. No ha sido una tarea fácil. Sin embargo el empresario chileno ha sabido enfrentar el desafío y ha tenido éxito. La producción industrial, después de caer 23,5% en 1975 como del petróleo y de las medidas internas necesarias para disminuir la inflación, ha repuntado con gran dinamismo en los años posteriores. El crecimiento del sector industrial ha sido 12,2% en 1976, 9,2% en 1977, 10,2% en 1978 y 8,2% en 1979. Las exportaciones industriales también han tenido altas tasas de crecimiento como demuestran las siguientes cifras.

EXPORTACIONES INDUSTRIALES

1976	25,6%
1977	14,3%
1978	23,5%
1979	49,2%

EXPORTACIONES

Las exportaciones de productos no tradicionales, es decir, aquellas que han surgido como consecuencia del cambio de política expuesta, han aumentado en 1.557 millones de dólares entre 1973 y 1980, o en porcentaje más de 2000% en el mismo período. Así, las exportaciones no tradicionales representan hoy alrededor de 34% del total de exportaciones.

La diversificación de las exportaciones es creciente y actualmente exportamos más de 1.000 productos diferentes a más de 90 países. Esta diversificación de productos de exportación ha tenido y tendrá a futuro una importancia capital en dar una mayor estabilidad al país en su obtención de las divisas necesarias para su desarrollo económico.

Existe la firme convicción de que la política comercial adoptada por Chile a partir de 1974 y describida anteriormente ha sido ampliamente beneficiosa para el país. Ha permitido hacer un uso más rentable de los recursos nacionales al incentivar aquellos sectores productivos en los que el país cuenta con ventajas comparativas relativas en relación al resto del mundo: ha permitido diversificar en forma importante las exportaciones y ha posibilitado que la gran masa consumidora deje de ser la que lleve sobre sus hombros una industrialización forzada del país a través de mayores precios y calidad discutible de productos.

Resulta injusto socialmente e inestable políticamente el que los esquemas de desarrollo económico basen su estrategia en los sacrificios que un grupo de la sociedad deba hacer en forma permanente para posibilitar su desenvolvimiento.

ROL DEL ESTADO

Un segundo aspecto que caracterizó los 40 años de política económica previos a 1973 y que ha sido objeto de drásticas reformas durante el actual Gobierno, ha sido el rol del Estado en la economía nacional. En las décadas previas a 1973 y en gran medida como

los otros, es necesario mencionar el reemplazo del Impuesto a la Compraventa por el moderno Impuesto al Valor Agregado, que al gravar sólo los aumentos de valor que añade cada proceso productivo, evita la integración vertical de empresas. Además, en mi país se ha iniciado una vasta labor de evaluación socio-económica de proyectos públicos de inversión. Me explico: En Chile, aproximadamente un 50% de la inversión total es de origen público, mucha de la cual no es posible someter a la prueba del mercado porque no hay precios para medir sus beneficios. Casos típicos son salud, educación, agua potable y alcantarillado.

FONDOS PÚBLICOS

En estos casos se han diseñado metodologías que miden los beneficios sociales de los proyectos y permiten al que toma la decisión de qué, escuela construir, entre tantas que son necesarias, tomar esa decisión con un cuadro de información muy superior. Todo esto debiera redundar en una mejor asignación de los fondos públicos, libre de influencias regionales y locales en general.

Un tercer aspecto que es necesario resaltar porque distingue a la actual política económica de lo que tradicionalmente se hizo en este campo en el país es la política antiflacionaria. Como consecuencia de la importancia que muchos economistas la asignaron (y los déficit fiscales y por ende a la labor del Estado como impulsor del desarrollo económico, en muchos países de Latinoamérica se han producido verdaderos records de inflación. Los casos de Argentina, Uruguay y Chile son los más claros al respecto. Chile tuvo entre los años 1950 y 1970 un promedio de inflación anual de 30%, en un contexto mundial de relativa estabilidad de precios. El año 1973 la inflación registrada en Chile fue de 508% y la inflación anualizada a septiembre de 1973 fue de 1.000%. Las causas de esta inflación y verdadera hiperinflación en 1973 fue una: los déficit del sector fiscal. En 1973 este déficit fue de 55% del gasto fiscal. Baste esta cifra para ilustrar la responsabilidad que le cupo al sector fiscal en la generación de este verdadero flagelo económico que corre el riesgo de las mismas bases de la estabilidad social y política de un país. Si la inflación es nefasta por razones de sober conocidas, la inflación reprimida por los mismos gobiernos lo es aún más. En Chile, como mencioné anteriormente, existían en 1973 más de 3.000 precios fijados. Aun en presencia de un creciente proceso inflacionario, las autoridades económicas se negaban a aumentar los precios fijados en los montos necesarios para terminar con la escasez. Como consecuencia de esto hubo competencia negra, especulación y una incertidumbre que fue factor importante en desatar la violencia de los últimos meses del gobierno de la Unidad Popular. La fijación del tipo de cambio en presencia de la alta tasa de inflación interna fue la principal causa que el actual gobierno de mi país tardara solo algunos días de importaciones en reservas internacionales. La verdadera hiperinflación de los ahorros en moneda nacional resultó en una verdadera expropiación de los ahorros en moneda nacional.

Eficaz labor de Carabineros hizo de este 18 el más tranquilo de los últimos años

- En accidentes de tránsito, la cifra de víctimas alcanza sólo al 30 por ciento de la del año pasado
 □ Operativos de prevención frustraron la perpetración de delitos que en fechas anteriores era superior en diez veces a la actual

Los eficaces controles efectuados por Carabineros a lo largo de todas las ciudades y carreteras del país durante las Fiestas Patrias, dieron positivos resultados, al efectuar el recuento de las víctimas de accidentes de tránsito, que alcanzaron sólo al 30 por ciento de las registradas en la misma fecha de los años 1980.

El año pasado perdieron la vida en accidentes automovilísticos 41 personas, en tanto que otras 500 resultaron con lesiones de diversos tipos, mientras que durante los días 18, 19 y 20 de septiembre del presente año, murieron sólo 15 personas y otras 16 sufrieron lesiones de carácter grave.

Un alto jefe de Carabineros, al ser consultado por LA NACION, manifestó que: "Esto se debe al enorme esfuerzo desplegado por personal de Carreteras y de otras unidades, que efectuaron servicios extraordinarios de control vehicular. También tiene gran incidencia en este exitoso recuento, las reiteradas instrucciones impartidas a los conductores, a través de comunicados que ustedes mismos dieron a conocer a la opinión pública en los días previos a las festividades de la Independencia".

"Es muy grato comprobar —continúa el oficial— que los automóviles escuchen y mediten sobre las medidas de seguridad que nosotros, a través de ustedes, les inculcamos y, sobre todo, que comprendan que son por el exclusivo bienestar del hombre o mujer que está tras un volante y por la seguridad de los pasajeros que conduce".

Asimismo, todos los espacios destinados a fondas o ramadas fueron objeto de un permanente control y, sin que fuera necesario detener a muchas personas, se frustraron gran cantidad de riñas, que tradicionalmente cobran un alto número de víctimas en estas fiestas.

Los operativos se hicieron extensivos a las poblaciones y sector céntrico de la capital, durante los cuales los carabineros actuaron por presencia.

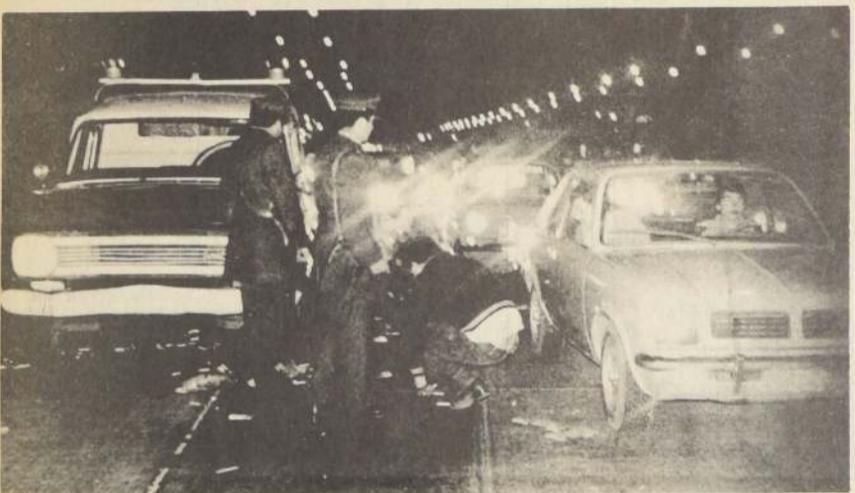
Solamente seis personas fueron muertas por acción directa de terceros, gracias a lo cual este "Dieciocho" se convirtió en el más tranquilo de los últimos tiempos.

Además, en todos los homicidios registrados durante estas festividades el o los autores, fueron capturados rápidamente por la policía y puestos a disposición de los respectivos tribunales del crimen, quedando así todos los causados solucionados.

PREVENCIÓN DELICTUAL

Por otra parte, todas las unidades dependientes de la Jefatura de Zona Metropolitana, fueron reforzadas con personas provenientes de otras regiones, para poder cumplir una eficaz labor preventiva.

Las rondas de prevención se realizaron en todos los sectores de la Re-



Los operativos de prevención delictual y de tránsito abarcaron el sector urbano y durante ellos fueron controlados miles de automovilistas y peatones.

Sólo dos de los tres extremistas enfrentarán el Consejo de Guerra

Los extremistas Guillermo Aurelio Rodríguez Morales y Adalberto Muñoz Jara, detenidos por funcionarios de Investigaciones el pasado mes, deberán comparecer pasado mañana ante el Consejo de Guerra, que se iniciará a las 9 horas en las oficinas de la Comandancia del Regimiento de Artillería Motorizado número Uno, "Taena", dependiente de la Segunda División de Ejército.

El Juez Militar de Santiago, cargo que ocupa el Comandante en Jefe de la Segunda División de Ejército, Brigadier General Osvaldo Hernández Pedreros, sobreseyó a un tercero extremista integrante del grupo —Eugenio Cristián Pizarro Piña— ya que las acciones en que participó escapan de la competencia de los tribunales milita-

y de falsificación de instrumento público.

Por su parte, Adalberto Muñoz Jara enfrenta una condena de cinco años y un día de presidio por transgresión a la Ley de Control de Armas y Explosivos, pero no aparece vinculado directamente con el homicidio del funcionario de CNI y ex suboficial mayor en retiro del Ejército.

Asimismo, una vez que finalice el Consejo de Guerra en el cuartel del Regimiento "Taena", los extremistas condenados deberán ser puestos —acuerdo a lo que señala el Código de Justicia Militar— a disposición de la Corte de Apelaciones, para que sean procesados por una treintena de otros delitos.

Estos nuevos procesos no alterarán el dictamen del Juez Militar de Santiago, quien deberá aprobar, modificar o rechazar la pena propuesta por el Fiscal, Mayor de Justicia, Juan Carlos Manss Giglio.

res, estimándose que deberá ser procesado por la Justicia Ordinaria, a requerimiento del Ministerio del Interior.

Asimismo, una vez que finalice el Consejo de Guerra en el cuartel del Regimiento "Taena", los extremistas condenados deberán ser puestos —acuerdo a lo que señala el Código de Justicia Militar— a disposición de la Corte de Apelaciones, para que sean procesados por una treintena de otros delitos.

Estos nuevos procesos no alterarán el dictamen del Juez Militar de Santiago, quien deberá aprobar, modificar o rechazar la pena propuesta por el Fiscal, Mayor de Justicia, Juan Carlos Manss Giglio.



Todos los controles vehiculares efectuados por Carabineros, contribuyeron para que disminuyeran notoriamente los accidentes de tránsito durante las últimas festividades patrias.

Aclarado crimen de mujer en Concepción

- Los hechos ocurrieron en el interior de un hotel y el homicida, que intentó autoeliminarse, fue detenido posteriormente en su domicilio

CONCEPCIÓN (Especial para LA NACION).— Oficiales de la Brigada de Homicidios de esta ciudad detuvieron en la tarde de ayer a un sujeto que luego de dar muerte a una mujer en el interior de un hotel, intentó quitarse la vida infiriéndole heridas cortantes en las muñecas.

Los hechos quedaron al descubierto a las 9.55 horas, cuando la camareña del hotel "Palena", situado en calle Maipú 785, Rosa Ríos Alvarez, corrió hasta la pieza 14 encontrando el cadáver de Lucila Flor Baeza Díaz, de 23 años de edad, tendido sobre la cama.

De inmediato concurrió al lugar personal de la Brigada de Homicidios, estableciéndose que el deceso de la mujer fue provocado por asfixia, probablemente con la almohada.

Los policías, mediante averiguaciones practicadas en el mismo hotel, propiedad de Leonor Valencia Calderón, aclararon que esta mujer ingresó al establecimiento en la madrugada del 18 de septiembre, acompañada de un individuo que se registró como Ricardo Fierro González, quien abandonó el lugar horas más tarde.

Posteriormente, se comprobó que Fierro González recibió atención médica en el Servicio de Urgencia del Hospital Las Higueras, de Talcahuano, debido a heridas cortantes en ambas muñecas de carácter leve.

Ante todos estos antecedentes, los policías civiles se dirigieron hasta el domicilio del frustrado suicida, situado en Gómez Carreño 5495, en la Villa Perales de Talcahuano, donde se procedió a su detención.

El individuo acusado de dar muerte a Lucila Flor Baeza Díaz, de quien se ignoran mayores antecedentes, fue puesto a disposición del Magistrado del Primer Juzgado del Crimen de esta ciudad, mientras que el cadáver de la víctima fue enviado al Departamento de Medicina Legal del Hospital Regional.



DOS HERIDOS GRAVES EN CHOQUE

Dos personas sufrieron heridas de gravedad, luego que el vehículo en que viajaban se estrelló contra una barda de contención en la Avenida España de Valparaíso. El accidente ocurrió a las 8.30 horas de ayer, en los momentos que la citroneta patente OSD-312, de La Florida, conducida por Jorge Salazar Rodríguez, de 24 años de edad, se dirigía hacia el puerto. Debido al estado de ebriedad del chofer, el vehículo se salió de la calzada, resultando con lesiones de extrema gravedad el irresponsable conductor y su acompañante, identificado como Enrique Cadenas Figueiroa, de 22 años de edad, quienes quedaron internados en el Servicio de Urgencia de Valparaíso.

Investigan muerte de delincuente habitual

- Los primeros informes de la policía civil señalan que el antisocial fue asesinado por venganza con un disparo

VALPARAISO (Especial para LA NACION).— De un balazo a la altura del corazón fue asesinado, al parecer por venganza, un delincuente habitual que tenía un amplio prontuario policial en la Asesoría Técnica de Investigaciones de este puerto.

El cadáver fue herido por un amigo con quien se encontraba cuando el individuo intentó atravesar la vivienda de calle Cochrane 420 de Playa Ancha. Allí perdió la vida en la madrugada del 18 de septiembre, al ser arrollado por el automóvil que se dio a la fuga, según lo informaron vecinos, lo hirieron con arma blanca produciéndole una herida cortante en el hemitorax derecho y otra punzante en el hemitorax izquierdo.

GRAVE OBRERO ACUCHILLADO

VALPARAISO.— Con diagnóstico reservado se encuentra en la posta de la asistencia pública del Hospital Virgen del Obrero de 42 años Ernesto Valencia Oyarzo.

El trabajador fue herido por un amigo con quien se encontraba cuando el individuo intentó atravesar la vivienda de calle Cochrane 420 de Playa Ancha. Allí perdió la vida en la madrugada del 18 de septiembre, al ser arrollado por el automóvil que se dio a la fuga, según lo informaron vecinos, lo hirieron con arma blanca produciéndole una herida cortante en el hemitorax derecho y otra punzante en el hemitorax izquierdo.

DESCONOCIDO MURO EN ACCIDENTE FERROVIARIO

LIMA.— Un desconocido aproximadamente 50 años de edad perdió la vida en la madrugada del 18 de septiembre, al ser arrollado por el automóvil que se dio a la fuga, según lo informaron vecinos, lo hirieron con arma blanca produciéndole una herida cortante en el hemitorax derecho y otra punzante en el hemitorax izquierdo.

REDADAS

Ante este crimen, la policía civil y uniformada está efectuando intensas redadas en el sector puerto en busca del autor, ya que se ha establecido en principio que se trataría de una venganza entre delincuentes habituales del barrio chino.



Este signo indica peligro para usted. Créale... y pare.

Cuidese.

Queremos que usted viva.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

Santiago de Chile,
Jueves 31 de Septiembre de 1981

EMPORCHI aplicó reordenamiento de contenedores en el sector portuario

VALPARAISO. — La Empresa Portuaria de Chile determinó que la ubicación de los contenedores que se dejaron en la cuarta sección, se coloquen en filas paralelas a la Avenida Errázuriz, con el objeto de obtener mejor provecho del espacio. En el sector se ubicaban 1.330 módulos metálicos y ahora podrá ser ocupado por 1.777 unidades de hasta tres toneladas.

Ella es parte de las medidas que han debido adoptarse ante la creciente llegada de contenedores a los recintos portuarios.

CONTROL FITOSANITARIO

El Centro de Control Fitosanitario de Fruta de Exportación se continuará realizando en el sector de Avenida Costanera, por parte de inspectores especializados del SAG, Servicio Agrícola y Ganadero.

La administración del puerto dio a conocer que no existían problemas y



La creciente llegada de contenedores a los recintos portuarios de Valparaíso ha obligado a EMPORCHI a adoptar una serie de medidas, para permitir su acopio.

Positiva labor de CEMA-Chile en las Regiones

INCA DE ORO. — Las Socias del Centro de Madres "Gabriela Mistral", de Inca de Oro, tienen nueva sede. La entrega la materializó la vicepresidenta regional de CEMA-Atacama, Sonia Christ de González. Felices las socias abren los paquetes de regalos para incrementar sus trabajos.

DONO EQUIPO DE SONIDO

QUIQUE. — El Jefe del Departamento Prensa y Relaciones Públicas de la Intendencia de Tarapacá, el periodista Ricardo Jorquera Dinamarca, entregó a CEMA-Chile, en nombre de la primera autoridad regional, un equipo de sonido donado al Gobierno Regional en ocasión del octavo aniversario de la Liberación Nacional. La vicepresidenta regional, Angela Tassara de Toro, destacó el altruista gesto del empresario Oscar Godoy, que hizo la donación.

TIENDA DE ANGOL

ANGOL. (Hilda Pizarro Bertin. Correspondiente). — La tienda de mercaderías CEMA-Chile Provincial de Malleco, está trabajando a toda máquina en la atención de las socias y familiares de los centros de madres, como también en lo que dice relación con la venta a las demás comunas.

La tienda ofrece mercaderías nacionales e importadas, vestimentas y útiles para el hogar. Este servicio de acción social, no sólo se remite a atender a las socias, sino que ha abierto sus puertas a todo el público. Por otra parte, funciona en forma regular una tienda viajera, que le entrega mercerías a todos los centros de madres, ubicados fuera de Angol.



ACCION CIVICA EN QUELMEN

En la foto, la Vicepresidenta comunal de CEMA-Teno, Margarita Pozo, durante el desarrollo de la acción cívica a la localidad de Quelmen. En estos trabajos de acción social, participaron todas las instituciones de la comuna de Teno, favoreciendo a un vasto sector poblacional.

derías a todos los centros de madres, ubicados fuera de Angol.

360 BECAS PARA SOCIAS

PUERTO MONTT. — Hoy al mediodía será abierto los sobre los que contienen las ofertas presentadas ante el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, "SENCE", para la licitación de cursos de capacitación a socias de CEMA-Chile".

Fue inaugurada la nueva Municipalidad de Chañaral

CHANARAL (Tussel Caballero I. correspondiente). — Chañaral cuenta con un nuevo edificio municipal. Sus nuevas dependencias fueron inauguradas con la solemnidad propia de lo que significa para la comuna, en una ceremonia que fue presidida por el Intendente Regional, TCL Alejandro González Samohod y que contó con la presencia de la Vicepresidenta de las Organizaciones Femeninas, Sonia Christ de González, del Gobernador Provincial, TCL de Carabineros, Hernán Soto Gutiérrez; del Secretario Regional Ministerial de la Vivienda y Urbanismo, Alberto Guerrero Mercado;

Municipio crearía museo en antigua mansión viñamarina

VIÑA DEL MAR. — La Municipalidad de Viña del Mar está interesada en la adquisición de la que fuera gran mansión de la sucesión Ramos Viel, ubicada en el sector de calle Alvarez, en pleno centro de la Ciudad Jardín, y en cuyas dependencias podría instalarse un Museo de Arte Nacional.

La propiedad tiene un valor de 180 millones de pesos y hace algunas semanas, por resolución de los propietarios, se realizó un remate de valiosos muebles, menaje y pinturas, que despertó gran interés del público, especialmente de los coleccionistas de antigüedades.

La adquisición de dicha mansión, que se conserva en muy buen estado, una vez que la construcción data de los años 20, se estaría estudiando por parte de las autoridades municipales, primero, como una forma de conservar antigüedades y tradicionales residencias que poco a poco se van perdiendo en la ciudad y, en segundo lugar, por la posibilidad de instalar en ella valiosas obras artísticas del patrimonio nacional.

El problema para una resolución inmediata ha surgido por el subido

precio del inmueble, lo que está siendo estudiado por la Municipalidad subiendo en obtener las fuentes de financiamiento.

Una empresa constructora también estaría interesada en el valioso inmueble, para levantar en la esquina de Alvarez y Etcheverys un edificio de departamentos, con locales comerciales en su planta baja.

VALPARAISO. — La Municipalidad de Viña del Mar está interesada en la adquisición de la que fuera gran mansión de la sucesión Ramos Viel, ubicada en el sector de calle Alvarez, en pleno centro de la Ciudad Jardín, y en cuyas dependencias podría instalarse un Museo de Arte Nacional.

La propiedad tiene un valor de 180 millones de pesos y hace algunas semanas, por resolución de los propietarios, se realizó un remate de valiosos muebles, menaje y pinturas, que despertó gran interés del público, especialmente de los coleccionistas de antigüedades.

La adquisición de dicha mansión, que se conserva en muy buen estado,

una vez que la construcción data de los años 20, se estaría estudiando por

parte de las autoridades municipales, primero, como una forma de conser-

var antigüedades y tradicionales residencias que poco a poco se van perdiendo en la ciudad y, en segundo lugar, por la posibilidad de instalar en ella valiosas

obras artísticas del patrimonio nacional.

El problema para una resolución inmediata ha surgido por el subido

precio del inmueble, lo que está siendo estudiado por la Municipalidad subiendo en obtener las fuentes de financiamiento.

Una empresa constructora también estaría interesada en el valioso in-

mueble, para levantar en la esquina de Alvarez y Etcheverys un edificio de

departamentos, con locales comerciales en su planta baja.

VALPARAISO. — La Municipalidad de Viña del Mar está interesada en la adquisición de la que fuera gran mansión de la sucesión Ramos Viel, ubicada en el sector de calle Alvarez, en pleno centro de la Ciudad Jardín, y en cuyas dependencias podría instalarse un Museo de Arte Nacional.

La propiedad tiene un valor de 180 millones de pesos y hace algunas semanas, por resolución de los propietarios, se realizó un remate de valiosos muebles, menaje y pinturas, que despertó gran interés del público, especialmente de los coleccionistas de antigüedades.

La adquisición de dicha mansión, que se conserva en muy buen estado,

una vez que la construcción data de los años 20, se estaría estudiando por

parte de las autoridades municipales, primero, como una forma de conser-

var antigüedades y tradicionales residencias que poco a poco se van perdiendo en la ciudad y, en segundo lugar, por la posibilidad de instalar en ella valiosas

obras artísticas del patrimonio nacional.

El problema para una resolución inmediata ha surgido por el subido

precio del inmueble, lo que está siendo estudiado por la Municipalidad subiendo en obtener las fuentes de financiamiento.

Una empresa constructora también estaría interesada en el valioso in-

mueble, para levantar en la esquina de Alvarez y Etcheverys un edificio de

departamentos, con locales comerciales en su planta baja.

VALPARAISO. — La Municipalidad de Viña del Mar está interesada en la adquisición de la que fuera gran mansión de la sucesión Ramos Viel, ubicada en el sector de calle Alvarez, en pleno centro de la Ciudad Jardín, y en cuyas dependencias podría instalarse un Museo de Arte Nacional.

La propiedad tiene un valor de 180 millones de pesos y hace algunas semanas, por resolución de los propietarios, se realizó un remate de valiosos muebles, menaje y pinturas, que despertó gran interés del público, especialmente de los coleccionistas de antigüedades.

La adquisición de dicha mansión, que se conserva en muy buen estado,

una vez que la construcción data de los años 20, se estaría estudiando por

parte de las autoridades municipales, primero, como una forma de conser-

var antigüedades y tradicionales residencias que poco a poco se van perdiendo en la ciudad y, en segundo lugar, por la posibilidad de instalar en ella valiosas

obras artísticas del patrimonio nacional.

El problema para una resolución inmediata ha surgido por el subido

precio del inmueble, lo que está siendo estudiado por la Municipalidad subiendo en obtener las fuentes de financiamiento.

Una empresa constructora también estaría interesada en el valioso in-

mueble, para levantar en la esquina de Alvarez y Etcheverys un edificio de

departamentos, con locales comerciales en su planta baja.

VALPARAISO. — La Municipalidad de Viña del Mar está interesada en la adquisición de la que fuera gran mansión de la sucesión Ramos Viel, ubicada en el sector de calle Alvarez, en pleno centro de la Ciudad Jardín, y en cuyas dependencias podría instalarse un Museo de Arte Nacional.

La propiedad tiene un valor de 180 millones de pesos y hace algunas semanas, por resolución de los propietarios, se realizó un remate de valiosos muebles, menaje y pinturas, que despertó gran interés del público, especialmente de los coleccionistas de antigüedades.

La adquisición de dicha mansión, que se conserva en muy buen estado,

una vez que la construcción data de los años 20, se estaría estudiando por

parte de las autoridades municipales, primero, como una forma de conser-

var antigüedades y tradicionales residencias que poco a poco se van perdiendo en la ciudad y, en segundo lugar, por la posibilidad de instalar en ella valiosas

obras artísticas del patrimonio nacional.

El problema para una resolución inmediata ha surgido por el subido

precio del inmueble, lo que está siendo estudiado por la Municipalidad subiendo en obtener las fuentes de financiamiento.

Una empresa constructora también estaría interesada en el valioso in-

mueble, para levantar en la esquina de Alvarez y Etcheverys un edificio de

departamentos, con locales comerciales en su planta baja.

VALPARAISO. — La Municipalidad de Viña del Mar está interesada en la adquisición de la que fuera gran mansión de la sucesión Ramos Viel, ubicada en el sector de calle Alvarez, en pleno centro de la Ciudad Jardín, y en cuyas dependencias podría instalarse un Museo de Arte Nacional.

La propiedad tiene un valor de 180 millones de pesos y hace algunas semanas, por resolución de los propietarios, se realizó un remate de valiosos muebles, menaje y pinturas, que despertó gran interés del público, especialmente de los coleccionistas de antigüedades.

La adquisición de dicha mansión, que se conserva en muy buen estado,

una vez que la construcción data de los años 20, se estaría estudiando por

parte de las autoridades municipales, primero, como una forma de conser-

var antigüedades y tradicionales residencias que poco a poco se van perdiendo en la ciudad y, en segundo lugar, por la posibilidad de instalar en ella valiosas

obras artísticas del patrimonio nacional.

El problema para una resolución inmediata ha surgido por el subido

precio del inmueble, lo que está siendo estudiado por la Municipalidad subiendo en obtener las fuentes de financiamiento.

Una empresa constructora también estaría interesada en el valioso in-

mueble, para levantar en la esquina de Alvarez y Etcheverys un edificio de

departamentos, con locales comerciales en su planta baja.

VALPARAISO. — La Municipalidad de Viña del Mar está interesada en la adquisición de la que fuera gran mansión de la sucesión Ramos Viel, ubicada en el sector de calle Alvarez, en pleno centro de la Ciudad Jardín, y en cuyas dependencias podría instalarse un Museo de Arte Nacional.

La propiedad tiene un valor de 180 millones de pesos y hace algunas semanas, por resolución de los propietarios, se realizó un remate de valiosos muebles, menaje y pinturas, que despertó gran interés del público, especialmente de los coleccionistas de antigüedades.

La adquisición de dicha mansión, que se conserva en muy buen estado,

una vez que la construcción data de los años 20, se estaría estudiando por

parte de las autoridades municipales, primero, como una forma de conser-

var antigüedades y tradicionales residencias que poco a poco se van perdiendo en la ciudad y, en segundo lugar, por la posibilidad de instalar en ella valiosas

obras artísticas del patrimonio nacional.

El problema para una resolución inmediata ha surgido por el subido

precio del inmueble, lo que está siendo estudiado por la Municipalidad subiendo en obtener las fuentes de financiamiento.

Una empresa constructora también estaría interesada en el valioso in-

mueble, para levantar en la esquina de Alvarez y Etcheverys un edificio de

departamentos, con locales comerciales en su planta baja.

VALPARAISO. — La Municipalidad de Viña del Mar está interesada en la adquisición de la que fuera gran mansión de la sucesión Ramos Viel, ubicada en el sector de calle Alvarez, en pleno centro de la Ciudad Jardín, y en cuyas dependencias podría instalarse un Museo de Arte Nacional.

La propiedad tiene un valor de 180 millones de pesos y hace algunas semanas, por resolución de los propietarios, se realizó un remate de valiosos muebles, menaje y pinturas, que despertó gran interés del público, especialmente de los coleccionistas de antigüedades.

La adquisición de dicha mansión, que se conserva en muy buen estado,

una vez que la construcción data de los años 20, se estaría estudiando por

parte de las autoridades municipales, primero, como una forma de conser-

var antigüedades y tradicionales residencias que poco a poco se van perdiendo en la ciudad y, en segundo lugar, por la posibilidad de instalar en ella valiosas

obras artísticas del patrimonio nacional.

El problema para una resolución inmediata ha surgido por el subido

precio del inmueble, lo que está siendo estudiado por la Municipalidad subiendo en obtener las fuentes de financiamiento.

Una empresa constructora también estaría interesada en el valioso in-

mueble, para levantar en la esquina de Alvarez y Etcheverys un edificio de

departamentos, con locales comerciales en su planta baja.

VALPARAISO. — La Municipalidad de Viña del Mar está interesada en la adquisición de la que fuera gran mansión de la sucesión Ramos Viel, ubicada en el sector de calle Alvarez, en pleno centro de la Ciudad Jardín, y en cuyas dependencias podría instalarse un Museo de Arte Nacional.

La propiedad tiene un valor de 180 millones de pesos y hace algunas semanas, por resolución de los propietarios, se realizó un remate de valiosos muebles, menaje y pinturas, que despertó gran interés del público, especialmente de los coleccionistas de antigüedades.

La adquisición de dicha mansión, que se conserva en muy buen estado,

una vez que la construcción data de los años 20, se estaría estudiando por

parte de las autoridades municipales, primero, como una forma de conser-

var antigüedades y tradicionales residencias que poco a poco se van perdiendo en la ciudad y, en segundo lugar, por la posibilidad de instalar en ella valiosas

obras artísticas del patrimonio nacional.

El problema para una resolución inmediata ha surgido por el subido

precio del inmueble, lo que está siendo estudiado por la Municipalidad subiendo en obtener las fuentes de financiamiento.

Una empresa constructora también estaría interesada en el valioso in-

mueble, para levantar en la esquina de Alvarez y Etcheverys un edificio de

departamentos, con locales comerciales en su planta baja.

VALPARAISO. — La Municipalidad de Viña del Mar está interesada en la adquisición de la que fuera gran mansión de la sucesión Ramos Viel, ubicada en el sector de calle Alvarez, en pleno centro de la Ciudad Jardín, y en cuyas dependencias podría instalarse un Museo de Arte Nacional.

La propiedad tiene un valor de 180 millones de pesos y hace algunas semanas, por resolución de

Espectacular ejercicio de la Séptima Compañía de Bomberos

□ Voluntarios atacaron un presunto siniestro en edificio de 22 pisos

VIÑA DEL MAR. — Un espectacular ejercicio de ataque de incendio en altura efectuaron en esta ciudad, voluntarios de la Séptima Compañía de Bomberos, que se encuentran conmemorando el décimo aniversario de su fundación.

Los "caballeros del fuego", al mando del Capitán de la Compañía, Jorge Zavala, demostraron una vez más que pese a la insuficiencia de equipo, es factible atacar un incendio que se ha declarado en un piso décimo sexto, o cualquier otro.

Participaron como apoyo, helicópteros de la Base Aérea Naval de Belloto. Las pruebas tuvieron lugar al

mediodía de ayer en el edificio de 22 pisos, "Torres del Sol", actualmente en construcción, y que se encuentra ubicado en la esquina de Ocho Norte con Cuarto Poniente, frente a la Plaza "Acapulco".

Hasta ahí llegaron los 34 voluntarios de la Séptima Compañía con dos carros de agua y una Escala Telescopica.

Inmediatamente, en la primera fase del ejercicio, se anuncio un foco de incendio en el octavo piso. Rápidamente los voluntarios procedieron al ataque del fuego por la parte exterior, usando como "base de agua" el carro con Escala Telescopica, al mismo

tiempo que voluntarios intentaban llegar hasta el piso amagado. La situación fue rápidamente controlada, teóricamente, con el traslado de elementos para combatir el incendio, ingresando equipo de combate del fuego, además de utilizar las instalaciones del edificio, como cajeras se-cas y extintores.

Concluido con éxito el primer ejercicio, nuevamente se dio por amagado el inmueble. Esta vez el foco se encontraba en el piso 16, por lo que se imposibilitaba la acción de la escala telescopica, ya que sólo alcanza hasta a la calle.

Supuestamente, los efectivos de bomberos, llegaron a los pisos inferiores a los amagados a través de helicópteros, los que se posaron en el helipuerto del edificio, ejercicio que no se realizó, ya que existía cierto riesgo, que no era necesario correr en un ejercicio. "En caso de una situación real, los pilotos de los helicópteros no miden el riesgo y sólo piensan en salvar a las personas que se encuentran atrapadas", explicó el Capitán Zavala.

Concluido este segundo ejercicio, la situación fue cambiada por las autoridades bomberiles y anunciaron la imposibilidad de controlar el fuego y su presunto avance hacia los pisos inferiores, por lo que era necesaria la evacuación de los que se encontraban atrapados en la terraza. Anunciaron además que tener "techo bajo", los helicópteros no podrían alcanzar la terraza. Ante esta situación teórica, en el último nivel del edificio, los bomberos cruzaron un cable hasta el Edificio Florida y a través de él con un "nivel", se procedió a la evacuación de los presuntos atrapados.



Fue espectacular el ejercicio presentado por los voluntarios de la Séptima Compañía de Bomberos de Viña del Mar, en un edificio de 22 pisos de altura, que presuntamente presentaba un foco de incendio en el piso 16.

Charlas sobre viviendas económicas en Tercera Bienal de Arquitectura

VIÑA DEL MAR. — Con la charla —exposición sobre "Desarrollo y Tipología de Conjuntos Rurales Siglos XVI-XIX", continuará mañana el programa de la Tercera Bienal de Arquitectura "Vivienda", en la Sala de Exposiciones Viña del Mar.

Viña del Mar

40 obras de un total de 160 ha entregado la municipalidad

VIÑA DEL MAR. — Cuarenta de un total de 160 obras planificadas para el presente año por parte de la Municipalidad, ya se han inaugurado.

Así lo informó el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo Pisano, quien agregó que, en las realizaciones entregadas y que benefician directamente a la comunidad, se han invertido alrededor de 45 millones de pesos. Entre estas obras se encuentran, entre otras, la iluminación de la Avenida Carlos Ibáñez del Campo, de la población "Puerto Aysén", sector 15 Norte; y la entrega de más ocho sedes comunitarias.

Durante el presente año, el Plan de Obras Municipales deberá abordar un total de 160 trabajos de gran envergadura, significando una inversión superior a 220 millones de pesos.

Entre las obras que se encuentran en su etapa de terminación, está la red de agua potable para Refacá, con un costo de 8 millones de pesos, el gran Complejo Deportivo de Forestal Alto, con una inversión igual a la anterior, y distintos trabajos de alumbrado público en todos los sectores, con un costo que sobrepassa los 44 millones de pesos.

PLAZA O'HIGGINS

Una de las obras más importantes que se han efectuado hasta el momento en la Ciudad Jardín y que fue destacada por la autoridad comunal, es la completa remodelación de la Plaza O'Higgins, ubicada en Avenida Libertad con 14 Norte.

Este paseo que fue inaugurado coincidiendo con el aniversario del Natalicio del Libertador, el 20 de agosto pasado, tuvo un costo de 15 millones de pesos, y los trabajos que allí se realizaron consistieron en la construcción de una gran fuente de agua, una pasarela monumental y la colocación de una estatua del Libertador Bernardo O'Higgins.

Nueva sede recibió CEMA-Chile de Romeral

ROMERAL. — En ceremonia realizada en el frontis del nuevo local CEMA-Chile de Romeral recibió la Municipalidad la nueva Casa para la entidad del voluntariado femenino. Presidieron el acto el gobernador de Curicó y la Vicepresidenta Provincial de CEMA-Chile, Adriana Enrique de Contreras; la Coordinadora Regional de CEMA, Magdalena Tarragó de Navarrete, y otras autoridades. Asistieron también todas las voluntarias de CEMA Romeral y las directivas y socias de los diversos centros de madres de la comuna.

La nueva obra fue entregada por el alcalde Lazcano y recibida por la Vicepresidenta Provincial de CEMA, quien enfatizó su reconocimiento hacia el alcalde romeralino, ya que gracias a su apoyo se había materializado no sólo la Casa para CEMA Comunal, sino también otras hermosas sedes para otros seis centros de madres, lo que refleja el interés del alcalde Lazcano por respaldar al voluntariado femenino de su comuna. La nueva sede fue bendecida por el padre Sergio Villegas, procediendo luego los asistentes a recorrer las acojedoras dependencias del nuevo local ubicado frente a la Plaza de Armas de Romeral.

OTRAS INAUGURACIONES

En el mismo sector, las autoridades procedieron a inaugurar oficialmente la nueva sede de la Secretaría de la Juventud, las calzadas y aceras de calle O'Higgins, el agua potable y el alcantarillado de la Población Romeral. El programa culminó en la comuna

mo por estudiantes universitarios de las cinco facultades del país, hasta el 15 de octubre del presente año.

El arquitecto Marcelo Etcheverry destacó que en esta oportunidad se eligió el tema "La Vivienda", en la seguridad de interpretar no tan sólo a sus asociados en su principal quehacer profesional, sino también a la comunidad en su más importante inquietud familiar.

"La vivienda es una necesidad vital" —agregó— que el hombre se esfuerza por satisfacer, y para lo cual encuentra un amplio mercado, de diferentes tipos, expresiones, tecnologías y costos. Nuestro gremio ha tenido desde sus orígenes un fuerte compromiso con el desarrollo del país.

El Colegio de Arquitectos de Chile A.G. al realizar por tercera vez este evento, presenta una nueva oportunidad para evaluar sus acciones, hacer comunes sus experiencias, reflexionando sobre las nuevas alternativas, y, a su vez, ofrecer al público la posibilidad de participar en este debate, con sus dudas, planteamientos y posibilidades de financiamiento.

Los estudiantes de Arquitectura con sus obras optan al Premio 1981, en tres categorías: "Habitat Familiar", "Habitat Colectivo" y "Nueva Alternativa para la Vivienda Social".

En la charla de mañana participarán el arquitecto Tomás Eastman Montt y el profesor de Historia del Arte, Rómulo Trebbi, de la Universidad Católica de Valparaíso.

El programa continuará el próximo viernes con el tema sobre viviendas económicas, para posteriormente presentar los trabajos sobre "Remodelación en el Cerro Santo Domingo", "Viviendas", "Sistemas de Prefabricación VEP", "Arquitectura Rapa Nui", "Pensamiento sobre Concepto de Habitat", para finalizar el ciclo de conferencias con el tema "Políticas de Vivienda", que desarrollarán el Secretario Regional de la Vivienda, Alejandro Torres, y el arquitecto Jorge Moreau.

La Tercera Bienal de Arquitectura se clausurará el 15 de octubre próximo,



La Vicepresidenta Provincial de CEMA Chile de Curicó, Adriana Enrique de Contreras, agradece la entrega de la moderna sede para CEMA de Romeral.



El turismo es la única industria de Isla de Pascua, ya que el resto de su actividad productiva se basa en la agricultura, la ganadería y las artesanías. La foto muestra el Ahu Akivi, formado por siete moai que miran al sol poniente y al mar.

Un acelerado progreso se observa en Isla de Pascua

ISLA DE PASCUA. — Un total de 54 millones 886 mil pesos en nuevas importantes obras y programas de apoyo al desarrollo se están realizando en esta provincia oceánica chilena, con aportes del Fondo Nacional de Desarrollo Social 1981 y Fondo Social 1980 y 1981.

Así lo dio a conocer el gobernador de Isla de Pascua, comandante Ariel González, quien expresó que el gobierno, tanto a través de estas inversiones, como mediante los programas de obras y aportes sectoriales de cada Secretaría Ministerial, están contribuyendo al acelerado progreso que muestra Rapa Nui.

Isla de Pascua, una de las siete provincias de la V Región, está ubicada a 3 mil 670 kilómetros al frente del puerto de Caldera, en el Océano Pacífico. Posee dos mil habitantes, una superficie total de 180 kilómetros cuadrados y 16 kilómetros cuadrados de área urbana. La isla entera es uno de los centros arqueológicos y turísticos más originales del mundo.

INFORME SERPLAC

De acuerdo a un informe dado a conocer por los funcionarios del Servicio Regional de Planificación, SERPLAC, Pablo Steig y Miguel Abumohor, los fondos del FNDR 1981 para Pascua comprenden un millón 11 mil pesos, los que están destinados a la reparación de maquinaria existente en la isla.

Para obras de alcantarillado y agua potable en Isla de Pascua, se utilizan del Fondo Social 1980, 9 millones 302 mil pesos —electrificación, 2 millones un mil pesos— mejoramiento del ripiado en calles de Hanga Roa, 8 millones 799 mil pesos. En tanto, con el mismo fondo se completa la remodelación del aeropuerto internacional de Mataveri con un millón 268 mil pesos y un millón 500 mil pesos para un programa de becas de continuación de estudios para alumnos pascuenses, en el continente.

Finalmente, con dineros del Fondo Social 1981 se realizarán la finalización del mejoramiento y ripiado de las calles de Isla de Pascua. El monto de este programa asciende a 21 millones 186 mil pesos. Para la ampliación de las redes de agua potable y alcantarillado, se han destinado 4 millones 247 mil pesos y 5 millones 572 mil respectivamente.



Estas son las estructuras que quedaron en pie del incendio del frigorífico "Valparaíso". En octubre CORFO entregará a EMPORCHI este inmueble, que será demolido para crear una explotación para el acopio de contenedores.

En octubre EMPORCHI recibirá el ex-frigorífico "Valparaíso"

□ Se habilitaron dos pisos del llamado "Luis Arteaga", para la desconsolidación de contenedores

VALPARAISO. — En el mes de octubre próximo será entregado a la Empresa Portuaria de Chile, por la Corporación de Fomento, el edificio del siniestrado Frigorífico "Valparaíso", ubicado en la calle Vara, en uno de los accesos al puerto.

Actualmente, la operación de compra está finalizada entre EMPORCHI y la CORFO, realizándose en lo que resta del presente mes los trámites relacionados con las escrituras públicas, que sellarán la adquisición conforme a las normas legales vigentes.

De todas maneras, no se ha considerado aún la demolición del edificio, que fuera afectado por un incendio días antes de ser inaugurado, para destinar dicha área al acopio de contenedores.

A su vez, el antiguo frigorífico "Luis Arteaga", también ubicado en el sector de calle Vara, fue habilitado en sus pisos tercero y cuarto, para la recepción de carga. Fue adquirido hace un tiempo por la Empresa Portuaria, para el almacenamiento de mercaderías, bajo control y tuición de la Tercera Sección.

Las primeras partidas de cargas que han llegado al primer terminal marítimo, corresponden a la desconsolidación o vaciado de contenedores, con mercaderías que llegan unitizadas, destinadas a varios consignatarios o importadores.

La Administración del Puerto, recientemente, con el objeto de reacondicionar el acopio de los módulos metálicos, dispuso que estos receptáculos se ubicaran en sentido paralelo a la Avenida Errázuriz, donde se ubican los envases con mercaderías, exclusivamente.

La medida ha permitido que la Cuarta Sección quede con áreas disponibles, aumentando la capacidad del sector, donde la cantidad de módulos supera las 1.800 unidades.

Moderno complejo carcelario será construido en Quillota

QUILLOTA. — Con un moderno complejo judicial carcelario, el que estará ubicado al final de calles Chacabuco y Maipú, por un valor de 56 millones 160 mil pesos, contará en breve esta comuna de la V Región.

Así lo dio a conocer el Alcalde Carlos Ortíz, agregando que las obras consultan una edificación de 2 mil 916 metros cuadrados en su primera etapa y estará terminada en 10 meses más.

El nuevo complejo judicial carcelario, dijo Ortíz, se levantará en terrenos que poseen una superficie total de 10 mil 492 metros cuadrados.

La autoridad dijo que el penal constará de patios de recreación, salas de estar y comedores, además de tres pabellones donde se ubicarán, respectivamente, los reos condenados, procesados y de alta peligrosidad.

Santiago de Chile
Lunes 21 de Septiembre de 1981

Un solo barco trabaja el "18" en el Puerto

VALPARAISO. — Por primera vez en muchos años, un solo barco de bandera nacional se mantuvo en el muelle de carga en este puerto, el día 19 del presente; los restantes sitiados permanecieron vacíos.

La motonave "TOLTEC", de la Compañía Sudamericana de Vapores, estuvo en el Sitio 4, donde cumplió tercer turno, labor de desembarco entre las 23 horas y 0530 de 400 contenedores vacíos con destino a Estados Unidos.

El barco granelero trajo desde el río trigo, que desembarcó en el puerto de San Antonio, y están destinadas a la Compañía de Comercio Exterior, CICEX. El cereal procede del Golfo de México, restando aún por transportar 120 mil toneladas.

El día 18, permanecieron desembarcados los sitios 1, 2, 3, 5, 6, 7 y 10.

Durante el fin de semana llegó a Valparaíso un total de catorce buques,

mercantes de distintas banderas,

viaje inaugural, lo hizo el sábado 18, motonave "KARIN", de bandera italiana, iniciando faenas de descarga de contenedores, camiones, automóviles, yate, semillas, envases de conserva, puestos y bolsas de leche en polvo.

Ayer recalcó el mercante "LYCIA ON", de bandera inglesa, arrendado por la Empresa Marítima del Estado para cubrir el tráfico al mar del Norte, cubriendo la apertura de su terminal de EMPREMAR hacia mercados.

VALPARAISO. — La motonave "ARICA", de la Compañía de Navegación Interoceánica, cambió su dotación en Canadá, siendo reemplazados los oficiales y tripulantes hindúes y filipinos, respectivamente.

Anteriormente, se había dado a conocer que el relevo de dotación chilena por extranjera, se cumpliría en puerto japonés.

El "Arica", que recientemente tuvo en Valparaíso en viaje inaugural con una partida de vehículos japoneses, zarpó desde este puerto directamente al exterior, sin tocar el puerto del litoral.

El mercante "ANTOFAGASTA" adquirido también recientemente por la Interoceánica en Europa, regresó el mismo viaje, cumpliendo en la bahía la misma medida, en milagro su tripulación. Las doce naves abandonaron la bandera panameña.

Elegida nueva directiva del Sindicato Uno de Ventanas

VENTANAS. — Víctor Padilla Vargas, con 518 votos, recibió la mayoría en la elección de dirigentes del Sindicato Uno del personal de la Fundición y Refinería de Cobre de Ventanas, perteneciente al período 81-83.

La elección fue supervisada por personal de la inspección del trámite de Quillota y tuvo lugar en Puchuncavi.

Las otras mayoría correspondieron a Germán Hernández Ríos, 303 votos; Eduardo Torreblanca Gana, 35; Hugo Parra Carrizo, 223; Leopoldo Araya Aguayo, 228, y Roberto Fernández del Estal, 220, quienes completaron la mesa directiva.

Farmacias porteñas

ESMERALDA: Esmeralda 964, teléfono 3205.

INGLES 1: Pasaje Quillota 20, teléfono 55030.

INGLES 2: Condell 1509, teléfono 56316.

NUEVA PARIS 1: Condell 1509, teléfono 59499.

RUBIO 1: Cochrane 99, teléfono 58375.

RUBIO 2: Avda. Pedro Montt 119, teléfono 4972.

EN VIÑA DEL MAR:

DROPPERMANN: Valparaíso 990, teléfono 80327.

JARDIN: Etcheverry 297, teléfono 84393.

MODERNA: Valparaíso 984, teléfono 81389.

NUEVA PARIS 2: Valparaíso 990, teléfono 80408.

Cines

EN VALPARAISO:

BRASILIA: 2:30, 4:45, 7:15 y 10:30.

"La casa de Irene", (May. 21).

CENTRAL: Continuado.

"Fiebre de noche de verano", (May. 21).

puesta a punto" (May. 21).

CONDELL: Continuado.

"Veni conmigo" y "Call Girl" (May. 21).

COLON: Continuado.

"Un puñado de dólares" y "Encuentro Asesinos", (May. 21).

Procesarán a secuestradores de avión

BERLÍN, 20 Sept. (AP).— Un juez ordenó el procesamiento de doce presos polacos por cargos vinculados con el desvío la semana pasada de un avión de pasajeros de su país, se anunció hoy.

Se dispuso la prisión preventiva de 9 hombres y 3 mujeres de entre 17 y 22 años, bajo la acusación de crear peligro para el transporte aéreo y tomar rehenes.

Si fueran convictos, podrían ser condenados hasta a 15 años de cárcel.

Dijeron al juez que desviaron el avión de la empresa Lot que cumplía un vuelo nacional porque estaban descontentos con las condiciones políticas y económicas de su patria.

Aunque actualmente les resulta difícil a los polacos conseguir permiso de viaje, algunos de los secuestradores dijeron que no podían abandonar su país porque debían cumplir con el Servicio Militar, dijeron fuentes judiciales.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación con cuchillos y trozos de botella para obligar al piloto a dirigirse a Berlín, unos 10 minutos antes de aterrizar en Varsavia el vuelo que procedía de Katowice, dijeron funcionarios norteamericanos y alemanes.

El avión llevaba otros 33 pasajeros y tripulantes. Dos pasajeros húngares y 4 polacos, incluso un matrimonio y su hijo de 4 años, decidieron permanecer en el Oeste, informó la policía. El aparato regresó a Varsavia una hora después de aterrizar en Berlín.

Presiones para devaluar el franco francés

PARÍS, Septiembre 20 (Latin-america).— Las presiones para devaluar el franco francés deberían ceder cuando reabran mañana los mercados y cambios de divisas tras las medidas tomadas durante el fin de semana para sostener la moneda, dijeron hoy funcionarios del Ministerio de Fianciamientos.

Francia anunció ayer que reforzará el control de cambios y que elevará las tasas de interés en un decidido esfuerzo por disipar las especulaciones y que pronto será devaluado el franco y que el poderoso marco de Alemania Federal repuntaría dentro del Sistema Monetario Europeo (SME). El viernes los operadores de divisas a todo el mundo vendieron dólares y adquirieron marcos en grandes cantidades debilitando al franco y causando tensiones en el SME, que fija máximas de oscilación para todas las monedas del Mercado Común Europeo, con excepción de la libra esterlina británica y del franco griego.

El Ministro de Finanzas Jacques Chirac dijo anoche por televisión que la situación económica de Francia justificaba una devaluación.

REUNION DEL FMI

Los funcionarios dijeron hoy que las medidas para defender el franco indicaban que las presiones por una devaluación desaparecerían por dentro de tres semanas hasta el cumulo del encuentro anual de la Monetaria Internacional (MI), la principal institución financiera mundial, que se realizará este mes en Washington.

En el encuentro de Washington, los ministros de Finanzas de los 141 Estados Miembros del FMI junto a miles de banqueros discutirán la actual situación financiera y económica



El dirigente sindical Lech Wałęsa abandona una mina de carbón tras sostener conversaciones con los dirigentes de ese gremio. El grupo Solidaridad recibió un decidido apoyo de la Iglesia Católica. (Radiofoto AP).

El Papa oró por Polonia, El Salvador y Guatemala

CASTELGANDOLFO, ITALIA, Sept. 20 (AP).— El Papa Juan Pablo II instó hoy a la solución de los problemas en Polonia sin derramamiento de sangre, a establecer la paz en El Salvador, y expresó preocupación por la Iglesia en Guatemala.

El Pontífice rezó hoy porque "reine la paz en El Salvador, donde miles de hombres y mujeres, incluso el arzobispo Oscar Romero, han muerto víctimas de la lucha fratricida".

También dijo que compartiría la preocupación de los sacerdotes de Guatemala por la "libertad de la Iglesia en su misión pastoral", y exhortó a que se instaure la paz en ese país.

Dijo que Polonia tenía el derecho a decidir su futuro sin la intervención de otros países. "Las importantes y difíciles cuestiones... deben ser resueltas a través del diálogo y no del enfrentamiento", expresó el Papa a una multitud de 10.000 personas que lo vitoreaba en su palacio de verano al sur de Roma. "La experiencia del año pasado ha demostrado que el pueblo polaco es capaz de resolver sus dificultades pacíficamente, sin violencia y sin derramamiento de sangre".

"Ya ha sido vertida mucha sangre, durante la última guerra, para hablar o pensar en un nuevo derramamiento de sangre en Polonia. Debo subrayar que la nación que ha pagado tal precio por su independencia tiene derecho a decidir sus asuntos con autonomía", dijo el Papa.

En ese momento, los peregrinos polacos asistentes aplaudieron y empezaron a entonar el himno nacional polaco: "Polonia no estará perdida mientras estemos vivos", y el Papa los acompañó.

"Este derecho de autodeterminación es un principio de orden internacional. Debe ser respetado", dijo el Pontífice. Habló en polaco y sus comentarios fueron traducidos al italiano por la Radio Vaticana.

Juan Pablo II dio lectura a un informe de una reunión de obispos polacos la semana pasada, destacando la importancia de las negociaciones pacíficas.

Grandes festejos en España por bicentenario de A. Bello

MADRID, 20 Septiembre (ANSA).— La celebración en Madrid —en la primera semana de octubre próximo— del bicentenario del nacimiento del polígrafo venezolano Andrés Bello "constituye un acontecimiento cultural de primera magnitud para todos los pueblos de habla española", señala hoy "ABC".

El diario madrileño pone de relieve asimismo que Bello fue "la figura más emblemática en el campo de la cultura de los países hispanoamericanos" y que "dentro de su grande y plural magisterio, se destaca con particular relieve el haber sido el gran defensor de la lengua".

En las "jornadas" a celebrarse aquí en homenaje a Bello —se exhibirá además una exposición iconográfica y bibliográfica sobre él— participarán representantes de diversos organismos internacionales: Naciones Unidas, UNESCO, Oficina de Educación Iberoamericana, instituciones académicas americanas y europeas, la Biblioteca del Congreso de Washington, Universidad de Harvard, la Universidad de Roma, Casa Latinoamericana, de París, etc.

Acuerdo sobre huelga en Perú

LIMA, 20 Sept. (AP).— El Presidente Fernando Belaúnde Terry dijo hoy que el Gobierno, los empresarios y los obreros llegarán a un "hecho histórico" en Perú: Se pondrán de acuerdo en el texto del proyecto para una ley que regulará el derecho de huelga.

El texto, que mañana firmará Belaúnde antes de remitirlo al Congreso para su aprobación, fue armonizado por una comisión tripartita que el actual régimen puso en funcionamiento a comienzos del año con la participación de representantes de esos tres sectores.

Diplomático polaco pidió asilo en la Embajada de Suecia

ESTOCOLMO Septiembre 20 (UPI).— El Primer Secretario de la Embajada polaca y su esposa han pedido asilo político en Suecia dijo hoy el Ministro de Relaciones Exteriores.

Wit Wojtowicz, de 41 años, y su esposa Mariana presentaron el pedido hace varios días, agregó un vocero ministerial.

Aumentan ejecuciones en Irán

BEIRUT, 20 Sept. (UPI).— Cumpliendo la orden del actual Gobierno de Irán de ampliar su ofensiva contra guerrilleros y opositores políticos, pelotones de fusilamiento ejecutaron durante el presente fin de semana a 142 personas.

El periódico Diario de Keyhan, vocero de la jerarquía eclesiástica que goberna Irán, dijo que 96 "contrarrevolucionarios" fueron ejecutados el sábado en la prisión de máxima seguridad de Evin, situada en Teherán.

Otros 7 detenidos fueron fusilados en Mashad, en la provincia de Khorasan.

El Radio de Teherán y el Diario Tehran Times informaron de otras 39 ejecuciones en varias partes del país, durante el domingo.

El máximo ejecutivo de la Sony, Akio Horita, muestra en Nueva York el nuevo modelo de televisor a color de 30 pulgadas con un costo de diez mil dólares y producción limitada. Sobre el artefacto, un modelo pequeño que fue el primero introducido a Estados Unidos por la compañía en 1959. (Radiofoto AP).

Iglesia polaca se definió por postura de Solidaridad

VARSOVIA, Sept. 20 (LATIN-REUTER).— La Iglesia Católica polaca se puso hoy públicamente del lado del movimiento sindical independiente Solidaridad en su lucha por obtener acceso a los medios de comunicación controlados por las autoridades del bloque soviético y de las autoridades comunistas polacas.

Las críticas fueron desatadas por una contundente advertencia de Moscú tras la realización de la primera etapa del Congreso Nacional de Solidaridad en el que el movimiento llamó a elecciones libres y expresó su apoyo al sindicalismo independiente en el resto de los estados de Europa del Este.

En un mensaje leído desde los púlpitos de toda Polonia, los obispos dijeron que los medios de comunicación deberían pertenecer a todos y no ser la prerrogativa de una ideología o de un grupo social.

Es inadmisible limitar la libertad de expresión simplemente porque los puntos de vista expresados contienen verdades que son inconvenientes o van en contra de las concepciones de determinados grupos", dijo el mensaje.

Los obispos no hicieron una referencia explícita al movimiento sindical procatólico de 10 millones de miembros, pero el momento de su mensaje parecía significativo.

Solidaridad fue en los últimos días blanco de las críticas de todos los est

ados del bloque soviético y de las autoridades comunistas polacas.

Los obispos no hicieron una referencia explícita al movimiento sindical procatólico de 10 millones de miembros, pero el momento de su mensaje parecía significativo.

Solidaridad fue en los últimos días blanco de las críticas de todos los est

PRESIONES

Esta semana continuarán las presiones para persuadir a Polonia que atempa su radicalización antes de la próxima sesión.

El Sejm (Parlamento) tiene previsto reunirse y también podría convocarse a sesión plenaria del Comité Central del Partido Comunista.

La televisión nacional intensificó una campaña contra lo que dio en llamar las ambiciones políticas de Solidaridad. Anoche aparecieron en pantallas un grupo de jóvenes soldados criticando los objetivos "contrarrevolu

cionarios" del movimiento. Solidaridad no reaccionó aún frente a la carta del Kremlin que contenía la advertencia de Moscú. Los líderes sindicales se reunirán mañana o el martes para considerar el tema.

VACILACION

MOSCÚ, Sept. 20 (UPI).— Cada vez que el gobierno soviético hace una advertencia a las autoridades comunistas de Polonia, crecen los temores de una invasión.

Pero el Kremlin parece vacilar aún sobre la mejor manera de encarar la continua crisis polaca. Y al parecer, lo máximo que se atreve a administrar contra el gobierno de Varsovia son bofetadas verbales.

Insinuaciones, amenazas, imprecisiones y grandes dosis de retórica, han sido los elementos manejados por Moscú.

Y el último mensaje de esta semana del Comité Central del Partido Comunista soviético parece seguir el mismo patrón.

Señala José Napoleón Duarte

Guerra en El Salvador es intento comunista por dominar Sudamérica



A su llegada a Estados Unidos el Presidente de El Salvador, Napoleón Duarte, señaló que la guerra que vive su país es un intento comunista por apoderarse de América del Sur. En la foto, soldados salvadoreños vigilan los caminos para evitar ataques de los subversivos izquierdistas (Radiofoto UPI).

Intentan explicar en la RFA ola antinorteamericana

BONN, Septiembre 20 (UPI).— "Nosotros somos las personas contra las cuales nos previnieron nuestros padres", es la consigna que usan más y más jóvenes alemanes, vestidos como si fueran tropas de asalto en busca de un líder izquierdista.

Agregó que esa ayuda podría proceder de Estados Unidos y otros países, o de grupos internacionales de ayuda.

Washington ha destinado 144 millones para la Junta en 1981. La cifra incluye 109 millones en ayuda económica y 35 millones en asistencia militar. Se ha pedido al Congreso 101 millones adicionales en ayuda económica para el próximo año fiscal.

Duarte rehusó especificar cuanta ayuda militar necesita su Gobierno para lograr una solución militar, pero indicó que está buscando 300 millones de dólares en ayuda militar para sostener la economía de su país.

Agregó que esa ayuda podría proceder de Estados Unidos y otros países, o de grupos internacionales de ayuda.

Washington ha destinado 144 millones para la Junta en 1981. La cifra incluye 109 millones en ayuda económica y 35 millones en asistencia militar. Se ha pedido al Congreso 101 millones adicionales en ayuda económica para el próximo año fiscal.

Duarte rehusó especificar cuanta ayuda militar necesita su Gobierno para lograr una solución militar, pero indicó que está buscando 300 millones de dólares en ayuda militar para sostener la economía de su país.

Agregó que esa ayuda podría proceder de Estados Unidos y otros países, o de grupos internacionales de ayuda.

Washington ha destinado 144 millones para la Junta en 1981. La cifra incluye 109 millones en ayuda económica y 35 millones en asistencia militar. Se ha pedido al Congreso 101 millones adicionales en ayuda económica para el próximo año fiscal.

Duarte rehusó especificar cuanta ayuda militar necesita su Gobierno para lograr una solución militar, pero indicó que está buscando 300 millones de dólares en ayuda militar para sostener la economía de su país.

Agregó que esa ayuda podría proceder de Estados Unidos y otros países, o de grupos internacionales de ayuda.

Washington ha destinado 144 millones para la Junta en 1981. La cifra incluye 109 millones en ayuda económica y 35 millones en asistencia militar. Se ha pedido al Congreso 101 millones adicionales en ayuda económica para el próximo año fiscal.

Duarte rehusó especificar cuanta ayuda militar necesita su Gobierno para lograr una solución militar, pero indicó que está buscando 300 millones de dólares en ayuda militar para sostener la economía de su país.

Agregó que esa ayuda podría proceder de Estados Unidos y otros países, o de grupos internacionales de ayuda.

Washington ha destinado 144 millones para la Junta en 1981. La cifra incluye 109 millones en ayuda económica y 35 millones en asistencia militar. Se ha pedido al Congreso 101 millones adicionales en ayuda económica para el próximo año fiscal.

Duarte rehusó especificar cuanta ayuda militar necesita su Gobierno para lograr una solución militar, pero indicó que está buscando 300 millones de dólares en ayuda militar para sostener la economía de su país.

Agregó que esa ayuda podría proceder de Estados Unidos y otros países, o de grupos internacionales de ayuda.

Washington ha destinado 144 millones para la Junta en 1981. La cifra incluye 109 millones en ayuda económica y 35 millones en asistencia militar. Se ha pedido al Congreso 101 millones adicionales en ayuda económica para el próximo año fiscal.

Duarte rehusó especificar cuanta ayuda militar necesita su Gobierno para lograr una solución militar, pero indicó que está buscando 300 millones de dólares en ayuda militar para sostener la economía de su país.

Agregó que esa ayuda podría proceder de Estados Unidos y otros países, o de grupos internacionales de ayuda.

Washington ha destinado 144 millones para la Junta en 1981. La cifra incluye 109 millones en ayuda económica y 35 millones en asistencia militar. Se ha pedido al Congreso 101 millones adicionales en ayuda económica para el próximo año fiscal.

Duarte rehusó especificar cuanta ayuda militar necesita su Gobierno para lograr una solución militar, pero indicó que está buscando 300 millones de dólares en ayuda militar para sostener la economía de su país.

Agregó que esa ayuda podría proceder de Estados Unidos y otros países, o de grupos internacionales de ayuda.

Washington ha destinado 144 millones para la Junta en 1981. La cifra incluye 109 millones en ayuda económica y 35 millones en asistencia militar. Se ha pedido al Congreso 101 millones adicionales en ayuda económica para el próximo año fiscal.

Duarte rehusó especificar cuanta ayuda militar necesita su Gobierno para lograr una solución militar, pero indicó que está buscando 300 millones de dólares en ayuda militar para sostener la economía de su país.

Agregó que esa ayuda podría proceder de Estados Unidos y otros países, o de grupos internacionales de ayuda.

Washington ha destinado 144 millones para la Junta en 1981. La cifra incluye 109 millones en ayuda económica y 35 millones en asistencia militar. Se ha pedido al Congreso 101 millones adicionales en ayuda económica para el próximo año fiscal.

Duarte rehusó especificar cuanta ayuda militar necesita su Gobierno para lograr una solución militar, pero indicó que está buscando 300 millones de dólares en ayuda militar para sostener la economía de su país.

Agregó que esa ayuda podría proceder de Estados Unidos y otros países, o de grupos internacionales de ayuda.

Washington ha destinado 144 millones para la Junta en 1981. La cifra incluye 109 millones en ayuda económica y 35 millones en asistencia militar. Se ha pedido al Congreso 101 millones adicionales en ayuda económica para el próximo año fiscal.

Duarte rehusó especificar cuanta ayuda militar necesita su Gobierno para lograr una solución militar, pero indicó que está buscando 300 millones de dólares en ayuda militar para sostener la economía de su país.

Agregó que esa ayuda podría proceder de Estados Unidos y otros países, o de grupos internacionales de ayuda.

Washington ha destinado 144 millones para la Junta en 1981. La cifra incluye 109 millones en ayuda económica y 35 millones en asistencia militar. Se ha pedido al Congreso 101 millones adicionales en ayuda económica para el próximo año fiscal.

Duarte rehusó especificar cuanta ayuda militar necesita su Gobierno para lograr una solución militar, pero indicó que está buscando 300 millones de dólares en ayuda militar para sostener la economía de su país.

Agregó que esa ayuda podría proceder de Estados Unidos y otros países, o de grupos internacionales de ayuda.

Washington ha destinado 144 millones para la Junta en 1981. La cifra incluye 109 millones en ayuda económica y 35 millones en asistencia militar. Se ha pedido al Congreso 101 millones adicionales en ayuda económica para el próximo año fiscal.

Duarte rehusó especificar cuanta ayuda militar necesita su Gobierno para lograr una solución militar, pero indicó que está buscando 300 millones de dólares en ayuda militar para sostener la economía de su país.

Agregó que esa ayuda podría proceder de Estados Unidos y otros países, o de grupos internacionales de ayuda.

Washington ha destinado 144 millones para la Junta en 1981. La cifra incluye 109 millones en ayuda económica y 35 millones en asistencia militar. Se ha pedido al Congreso 101 millones adicionales en ayuda económica para el próximo año fiscal.

Duarte rehusó especificar cuanta ayuda militar necesita su Gobierno para lograr una solución militar, pero indicó que está buscando 300 millones de dólares en ayuda militar para sostener la economía de su país.

Agregó que esa ayuda podría proceder de Estados Unidos y otros países, o de grupos internacionales de ayuda.

Washington ha destinado

Fieros combates callejeros en ciudades de Afganistán

QUETTA, PAKISTAN, 20 (AP).— Encarnizados combates convulsionaron a Kandahar, segunda ciudad en importancia de Afganistán, después que el gobierno hiciera un llamamiento a los soldados desmovilizados hace 12 días. Desde entonces no ha cesado la lucha callejera, dijeron hoy fuentes afganas confiables.

Algunos informes conocidos aquí en Quetta, dan un elevado número de víctimas entre la población civil y una cifra de entre 250 y 300 edificios destruidos. Esta ha sido la lucha más intensa en esta importante capital provincial desde que las guerrillas tomaron extensas zonas de la ciudad el pasado abril.

El gobernador provincial, el jefe de la policía y el comandante del Ejército tuvieron que huir al aeropuerto de la ciudad que se halla en manos soviéticas, pero el personal de la Secretaría del Gobernador y la Guarnición Chowne, situados en la parte nueva de la ciudad, permanecieron en manos del gobierno, dijeron los relatos.

Un testigo presencial dijo que cerca de 300 rebeldes se infiltraron en el mercado de Kandahar Shkarpur mientras que cientos de hombres elegibles según los nuevos requerimientos militares, huyeron de la ciudad al siguiente día de ser anunciada la movilización que comenzaría el 7 de septiembre.

Observadores aquí dijeron que los soviéticos, a diferencia de pasados incidentes en dicha capital provincial, no enviaron vehículos armados en persecución de los rebeldes, aparentemente debido a que los insurgentes ahora están poderosamente armados con armas antitanques. Esta vez, los soviéticos se apoyaron en sus piezas de artillería de 122 milímetros que pueden enviar el fuego hasta una distancia de 20 kilómetros, dijo una fuente aquí.

Veinticinco países buscan lograr consenso económico

PANAMA, Sept. 20 (AP).— Delegados de unos 25 países tratarán de lograr aquí a partir de mañana una posición común de la región latinoamericana, para llevar la semana próxima ante la reunión del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF), a efectuarse en Washington.

La décimoctava Reunión de Gobernadores Latinoamericanos, de España y Filipinas ante el FMI y el BIRF se desarrollará entre mañana y el mediodía del martes, según el programa dado a conocer hoy.

En la tarde del martes y durante el miércoles sesionará la Vigésimotercera Reunión de Gobernadores de Bancos Centrales Latinoamericanos y de España.

Ambras reuniones serán en el Centro de Convenciones "ATLAPA" de esta capital.

El arribo de la mayor parte de los delegados es esperada durante el día de hoy. Un funcionario de la oficina organizadora dijo que el presidente panameño Aristides Royo hablará durante la sesión inaugural, programada para las 09.00 hora local de mañana.

Los delegados de Santofimio Botero exteriorizaron a gritos su inconformidad en la Convención, que tuvo serias dificultades para ponerse en marcha debido a desacuerdos sobre el orden del día, y a la lucha entre los aspirantes a figurar en los cuadros directivos.

El presidente de la Convención, Germán Zea Hernández, advirtió que el Partido Liberal debe ir unido a las elecciones presidenciales de mayo para "evitar el surgimiento de un gobierno minoritario conservador, que podría provocar un período de violencia similar al que se desató en 1946 a raíz de la caída del poder del liberalismo".

Difícil rescate de las víctimas de naufragio

OBIDOS (BRASIL), Sept. 20 (DPA).— Hombres ranas de dotaciones de bomberos y de la Marina brasileña intentaban rescatar hoy las posiblemente más de 300 víctimas que arrojó el naufragio del barco fluvial "Sobral Santos", zozobrado en las primeras horas del sábado cuando se disponían a atracar en el puerto de Obidos, en el amazónico estado de Para.

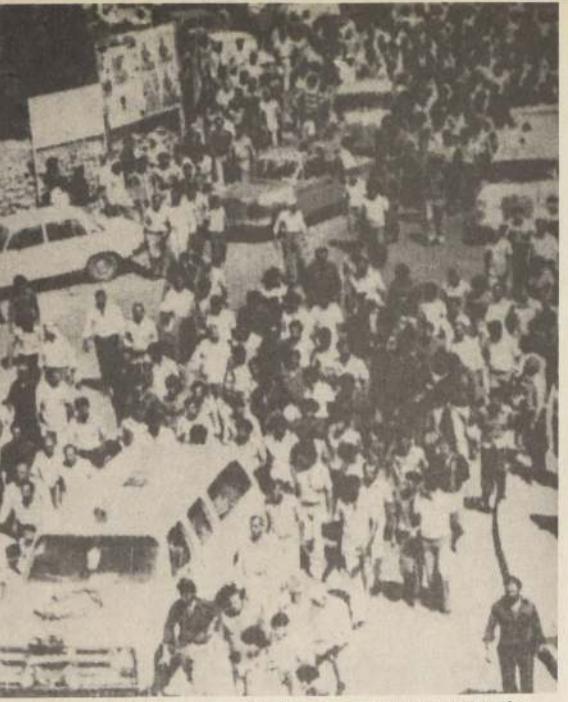
Las tareas de los hombres ranas se ve dificultada por la fuerte corriente y las piranhas. Según estima la capitán de puertos de Obidos, la mayoría de las víctimas —sorprendidas por el naufragio cuando se encontraban durmiendo— aún se encontraban atrapadas en el interior del barco zozobrado. El río tiene en el lugar del accidente una profundidad de ocho metros.

Hasta ahora se cuenta 187 sobrevivientes, por lo que se estima que el número de muertos sobrepasará los 300, ya que se sabe que en el barco viajaban más de los 500 pasajeros para los que estaba habilitado, persistiendo empero la incertidumbre ya que no hay registro sobre el número exacto de pasajeros.

Reunión pacífica por desalojos en Berlín

BERLIN OCCIDENTAL, Sept. 20 (DPA).— Miles de personas participaron hoy en una manifestación pacífica contra el desalojo forzoso de edificios deshabitados ocupados por jóvenes en Berlín Occidental. Según la policía, fueron 6.000 los manifestantes y de acuerdo a la asociación de estudiantes, que organizó el evento, fueron 10.000.

La manifestación, provocada por un ultimátum puesto por el gobierno de la ciudad-estado a los ocupantes de los edificios, transcurrió sin incidentes mencionables.



Aspecto de los funerales realizados en el puerto libanés de Sidón, donde veinticinco personas murieron cuando una explosión destruyó la sede central de la OLP. (Radiofoto AP).

Bomba estalló en cine de Beirut dejando 4 muertos

BEIRUT, Libano 20 Sept. (AP).— Una bomba estalló esta tarde en un cine abarrotado del sector occidental de Beirut, poblado por una mayoría árabe, dejando un saldo de cuatro muertos y 35 heridos, dijeron fuentes de la policía y del hospital.

Este fue el cuarto atentado dinamitero en la pasada semana en este país estremecido por la violencia.

La explosión tuvo lugar en el cine Salwa situado en la calle El Mazraa.

La policía no ha podido determinar si el artefacto es una bomba de tiempo, o si fue lanzado al abarrotado local. La policía dijo que las alumbrales del pasillo se incendiaron y fuentes del hospital de emergencia

dijeron que cinco de los heridos que fueron conducidos allí sufrieron quemaduras y otro de ellos heridas de esquirlas. Agregaron que se recibió allí a un muerto.

El hospital Babir, que se halla cercano al cine, por su parte informó haber recibido 3 muertos y 23 heridos.

El pasado miércoles, una bomba estalló en un automóvil en la ciudad costera de Saida (Sidón).

El mismo miércoles otra explosión en la ciudad nortena de Chekka causó la muerte de 10 personas.

El jueves, otra bomba estalló en un automóvil en una calle del sector occidental de Beirut, y causó la muerte de tres personas.

Hussein destaca éxito de Iraq en Naciones Unidas

BAGDAD, Sept. 20 (UPI).— El Presidente Saddam Hussein dijo hoy que la elección de un diplomático de Iraq para presidir la Asamblea General de las Naciones Unidas es "un indicio de la alta reputación iraquí en el mundo".

En una sesión regular de Gabinete Hussein dijo que "todos los desafíos y guerras que ha confrontado Iraq, desde su triunfante revolución, incluyó la malvada guerra declarada por el régimen racista persa, tenían el pro-

pósito de impedir que Iraq llegara a su nueva fase de existencia".

Sostuvo que los programas políticos, militares y económicos han sido preparados para "capacitarnos a proseguir las labores de la guerra y lograr la victoria".

Iraq ha estado en guerra con Irán desde hace un año.

Israel criticó la elección de Ismat Kitani como Presidente de la Asamblea General, aduciendo que Iraq es una nación en guerra con varios países del Medio Oriente.

El Congreso recibirá "mensaje" de protestantes frente al Capitolio

WASHINGTON, Sept. 20 (UPI).— Líderes laborales dijeron hoy que el Congreso recibirá el "mensaje" de los cerca de 300.000 manifestantes que protestaron ayer en el "Día de la Solidaridad" contra la política económica y social del Presidente Ronald Reagan.

Una manifestación de tal magnitud en la capital no se había visto desde hace por lo menos una década, cuando culminaron las protestas por la guerra de Vietnam.

Guatemala

Ataque de rebeldes destruyó valiosos restos arqueológicos

GUATEMALA, Sept. 20 (AP).— Como un "crimen contra la cultura mundial" han calificado arqueólogos, autores y turistas la acción guerrillera que el viernes destruyó valiosas joyas de la cultura maya, en una acción en el parque nacional de Tikal, al norte del país.

La destrucción de valiosas piezas, reunidas a lo largo de los años por arqueólogos de todas partes del mundo, así como planos y fotografías, además del robo de 9 piezas de jade del museo "Silvanus G. Morley", significa una gran pérdida para el mundo y especialmente para Guatemala, según las coincidentes opiniones de los funcionarios que inspeccionaron los daños causados en Tikal.

"No pueden ser guatemaltecos los que destruyen el patrimonio de la nación en esta forma", dijo el general Manuel Benedicto Lucas García, hermano del presidente Fernando Romeo Lucas García y ahora jefe del Estado Mayor general de Ejército, quien acudió ayer a Tikal.

Agregó que "estas acciones desesperadas de los guerrilleros reflejan sin lugar a dudas que no son connacionales... Ellos son agentes del comunismo internacional que destruye lo que encuentra a su paso... La historia sabrá catalogarlos en el lugar negativo que se merecen".

El director de Comunicaciones de la Casa Blanca, David Gergen, por su parte declaró que Reagan se mantuvo informado sobre la manifestación en el retiro presidencial de Camp David.

Según Gergen, Reagan cree que se mantiene firme "una base para una buena relación" con el sector laboral. Eleanor Smeal, Presidente de la Organización Nacional de Mujeres, dijo que la ausencia de Reagan ayer no significa que escapara de las consecuencias.

El señor Reagan puede quedarse en Camp David, pero él sabe que nosotros estamos aquí. Puede quedarse en Camp David, pero nosotros nos organizaríamos en las calles", vaticinó la dirigente.

INFORMACIONES

El director de Comunicaciones de la Casa Blanca, David Gergen, por su parte declaró que Reagan se mantuvo informado sobre la manifestación en el retiro presidencial de Camp David. Según Gergen, Reagan cree que se mantiene firme "una base para una buena relación" con el sector laboral. Eleanor Smeal, Presidente de la Organización Nacional de Mujeres, dijo que la ausencia de Reagan ayer no significa que escapara de las consecuencias.

El señor Reagan puede quedarse en Camp David, pero él sabe que nosotros estamos aquí. Puede quedarse en Camp David, pero nosotros nos organizaríamos en las calles", vaticinó la dirigente.

No habrá compasión para los opositores a Khomeini

BEIRUT, Sept. 20 (AP).— Uno de los principales fiscales revolucionarios de Irán advirtió a sus conciudadanos que "vigilen de cerca a sus hijos", porque, sin importar su edad, serán fusilados si se los detiene en manifestaciones contra el Ayatollah Ruhollah Khomeini, según un diario de Teherán.

En su edición de hoy, el periódico "Jahmouri Eslami" (República Islámica) dice que el fiscal general de Teherán, Assadollah Lajavardi, expresó que "son jóvenes y pueden ser arrastrados a actividades contrarrevolucionarias".

"Aun si un niño 12 años es encontrado participando en una manifestación armada, será fusilado. La edad no importa", dijo el funcionario según el diario.

El mismo periódico informó que 71 personas han sido ejecutadas en Irán en los últimos dos días.

Radio Teherán informó hoy que la reunión programada de la asamblea asesora islámica tuvo que ser suspendida "debido a la ausencia no autorizada" de 38 diputados.

Dijo que la asamblea, que atiende los asuntos islámicos del país, se reunirá el martes y la asistencia será "obligatoria" para todos los diputados.

No hubo indicaciones sobre los motivos que provocaron el ausentismo.

DERROCAMIENTO DE SADAT

La agencia oficial de noticias de



La actriz sueca Ingrid Bergman aparece en la ciudad de Tel Aviv, en Israel, en la habitación de su hotel, mientras se prepara para filmar para la televisión local la historia de la vida de la ex Primera Ministra israelí Golda Meir. (Radiofoto AP).

Diálogo textil en Ginebra

GINEBRA, Septiembre 20 (LATIN-REUTER).— Las conversaciones sobre un nuevo acuerdo textil internacional se reanudan mañana aquí en medio de una creciente irritación tanto en los países en desarrollo como en los avanzados sobre los acuerdos que actualmente regulan el comercio.

Un grupo de 27 países del Tercer Mundo presionará a sus socios en Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT) para que eliminen las medidas discriminativas contra sus exportaciones de bajo precio.

Los Estados Unidos, la Comunidad Económica Europea (CEE) y otros importadores relevantes insistirán en su permanente derecho a reducir el influjo de ropa y materiales que dejan provocar cierre de fábricas y desempleo en sus países.

Pero el debate de una semana en el comité de textiles del GATT integrado por 51 países difícilmente resulta en cualquier decisión inmediata sobre un acuerdo multilateral que reemplaza el pacto cuatrilateral que rige hasta fin de año, dijo un vocero de GATT.

Los socios comerciales, entre los que se desarrolla alrededor del 80 por ciento del comercio mundial de textiles e indumentaria por valor de más de 60.000 millones de dólares, ya han programado una rueda de conversaciones que se iniciará el 18 de noviembre y podría extenderse hasta la Navidad, dijeron fuentes diplomáticas.

Agree que los tres funcionan normalmente, pero no dio detalles que pudieran permitir una apreciación independiente de su misión.

Los expertos occidentales dijeron que el lanzamiento de más de un satélite en una sola nave representaba un

alto grado de tecnología que no había sido observado hasta el momento.

Agregaron que un lanzamiento múltiple era una operación costosa por lo tanto sorprendente en vista del programa de austeridad económica vigente en ese país.

"Si veo que viene un ataque americano que procede de esa línea y si tengo la oportunidad de destruir las bases, no vacilaré en destruir", declaró.

"En ese caso tendría el derecho de defender a mi pueblo y a mi país atacando los barcos o las bases de la OTAN, desde donde despegan los aviones que portan armas atómicas", agregó.

Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

"Si los norteamericanos no acceden en el Golfo de Sirta, tengo que sumar que lo harán con bombas atómicas", añadió.

Guarnición de Ecuador atacada por el M-19

QUITO, 20 Sept. 81 (DPA).— La guarnición militar ecuatoriana de "La Bermeja", en la frontera con Colombia, que fue atacada por guerrilleros del Movimiento "M-19" el 23 de agosto pasado, recibió refuerzos de tropa y oficiales, para dar una mayor presencia del Ecuador en ese lugar, según informó hoy el Ministro de Defensa, Vicealmirante Raúl Soriano Encalada.

Agregó que se ha dotado a la región de unidades aéreas, para poder ejercer una vigilancia adecuada sobre la guerrilla colombiana que amaga por la zona del río San Miguel.

El 23 de agosto, un grupo de subversivos del "M-19" atacó a cuatro soldados ecuatorianos que dormían en su campamento de La Bermeja, a bala y machete, matando a dos de ellos e hiriendo a los otros dos. Al huir se llevaron consigo ocho fusiles de acción del Ejército ecuatoriano.

Círculos políticos de izquierda cuestionaron en Quito, en aquella ocasión, que el ataque fue una forma de represalia contra los militares ecuatorianos, que en marzo de este año habían entregado a las autoridades de Colombia a 47 guerrilleros del "M-19" que habían entrado en la provincia de Esmeraldas, perseguidos por tropas de Colombia.

El lunes pasado, el Ministro Soriano llamó por el Congreso Nacional para informar sobre la entrega de guerrilleros, y preguntado sobre su comparecencia, contestó: "Hemos actuado (las Fuerzas Armadas) por la defensa de los intereses y la seguridad nacional. Esto se siente firmemente (en la legislatura) a pesar de la maraña legalista, ya que sobre todo está el interés nacional de la seguridad".

Reincorporan a militares bolivianos

LA PAZ, Septiembre 19 (DPA).— Todos los jefes y oficiales bolivianos dados de baja a causa de los movimientos subversivos tanto de mayo como de junio pasado en contra del gobierno del ex Presidente García Meza fueron reincorporados, afirmó hoy "El Diario".

El actual Presidente, General Celso Torre Villa, ha firmado los memoriales de reincorporación, entre los militares que nuevamente figuran en las listas del Ejército están los de los generales Lucio Añez y Humberto Cavia, así como del Teniente Coronel Emilio Lanza.

En cuanto a los destinos de todos los jefes y oficiales reincorporados, los mandos castrenses guardan estricta reserva, esperándose que éstos se den a conocer en el transcurso de los próximos días.

Recuerdan muerte de José Artigas

MONTEVIDEO, 20 (AP).— Representantes de los Ejércitos de Argentina, Chile y Paraguay participaron el miércoles de los actos recordatorios del 137 aniversario de la muerte del héroe nacional uruguayo José Artigas.

Se informó que Argentina estará representada por el director general de la Gendarmería Nacional, General de División Osvaldo García.

De Chile vendrá el Jefe de Estado Mayor del Ejército, Julio Carrión Robert, y de Paraguay, el Jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, General de División Alejandro Freites Dávalos.

Herrera Campins

La violencia amenaza cada vez más la paz en el mundo

CARACAS, 20 Sept. 81 (DPA).— El Presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins, viajó hoy a Nueva York con el fin de pronunciar mañana un discurso en Asamblea General de Naciones Unidas.

El Primer Mandatario venezolano juramentó anoche como su reemplazante temporal en el cargo al Ministro de Relaciones Interiores, Rafael Andrés Montes de Oca.

El avión presidencial despegó del aeropuerto internacional de Caracas a las 13.30 horas GMT.

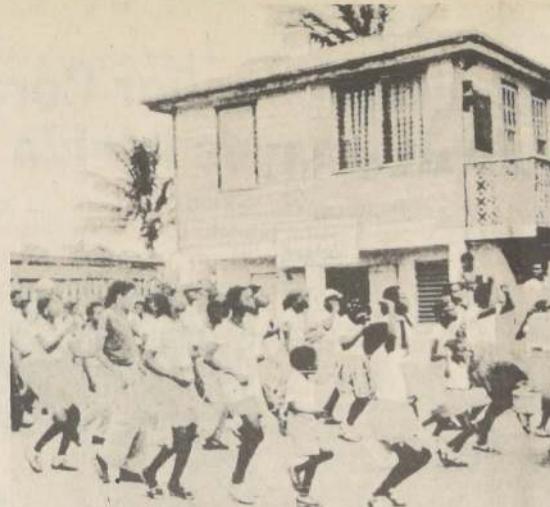
En discurso de despedida transmitido a las 01.00 hora GMT el Presidente Herrera dijo: "Por la madrugada y televisión que "la circunstancia de ser Presidente constitucional de un país cuya política exterior se ha caracterizado por impulsar la cooperación, la solidaridad, la integración y la paz, me permitirá reiterar estos principios orientadores de nuestra presencia en el mundo en una época de expandida violencia y frecuentes amenazas a la paz".

Manifestó más tarde el mandatario venezolano que Venezuela tiene comprometida su responsabilidad en el empeño de contribuir al alcance de un nuevo orden internacional "que justicia las relaciones políticas, económicas y culturales entre Gobiernos y pueblos".

Castro luego la actuación de Venezuela en varios organismos internacionales donde "ha tenido siempre la característica de luchar por una integración sincera y complementaria de los pueblos de América Latina, para ejemplo de un mundo necesitado de comprensión y de solidaridad".

"Estoy seguro de que la palabra Venezuela será escuchada con respeto pues nuestra patria está comprometida con la dignidad del hombre en su campo de la democracia, la libertad, la justicia social y la participación", agregó.

Herrera Campins pronunciará su discurso en la sesión de mañana de la Asamblea General de Naciones Unidas, pero permanecerá en Nueva York hasta el próximo miércoles.



Niños de escuela de Dangriga, en Belice, bailan en las calles como parte de los festejos en toda la isla por la conquista de la independencia. (Radiofoto UPI).

Inglaterra garantizará la soberanía de Belice

MADRID, Sept. 20 (LATIN-REUTER).— George Price, primer ministro de Belice, la colonia británica que esta noche inicia su vida independiente, dijo hoy en una entrevista periodística que la seguridad ofrecida por Gran Bretaña debería ser suficiente para garantizar la soberanía del nuevo estado.

"En cualquier caso, Belice nunca tendrá un ejército capaz de enfrentar a Guatemala", declaró Price al corresponder en México del diario liberal *El País*.

Gran Bretaña prometió mantener sus tropas en Belice por "un período apropiado" tras la independencia.

"El pueblo beliceño teme una invasión de Guatemala", dijo Price en respuesta a una pregunta.

"Sin embargo, el Presidente de Guatemala dijo que su país nunca utilizaría la fuerza para ocupar Belice aunque su gobierno reconoce nuestra independencia unilateral", agregó el primer ministro.

La vecina Guatemala rompió relaciones tanto con Gran Bretaña como con Belice debido a que ninguna de ellas aceptó sus antiguos reclamos sobre esta última, conocida anteriormente como Honduras Británica.

Los soberbios poderes de persuasión

Estrategia petrolera de Reagan puede fracasar debido a Israel

WASHINGTON, Septiembre 20 (UPI).— La estrategia a largo plazo del Presidente Ronald Reagan para mantener el flujo petrolero desde el Medio Oriente puede peligrar debido a su aliado más pertinaz: Israel.

El Primer Ministro israelí, Menahem Begin, estima que la venta de aviones de reconocimiento Awacs y otros equipos bélicos a Arabia Saudita pone en peligro la seguridad de su país. El gobierno de Reagan, a su vez, considera que esa venta al reino de Riad, por valor de 8.500 millones de dólares, es "fundamental en la política norteamericana tendiente a fortalecer el entorno estratégico del Medio Oriente", de acuerdo a voceros del gobierno.

SEGUNDO HOLOCAUSTO

Pero esa transacción despertó la preocupación principal de Begin: el temor a un segundo holocausto.

De ahí que al oponerse al envío de equipo bélico a Arabia Saudita, hace peligrar uno de los objetivos alcanzados durante su reciente entrevista con el Jefe de Estado norteamericano: el acuerdo de "Cooperación estratégica" con Estados Unidos.

Israel está rodeada de vecinos hostiles, la amenaza para los ciudadanos de ese país es visible, inmediata, constante. Y Begin considera que proporcionar avanzada tecnología militar a los sauditas incrementa sustancialmente el peligro.

El grupo de presión que respalda a Israel en el Congreso norteamericano tiene mucha fuerza política, comenzando por una mayoría en la Cámara de Representantes, controlada por los demócratas, y fuerza considerable en el Senado. Y lucha para derrotar la propuesta de la Casa Blanca.

PERSUASIÓN

El gobierno de Reagan sabe que es en la Cámara Alta donde debe librarse una batalla que considera una prueba crucial en el delineamiento de su política exterior.

Los soberbios poderes de persuasión

de Reagan serán sometidos a un serio reto.

Alarmado por la oposición que se levantó en el Congreso contra el envío de aviones a los sauditas, y convencido de que algo tuvo que ver el Primer Ministro israelí durante su visita a Estados Unidos, Reagan ya envió claras señales de su contrariedad a su aliado del Medio Oriente.

Derrotar la propuesta, explicó un vocero del Departamento de Defensa, obligaría al "gobierno a reconsiderar toda su estrategia y volver a poner las piezas en su lugar".

NIEGAN INTERFERENCIA

JERUSALÉN, Septiembre 20



El Presidente Reagan dialoga en la Casa Blanca con su esposa, Nancy, y los invitados Gerald Ford y Valery Giscard d'Estaing. (Radiofoto AP).

Pesimista informe sobre la economía en Argentina

BUENOS AIRES, Sept. 20 (AP).— La Fundación de Investigaciones para el Desarrollo (FIDE) elaboró un informe pesimista sobre la marcha de la economía en el corto plazo, sosteniendo que "debe descartarse la posibilidad de una inmediata reactivación del mercado interno", dentro de la crisis económica que afecta a la Argentina.

La afirmación de esta entidad especializada marca un contraste con las recientes afirmaciones de la conducción económica, según la cual ya se alcanzó un mínimo de recuperación en el nivel de actividad.

"Por el contrario, ante el avance del desempleo, la disminución de los salarios reales y la ausencia de inversiones, es previsible que durante el resto del año tanto el consumo como la formación de capital continúen deprimidos", dijo FIDE en su análisis, y agregó que "tampoco existen indicios que permitan prever para los meses subsiguientes una modificación substancial de tales características".

Recientemente el Ministro de Economía, Lorenzo Sigaut, afirmó que "ya tocamos fondo en materia recesiva", y pronosticó que en el segundo semestre del año próximo "la economía, estará plenamente activada".

Dentro del crítico momento que atraviesa la economía, la desocupación es uno de los problemas más preocupante a las autoridades y a la dirección sindical. Se estima que sólo en el denominado Gran Buenos Aires, donde se asienta la parte principal del parque industrial, hay un cinco por ciento de desocupados: más de 200.000 personas del total considerado económico activo.

CONGRESO

BUENOS AIRES, Sept. 20 (DPA).— Con la participación de unos mil delegados de naciones de América Latina y observadores de países europeos, de los Estados Unidos, Japón y Canadá, se inició hoy en Buenos Aires el vigésimo segundo Congreso Latinoamericano de Siderurgia, que se prolongará hasta el próximo miércoles.

Uruguay

Clausura de semanario no ayuda a la reconciliación

MONTEVIDEO, 20 Sept. (AP).— El diario "El Día" de esta capital dice hoy que la clausura temporal del semanario opositor "La Democracia" dispuesta por el Gobierno "constituye un episodio poco propicio para la reconciliación nacional que se invoca" en la medida que aplicó la sanción.

El Presidente Gregorio Álvarez dispuso el jueves la clausura por cuatro ediciones del semanario, que editan los principales grupos opositores del Partido Nacional, una de las dos fuerzas políticas tradicionales del país.

La medida fue tomada, dice la resolución, por "comentarios lesivos al proceso (que conducen las Fuerzas Armadas)... reñidos con el espíritu de reconciliación nacional que ha de privar principalmente en el presente período".

"El Día", periódico que responde a la orientación del otro gran partido uruguayo (Colorado), fue el primero en comentar el hecho y señalar que "venimos reclamando el restablecimiento pleno de la libertad de prensa y del derecho de reunión como elementos fundamentales del ámbito vital en la tarea de reconstitucionalización del país".

"La libertad de prensa implica la expresión de opiniones e informaciones discordantes. El sistema democrático de ningún modo significa unanimidad de criterios, sino que es, precisamente, la organización que hace posible la convivencia a pesar de la discrepancia" dice el diario.

Manifestó más tarde el mandatario venezolano que Venezuela tiene comprometida su responsabilidad en el empeño de contribuir al alcance de un nuevo orden internacional "que justicia las relaciones políticas, económicas y culturales entre Gobiernos y pueblos".

Castro luego la actuación de Venezuela en varios organismos internacionales donde "ha tenido siempre la característica de luchar por una integración sincera y complementaria de los pueblos de América Latina, para ejemplo de un mundo necesitado de comprensión y de solidaridad".

Estoy seguro de que la palabra Venezuela será escuchada con respeto pues nuestra patria está comprometida con la dignidad del hombre en su campo de la democracia, la libertad, la justicia social y la participación", agregó.

Herrera Campins pronunciará su discurso en la sesión de mañana de la Asamblea General de Naciones Unidas, pero permanecerá en Nueva York hasta el próximo miércoles.



Aureliano Chaves, nuevo Mandatario de Brasil mientras dura la enfermedad de Joao Figueiredo. (Radiofoto UPI).

Galtieri viajó a Brasil

BUENOS AIRES, Septiembre 20 (ANSA).— El comandante en Jefe del Ejército argentino y miembro de la Junta Militar, Teniente General Leopoldo Fortunato Galtieri, viaja esta tarde con destino a Brasil, en visita oficial de siete días. El jefe militar argentino fue invitado por su colega brasileño, Walter Pires de Carvalho e Albuquerque. Acompañan al General Galtieri, el Comandante del segundo cuerpo de Ejército, Juan Carlos Trímarco, y sus ayudantes Coronel Norberto Ferrero y Teniente Coronel José Atilio Banchero, así como la señora Lucía Noemí Gentili de Galtieri.

La visita del jefe argentino al país del norte tiene por objeto, como se indicó, el de "incrementar el acercamiento institucional entre ambos países", al mismo tiempo que el de "un mayor conocimiento y cooperación entre los respectivos ejércitos".

Galtieri tiene una extensa agenda a cumplir en el Brasil, en la que se prevé, entre otras cosas, sendas visitas a los Ministerios de Ejército, Marina y Fuerza Aérea. Asimismo, visitará las ciudades de Salvador, en el Estado de Bahía, y San Pablo, donde será agasajado por los respectivos gobernadores. También tiene prevista una visita al centro aéreo espacial, al fuerte Copacabana y asistir a una demostración de ejercicios de una brigada de paracaidistas.

Crecimiento de países en desarrollo superó a naciones industrializadas

WASHINGTON, Septiembre 20 (UPI).— El crecimiento de los países en desarrollo durante 1980 superó al de las naciones industrializadas y entre aquellas, América Latina fue la que logró una mayor tasa de crecimiento.

En su informe anual, el Banco Mundial señaló que la tasa global de crecimiento de los países en desarrollo es de 4,6 por ciento, pero la de América Latina llegó a 5,4 por ciento, casi el mismo ritmo que el año pasado.

El Banco calificó de "notable" la flexibilidad de las economías de los países en desarrollo durante las numerosas crisis de 1980, caracterizadas por las conmociones sufridas por los países industrializados; notablemente, el receso económico y la inflación.

Si embargo, "durante el primer semestre del año en curso, la tasa de crecimiento económico de América Latina declinó", acota el informe.

"No obstante, el comportamiento de los países de la región se compara favorablemente con el de las otras naciones en desarrollo y las industrializadas".

REALISMO

Tal comportamiento, no debe al azar y sí "refleja", en parte, en el hecho de que, en general, los gobiernos abordan en forma realista los problemas que enfrentan".

Los países sudamericanos que más dependen de las importaciones de petróleo son Brasil y Chile, que en 1980 absorbieron entre una cuarta parte y la mitad del valor de sus exportaciones.

Brasil y Chile registraron el mayor aumento de las exportaciones, más del 10 por ciento en términos reales. En contraste, el volumen de las exportaciones de Argentina disminuyó un 15 por ciento.

ENDEUDAMIENTO

WASHINGTON, Septiembre 20 (UPI).— Los países en desarrollo comenzaron en 1980 a sentir cierto alivio de las presiones monetarias, al amparo del ritmo de su endeudamiento externo, indicó el Banco Mundial en su informe anual.

En 1979, la deuda externa aumentó en 17 por ciento, para sumar 369.000 millones de dólares y en 1980 el porcentaje fue de 13 por ciento para llegar aproximadamente a 416.000 millones.

"Las tasas de crecimiento de 1979 y 1980—dice el Banco—estuvieron bastante por debajo del aumento medio anual de 23 por ciento ocurrido entre 1975 y 1978".

El informe acota con evidente satisfacción que "la tendencia descendente del crecimiento de la deuda de los países en desarrollo, empero, aparentemente ha comenzado ya a invertirse".

CREDITOS

WASHINGTON, Septiembre 20 (AP).— El Banco Mundial informó hoy que en su ejercicio fiscal de 1981 concedió 53 créditos por 3.153 millones de dólares a sus afiliados latinoamericanos.

La memoria anual del BM revela que en ese período México recibió un volumen de asistencia sin precedente de 1.081 millones, y el segundo beneficiario fue el Brasil con 844 millones; le siguieron Colombia con 550 millones, y Perú con 148 millones.

Los demás países de la región recibieron sumas más modestas: Chile 78 millones; Argentina 68 millones, Paraguay 58 millones, Panamá 45 millones, Nicaragua 38 millones, Uruguay 30 millones, Costa Rica 29 millones, Honduras 28 millones, Dominicana 24 millones, y Ecuador 20 millones.

Los únicos países que no recibieron créditos en el período analizado fueron Bolivia, Guatemala, El Salvador y Venezuela.

PETROLEO

WASHINGTON, Septiembre 20 (UPI).— El Banco Mundial reveló que sigue precario el abastecimiento de petróleo de los países en desarrollo importadores de ese producto.

"Desde 1978, esos países tropiezan con considerables dificultades para abastecerse de petróleo", afirma el informe anual del Banco. Uno de los factores adversos es la guerra entre Irán e Iraq. Antes del conflicto suministraron casi el 30 por ciento a los mencionados países", indica el Banco.

Entretanto, los países industriales comenzaron el año 1980 "con volúmenes sin precedentes de reservas de petróleo. Hacia mediados del año, los precios descendieron y se nivelaron las primas cargadas sobre los precios de venta oficiales".

Tranquilo...

El regreso se vio facilitado por la apertura de las dos vías de tránsito del Túnel Zapata a las 16.00 horas de ayer, como lo dispuso el Ministerio de Obras Públicas el pasado jueves.

Esta determinación se tomó, precisamente, para evitar atochamientos y accidentes en las rutas de acceso a la capital ya que de no haber habilitado el paso, el regreso de los "veraneantes de Fiestas Patrias" debería haberse realizado por la Cuesta Zapata.

La Dirección de Vialidad dependiente del Ministerio de Obras Públicas aceleró los trabajos de reparación en el Túnel Zapata y, dentro del plazo establecido se sacaron las barreras que impedían desde fines del mes anterior el tránsito por el lugar.

Los "bolsones" de aguas subterráneas que socavaron la base y sub-base del paso se extrajeron con modernos equipos técnicos, asegurando de esa manera el feliz retorno de una contin-

dad superior a los 100 mil vehículos de los balnearios más cercanos a la capital.

Estrictas medidas tomaron Carabineros que están a cargo del control de flujo de vehículos en las principales rutas, para prevenir accidentes con consecuencias fatales.

Controlaron, principalmente, la velocidad estipulada por las indicaciones de la Comisaría de Carreteras, de 70 kilómetros por hora como promedio y no superior a los 90 kilómetros por hora.

La idea —de acuerdo a versiones de ese organismo fiscalizador del tránsito— es reducir al mínimo el número de accidentes, especialmente en estas fechas en que el peligro es mayor y peores las consecuencias y magnitudes.

El fin de semana largo del 11 de septiembre, en el que también se de-

(Viene de la Pág. 1-A)

tectó alto flujo vehicular hacia fuera de Santiago, solamente se registró un accidente de carretera.

Aparte del control aéreo, se realizó un intenso patrullaje con los 12 nuevos vehículos BMW que desarrollan altas velocidades de hasta 200 kilómetros por hora y aparatos computarizados que miden la velocidad que desarrolla el usuario en la ruta, principalmente en las carreteras 68 de Santiago-Valparaíso; 78 de Santiago-San Antonio; 5 Angostura y Sur; 5 Norte hasta el kilómetro 60 y 57 que conduce a Los Andes.

Ya se han tomado medidas para el próximo año y, aparte de las efectuadas hasta hoy, la policía de carreteras piensa contar el próximo con letreros luminosos accionados a través de baterías, para indicar la existencia de accidentes o problemas en el camino, especialmente en la noche.

Y en este septiembre 1981...

El último "señor Corales" sigue sin desmayos la vida del circo

□ Dos hijos del legendario personaje, muerto a los 88 años, no desmayan bajo la carpas. Tomás Corales, prosigue con sus excéntricos musicales. Dalberto Corales

Hacer evocaciones de la vida circense, del circo en su mágica proyección implica, asimismo, evocar un nombre tradicional: el "señor Corales".

En Chile —y también en muchos países de América— el señor Corales sigue siendo la figura legendaria del circo de principios de siglo que "arrastraba" su carpas y sus artistas, para brindar en todos los rincones de Chile y de los países que recorrió, un espectáculo brillante en las pistas.

¿QUE FUE DE LOS CORALES?

Pero quienes evocan el circo y evocan con él al señor Corales, también se preguntan qué fue de él, quiénes le siguieron, dónde están los descendientes del misterioso y legionario personaje. Para muchos no existen. Mas, la verdad es muy diferente. No sólo existen sino que, plenamente, están en lo suyo, en su trabajo en la pista y recorriendo otras naciones.

De aquél ya mencionado, quedan dos hijos. Uno de ellos, recientemente jubilado como artista, a los 79 años. Se trata de Dalberto Corales Toro, quien nació en el único lugar que le correspondía, en el año 1902, en la carpas del circo propiedad de su padre. Ahí nació y "ahí, dijo, pienso algún día morir".

Su otro hermano, está en plena actividad. Se trata de Tomás Corales Toro quien, recientemente, regresó de una exitosa gira por Perú, donde actuó con su esposa y su hijo en el Dumbar Circus, efectuando sus presentaciones como "Excéntricos Musicales" en Lima, para extenderla por varias semanas en la región de Iquitos y en la zona amazónica.

Y Tomás Corales toca, ni más ni menos, más de 20 instrumentos.

Ahora, de regreso a Santiago, se prepara para presentar su espectáculo musical, en cualquier nivel, desde el circo mismo, hasta la más elegante boîte o teatro, dada sus características, como conjunto.

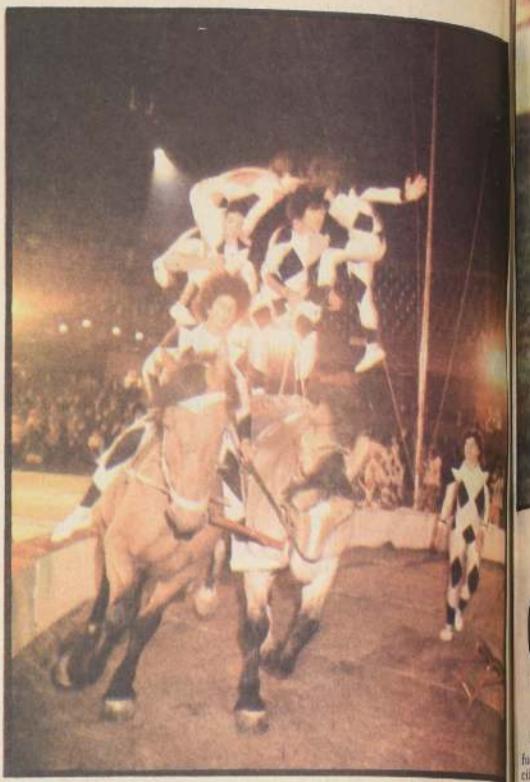
LOS RECUERDOS DEL MAYOR

El mayor de los Corales, Dalberto, señala que "naci en el circo que mi padre creó antes del 900 con el nombre de 'Circo Corales'".

"Mis primeras actuaciones las realicé a los 7 años, con bailes, junto a mis hermanos. Cuando cumplí 8 años, expresa, pasé a formar parte con mi padre del conjunto de trapecio, para luego actuar como malabaristas de pies y como acróbatas, para luego presentar el número denominado "percha en la frente", consistente en una bácula de 8 metros, colocada sobre la frente, mientras mi hermano Francisco subía por ella y hacia ejercicios de cabeza arriba, lo que me obligaba a tener un gran equilibrio, puesto que en caso contrario sobre vendría la caída de mi hermano".

Con el pasar del tiempo, Dalberto Corales, actuaba en lo ya señalado, en pantomimas, sainetes, comedias y dramas patrióticos en el circo, llegando a representar —entre los que recuerda— la Toma del Morro de Arica, a Bernardo O'Higgins, los Húsares de la Muerte, esto último en 10 cuadros, con la participación de no menos de ochenta artistas.

Recordando a su padre, Dalberto Corales señala que "mi padre que se



Junto con la celebración de Fiestas Patrias, surge el circo, donó el nombre del "señor Corales" se ha hecho tradición, como personaje de leyenda.

llamaba Juan, falleció a la edad de 88 años, trabajando como artista de circo, hasta los ochenta, en la barra, como malabarista, amansador de caballos, etc.

A la muerte del padre, el circo de los Corales lo tomó a cargo toda la familia.

Dalberto empezó a viajar al exterior por el año 1918, recorriendo Argentina, Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela, entre otros países.

Recuerda que entre los años 1920 a 1960, en América, fuera del Circo Corales, existían otros tres con prestigio, pero luego se dedicó a viajar. Tres años le llevaron por diversas partes, permaneciendo dos en Las Vegas, Estados Unidos, 5 en México, un año en Venezuela y en otros diversos países, siempre en su labor de artista circense y contratado por los más grandes circos de los Estados Unidos. En su último país, obtuvo grandes triunfos, presentándose en los mejores establecimientos de Las Vegas.

Ahora, pasados los años, sigue destino en el circo, en las bailes, en la televisión, donde le corresponde actuar. El, junto a su esposa y su hijo, constituyen un notable espectáculo que sigue triunfando.

EL ULTIMO CORALES

Hablemos, ahora, del "concho", de Tomás Corales, con cercanía de los setenta o más, quien es el auténtico

"último señor Corales". Ya se sabe que viene regresando desde Perú a apresta con su conjunto para trabajar en Chile.

Los chilenos le han visto actuar en televisión, hace algún tiempo, donde constituyó con su conjunto de excéntricos musicales un evidente

Tomás Corales, se formó —y también ahí nació— en el circo de su padre, Juan Corales. Durante los años mozos, estuvo en "la familia" pero luego se dedicó a viajar. Tres años le llevaron por diversas tierras, permaneciendo dos en Las Vegas, Estados Unidos, 5 en México, un año en Venezuela y en otros diversos países, siempre en su labor de artista circense y contratado por los más grandes circos de los Estados Unidos. En su último país, obtuvo grandes triunfos, presentándose en los mejores establecimientos de Las Vegas.

Ahora, pasados los años, sigue destino en el circo, en las bailes, en la televisión, donde le corresponde actuar. El, junto a su esposa y su hijo, constituyen un notable espectáculo que sigue triunfando.

Así, pues, el señor Corales no

murió. Siempre queda el último señor Corales, para animar la vida del circo y "pelear" con los payasos.

Hermosa...

actividades organizadas por la Municipalidad de Santiago, con el objeto de adherirse a las festividades patrias. Nuestra idea es revivir las tradiciones de la década del 20, cuando por calendario la Independencia Nacional se celebraba hasta el día 20 de septiembre, que era feriado. En esa fecha se llevaba a cabo anualmente un programa de carreras en el Club Hípico, incluyéndose, además, una fiesta criolla deportiva. Uno de los puntos culminantes de este encuentro era la llegada al recinto de las autoridades, quienes iniciaban un desfile en la Alameda en sus vehículos. De ahí esta caravana de coches antiguos".

El recorrido comenzó ayer en la Plaza de Armas, siguiendo por las calles Estado, Avenida del Libertador Bernardo O'Higgins, Ejército y Blanco Encalada, hasta llegar al Club Hípico. En el desfile participaron 14 vehículos, con todos sus pasajeros vestidos según la época de 1920. Entre los participantes destacaron la Miss Chile, Soledad Hurtado, el Secretario Abogado Municipal y otras autoridades.

La llegada de este desfile al recinto hípico fue esperada por un numeroso público, que se mostró muy entusiasmado con la iniciativa. Una vez allí la caravana ingresó por la pista de césped al interior, donde esperaban el Intendente de Santiago, General Carol Urzúa, y el presidente del Club, Pablo Baraona. Luego el Alcalde y los pasajeros de todos los vehículos descendieron y se ubicaron en la tribuna de honor, para participar de esta hermosa fiesta.

Mientras tanto el Orfeón Municipal amenizó la velada, entonando melodías de esa misma época.

TRADICIONES

La fiesta continuó por la tarde, siempre buscando revivir las tradiciones. Es así como en la Cancha de Polo se llevaron a cabo carreras a la chilena, carreras de caballos de silla y de caballos mampatos.

Asimismo, el conjunto folklórico "Tierra Chilena" actuó en el escenario gigante y los artistas de la obra

"La Pérgola de las Flores", encabezados por Silvia Pineiro y Emilio Gaete, realizaron un desfile, mientras Los Huasos Quincheros interpretaban toadas del norte, centro y sur del país.

El programa finalizó con la largada de los Clásicos Carreras del 20 y Cuerpo Diplomático. En esta actividad estuvieron presentes Ministros de Estado y Subsecretarios, encabezados por el Jefe de Gabinete, Sergio Fernández, quien presentó al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

Una vez terminada la fiesta el Alcalde Bombal dijo que estaba muy contento por el óptimo resultado de la misma, adelantando que esperan repetir, anualmente este criollo programa.

"Es una manera de hacer participar a la comunidad en forma sana, amena y alegre. Es muy positivo porque se incorpora a todo el grupo familiar, a la vez que se logró incentivar la recreación y despertar el entusiasmo y la participación de la ciudadanía", terminó diciendo el edil.

Con el pasar del tiempo, Dalberto Corales, actuaba en lo ya señalado, en pantomimas, sainetes, comedias y dramas patrióticos en el circo, llegando a representar —entre los que recuerda— la Toma del Morro de Arica, a Bernardo O'Higgins, los Húsares de la Muerte, esto último en 10 cuadros, con la participación de no menos de ochenta artistas.

Recordando a su padre, Dalberto Corales señala que "mi padre que se



Una entusiasta acogida brindó el público asistente al Club Hípico de Santiago para los autos antiguos que se hicieron presentes en la tarde de ayer, culminando así parte de las fiestas populares programadas por la I. Municipalidad donde participó incluso el mismo Alcalde Bombal, conduciendo uno de los "cacharros" del año 20.

Escolares retornan a clases

Hoy regresan a clases los 875 mil 757 estudiantes de enseñanza básica y media pertenecientes a los establecimientos fiscales y particulares de ocho regiones del país que hicieron uso de sus vacaciones de Fiestas Patrias entre el 14 y 19 del presente.

Los colegios que reinician sus labores educacionales corresponden a las Regiones I, III, IV, V, VI, VII, VIII y Metropolitana. La situación en el resto del país X y XI Regiones es normal, ya que debido a que las vacaciones de

invierno fueron más largas, tres semanas, los alumnos solamente estuvieron libres para las fechas de Fiestas Patrias.

También vuelven a las aulas los escolares de la XII Región, los que tuvieron el mismo descanso legal que las Regiones X y XI, es decir de tres semanas, pero éstos, extendieron sus clases sistemáticas hasta el 19 de diciembre.

Estas variaciones se apreciaron este año ya que en virtud del Decreto Ley 10082 que otorgó a los Secretarios Ministeriales la facultad de readecuar las

fechas de vacaciones, según la realidad climática de cada zona; la autoridad educativa regional correspondiente lo hizo efectivo por las adversas condiciones climáticas que efectivamente se produjeron en las X y XI Regiones, principalmente.

Sin embargo, los colegios que adoptaron estas medidas, deben mantener vigente la norma ya establecida en relación al número de semanas sistemáticas de clases del año escolar este año.



Aparece aquí en la pista, con una debida prestancia Tomás Corales, como el auténtico "rey Corales", durante las Fiestas Patrias en Perú, en el año 1971.

2

El legendario señor Corales, tiene cincuenta años. Aquí posa con una mujer araucana, cuando el circo recorrió los aledaños de la provincia de Cautín.

3

Tomás Corales, "el último señor Corales", con su esposa y su hija actuando hace dos semanas en el Dumbar Circus, en Lima, con excéntricos musicales.

La Nación del Mundo Deporte

Santiago de Chile,

Lunes 21 de Septiembre de 1981

Cuerpo B



Ormeño busca eludir la marcación del zaguero de UC. Valenzuela en el encuentro que Colo Colo le ganara 2x1 a la Católica. Un excelente primer tiempo fue el que protagonizaron ambos conjuntos en el match de fondo de ayer en Ñuñoa. En el match preliminar ganó la U. de Chile a O'Higgins 2x1.

Colo Colo "enterró" a la UC

Por dos a uno se impuso el equipo popular en un partido que justificó la expectación tan sólo en el segundo tiempo

REGULAR.— El primer tiempo fue rotundamente malo. Cuarenta y cinco minutos jugados exclusivamente a perder. Con el único objetivo de anular al rival y de mantener el cero a cero que es el mejor sinónimo de destrucción.

Al concretarse la formación de los equipos, más que un partido de fútbol parecía una competencia de Fórmula Uno de Automovilismo. Para donde uno mirara se encontraba con un volante. Cuatro mediocampistas por el lado de Universidad Católica (Rojas, Silva, Bonvallet, y Neira), y cuatro mediocampistas por el lado de Colo Colo (Ormeño, Garrido, Inostroza y Vasconcelos).

GOLES: 50' Vasconcelos; 66' Hormazábal y 75' Toninho.

LA FIGURA: Severino Vasconcelos.

EL "TRONCO": Edú.

Porque, con el ingreso de José Luis Alvarez y Rodrigo Santander, el equipo popular retornó a lo que debe ser su estilo de siempre. Los dos hombres de refresco se juntaron con Vélez como delanteros netos y Garrido —que juega bien donde lo pongan— pasó de zaguero central.

A los cinco minutos ya se vio el beneficio del cambio. "Pelé" Alvarez disputó una pelota que tenía Valenzuela, la ganó y se la cedió a Vasconcelos.

El brasileño se fue en línea recta hacia el área y a la entrada de la misma sacó un zurdazo violentísimo que se clavó en un ángulo del arco del que estudió casual por Mario Lira.

Así ganó Colo Colo. Inobjetablemente, con todo merecimiento. Y así perdió Universidad Católica un partido que para sus pretensiones futuras era muy importante. Porque ya no se trata de hurgar en la herida que dejan las tres derrotas consecutivas, sino que además hay que sacar cuentas y mirar la tabla de posiciones. Ahora, con este resultado, los albos le sacaron nueve puntos de ventaja al equipo estudiantil y —por mucho que aún quede una rueda y algo más por delante— es una diferencia demasiado amplia como para seguir creyendo que Universidad Católica mantiene vigente su chance al título.

Y hay que recordar que este equipo "millonario" se formó con ese único y exclusivo objetivo. Lo que pasa es que hay maneras y maneras de invertir la plata. (Gerardo Ayala).

LESIONES PROVIDENCIALES

En la semana se había anticipado las dificultades físicas que tenían en peligro la inclusión de Carlos Caszely y Lennel Herrera. Ambos, en el entrenamiento se vieron en la obligación de pedir cambio, por no encontrarse en condiciones de seguir en la cancha. Pedro García recurrió a dos de los hombres de campo que tenía en la banca y así cambió definitivamente el partido para Colo Colo.

Al poco rato despues, otra gran jugada de Alvarez posibilitó la segunda conquista. Esta vez la habilidad fue para Luis Hormazábal, quien se fue al ataque como delantero neto y llegó hasta las barbas mismas de Nef, para derrotarlo con un tiro alto que superó la salida del arquero.

Reaccionó Católica en la desventaja, tuvo un poco más de ataque con el ingreso de Arriaza por Silva y se acercó en las cifras con un cabezazo de Toninho, aprovechando una indecisión de Leyes y su línea de zagueros.

Sin embargo, de ahí hasta el final

O'Higgins fue superior en fútbol pero careció de temperamento.

Universidad de Chile sacó un triunfo del corazón...

Extrañamente, sin Rodríguez en la banca, la "U" fue un equipo aguerrido y de gran entrega física, todo lo que no tuvo en las fechas anteriores...

CANCHAS: Estadio Nacional, partido preliminar.

ÁRBITRO: Sergio Vásquez.

UNIVERSIDAD DE CHILE: (2) Carballo, Ashwell, Pellegrini, Achonzo, Bigorra, Mondaca, Aránguiz, Socías, Hoffens, Castec, Olivares (Mosquera) D.T. Ulises Ramos.

O'HIGGINS: (1) Olivera, Drogue, O. Vargas, Gatica, Serrano, Quiroz, Acosta, Ubeda (Hurtado), Burgos, J. Vargas, Orellana (Irrázabal), D.T. Orlando Aravena.

GOLES: 72' Leonidas Burgos, 79' y 85' Sandrino Castec. 4 expulsados. Ashwell y Achondo de la "U", Burgos y Drogue de O'Higgins.

LA FIGURA: Sandrino Castec.

EL TRONCO: Pedro Olivera.



BUENO.— Tras un primer tiempo demasiado quieto y anodino, vienen un lapso final radicalmente diferente, donde O'Higgins hizo todos los méritos para quedarse con un triunfo, pero a la larga debió resignarse a una derrota que —pese a ello— pareció justa para Universidad de Chile. El partido —de media hora final muy interesante— resultó bastante accidentado y ambos cuadros terminaron actuando con sólo nueve jugadores por sucesivas expulsiones. A los 51' Ashwell golpeó a Serrano y Sergio Vásquez le mostró tarjeta roja. En los 65' Achondo derribó a Ubeda y enseguida lanzó la pelota fuera del campo como señal de protesta, lo que el árbitro consideró suficiente para expulsarle. A los 69' Drogue y a los 75' Burgos —ambos

por juego brusco— completaron las cuatro expulsiones de un partido anodino.

En lo meramente futbolístico, O'Higgins fue la fuerza dominante hasta el minuto 79. Durante el periodo inicial manejó el ritmo con un mediocampo más equilibrado que el de la "U" y en los 72' se puso uno a cero con un golazo de Leonidas Bur-

gos. El puntero recibió de Hurtado en el borde del área y en diagonal al arco remató fuerte de derecha superando la salida de Carballo.

Esa ventaja —muy merecida hasta entonces— más las dos expulsiones que a esas alturas tenían a Universidad de Chile disminuida numéricamente, le dieron a O'Higgins la excesiva confianza para creer

CHILE A ESPAÑA 82



Todos ganaron y no queda nada

Con cien mil dólares en el bolsillo regresó Elba de Padua Lima

Se estima que la Comisión encargada gastó un millón de dólares en todo el proceso selectivo

LIMA, Septiembre 20 (DPA).— Retornó a Brasil el técnico Elba de Padua Lima "Tim", luego de menos de 4 meses de labor frente al seleccionado del Perú, que se clasificó para España '82. El balance es positivo para él, puesto que retorna con más de 100 mil dólares en el bolsillo, producidos de su contrato por 64 mil dólares más un considerable premio por la clasificación.

TODOS GANARON

Aunque "Tim" está seguro de que será contratado nuevamente para dirigir el fútbol peruano en el Mundial, hasta ahora no se ha adoptado ninguna determinación en la dirigencia del fútbol peruano.

Según algunas fuentes de prensa, el brasileño parecería estar algo disgus-

tado con los "dimes y diretes" que han surgido en el Perú tras la clasificación sobre Colombia y Uruguay.

Por otro lado, se supo en la fecha en Lima que la comisión España '82, cuya misión era manejar a la selección durante la etapa clasificatoria, obtuvo durante esa campaña un millón de dólares de ganancia aproximadamente.

Pero de ese dinero no queda absolutamente un centavo, se añadió. La comisión ha gastado el millón de dólares con el objetivo de clasificar a España '82.

TODOS RECIBEN PREMIOS

A parte de los cien mil dólares y algo más para el técnico, los jugadores han recibido cada uno premios por alrededor de 6 millones de soles cada uno, algo así como 15 mil dólares.

A parte de los 22 jugadores se ha premiado a los preparadores físicos, kinesiología, médicos, agueros y otros miembros de la delegación.

NO QUEDA NADA

Sólo los integrantes de la comisión, presididos por Pepe Aramburu, no han ganado dinero porque su trabajo fue ad-honorem, pero se han hecho otros gastos. La comisión tuvo que pagar, además, los viajes a Bogotá y Montevideo, alojamiento y otros gastos, por lo que el millón de dólares se gastó totalmente.

Siembra, el precio pagado por la clasificación valió la pena, según se comenta en la mayoría de los círculos deportivos del país y muy especialmente el relacionado con el fútbol del Perú.

En aeropuerto limeño

Tim y Maradona en diálogo de ganadores

LIMA, Sept. 20 (ANSA).— Un jovial Diego Armando Maradona, que se declaró " hincha" del fútbol peruano, tuvo un inesperado diálogo con Elba de Padua Lima. "Tim", en el aeropuerto internacional "Jorge Chávez", de Lima.

MARADONA VIO A LEONARD

Maradona estuvo de paso a Buenos Aires, tras haber asistido a la pelea Leonard-Hearns en Las Vegas. "Tim" retornaba a Brasil, de donde vino a Lima en mayo para tentar la "remota" clasificación de Perú para "España 82".

El encuentro, concertado esta madrugada por el fotógrafo Orlando Adrián, del tabloide "La Crónica", se desarrolló en los siguientes términos:

Maradona: Es un placer haberlo conocido personalmente. Tenía muy buenas referencias tuyas. Lo felicito

por la clasificación. Me enteré cuando estaba en gira con la selección argentina por Europa.

Tim: También me complace conocerlo. Además de "crack", es usted un caballero. Nos veremos en España.

Maradona: Ya nos veremos. Y ojalá que nuestro fútbol, el sudamericano, salga adelante.

Tim: Tiene que ser así. La habilidad siempre se impone a la fuerza.

Maradona: Efectivamente. Por eso logró Perú su clasificación. Por su habilidad. Y me complace muchísimo. El buen fútbol nunca perderá su virginidad.

Tim: Muy bien... ha sido un placer y suerte.

Según Ondino Viera, el reconocido estudioso uruguayo del fútbol, hoy radicado en Brasil, Maradona es la reencarnación del fútbol cerebral que lució "Tim" en los gramados hace medio siglo, advirtieron los cronistas limeños.

El Nene Cubillas reiteró elogios para el entrenador

LIMA, Sept. 20 (DPA).— El futbolista Teófilo Cubillas llegó a Lima para una corta visita privada de 3 días, luego que su equipo el "Strikers" fue eliminado en la víspera en el fútbol norteamericano.

El peruano dijo que su club no está pasando por un buen momento, pero que así son las cosas del fútbol.

ELOGIOS PARA "TIM"

Cubillas, que sólo jugó por Perú en el partido de ida con Colombia (1-1), errando un penal, elogió la labor del técnico brasileño "Tim", en su tarea de clasificar a los "Incaicos" para España 82.

A él (el entrenador) y a la calidad de mis compañeros se debe haber superado a los colombianos y a los uruguayos, que venían precedidos del título de campeones del "Mundialito", subrayó Cubillas.

Entre los gastos de viaje, concentración, uniformes, pagos de sueldos y de premio a los jugadores y personal técnico, se gastaron los peruanos el millón de dólares que arrojó, por concepto de utilidades, la participación de la selección en las jornadas de clasificación para el Mundial.



ASÍ SE JUGÓ... Siempre en el área de la "U", con un delantero celeste —aquel Vargas— cerca del gol y dos o tres zagueros azules —en este caso Achondo y Carballo— fuera de foco. O'Higgins no supo concretar.

asegurado un triunfo que no lo estaba. Paradojalmente, la "U" superó su inferioridad con el temperamento que antes no había lucido y desde los 75 en adelante equilibró el juego con más ganas que claridad, más corazón que técnica. Con todo, a O'Higgins le faltaba una dosis de fortuna para perder lo conseguido. E—involuntariamente, por cierto— la tuvo tanto en el descuento como en la ventaja de la "U". A los 79' en un lanzamiento de esquina de Hoffens, Castec cabeceó libre en el área y su remate se fue adentro bajo el cuerpo de Olivera. Seis minutos más tarde, el mismo arriete recibió libremente fuera del área y desde allí tiró fuerte, recto, y la pelota —luego de rozar en Vargas— se coló en un rincón ante la impotencia del goleador rancagüino.

En desventaja, y convencida de su superioridad futbolística y animada por su fuerte "garra" para agregar a su buena producción— la "U" dejó pasar los últimos minutos hasta cerrar una victoria muy trabajosa, acaso excesivamente sufrida, pero meritaria. Sacando del alma las fuerzas que el rival metió cuando todo lo era favorable. Y en esa cuerda, Universidad de Chile siempre se corre una "fija".... (DPP).

Huachipato goleó a U. San Felipe 4x0

□ Pobre presentación del elenco aconcagüino que ahora dirige Salvador Gálvez

Estadio: Las Higueras de Talcahuano. Público: 998 socios, 458 locales. 5 visitantes.

Recaudación: \$ 72.920

Árbitro: Isidro Cornejo

Huachipato (4): S. Pérez, Durán, Avilés, Rivera, y Vásquez; Prieto, J. Muñoz y V. Tapia; Ortega, Santis y Ormeño.

DT: Luis Vera.

San Felipe (0): H. Tapia, Herrera, Quezada, Barrios y León; Gaete, L. Pérez y G. Muñoz; Leyton, Villagrán y Marchant.

DT: Salvador Gálvez.

Cambios: 60' Pedro Muñoz por Guillermo Muñoz; 74' V. Vidal por J. Ortega; 75' L. Suazo por Marchant.

Expulsado: 64' Edgardo Leyton por juego brusco.

Goles: 42 y 50' Ricardo Ormeño; 76' Jorge Santis; 81' José Luis Prieto.

La Figura: Ricardo Ormeño

El Tronco: Guillermo "Hallulla" Muñoz.

HOLGADO.— Huachipato, demostrando una amplia superioridad sobre San Felipe, lo superó ayer por cuatro goles contra cero, en el Estadio Las Higueras.

No resultó la visita el rival esperado para el conjunto acerero. Es cierto que venía San Felipe con serios problemas debido a la crisis económic.

**MALECO 3
COBRESAL 2**

CANCHAS: Estadio Alberto Larraín del Angel. Público: 1.800 personas.

Árbitro: Julio Gajardo

EQUIPOS: MALLECO (3) Cordones, Fritz, E. Parra, Sagredo, Ríos, Roche, L. Parra, Bustamante, Carrasco, Basur, Díaz, COBRESAL (2) Petinelli, Reyes, Aguilar, Morales, Osorio, Hoffmann, Olivos, L. Valenzuela, Salgado, F. González, Santis.

GOLES: 31' Aguilar, (C), 67' Rocha (M), 75' Sagredo (M), 80' Santis (C) 87' Bustamante (M).

LA FIGURA: BUSTAMANTE.

EL TRONCO: NO HUBO.

(Manuel Arias) Batiéndolo al alza experimentada en las últimas fechas, Malleco derrotó con justicia por tres a dos a Cobresal quien vendió muy cara la derrota. Un pleito que dejó satisfecho al público pues se vieron goles para todos los gustos y jugadas llenas de intención ofensiva. El árbitro, dejó jugar y estuvo acertado en su cometido en esta ocasión.

**OVALLE 0
COLCHAGUA 1**

CANCHAS: Estadio Fiscal de Ovalle. Público: 350 personas

Árbitro: Salvador Imperatore

EQUIPOS: OVALLE: (0) Canales, Barahona, García, Alvarez, Cabrera, Roche, Ligarte, J. González, Humeles, Nanau, Huerta. COLCHAGUA: (1) Sepulveda, Santibáñez, Villegas, Barrera, Quiroz, Uribe, Figueroa, Oregón, Longoni, Luisino, Medina.

GOLES: 23' Medina
LA FIGURA: Sepulveda
EL TRONCO: EQUIPO DE OVALLE

Días muy grises parecen ceñirse sobre el equipo del Limari después de esta nueva derrota como local ante uno de los equipos colistas como es Colchagua. Un partido parejo, de acciones lentes, en donde los visitantes aprovecharon una de las pocas oportunidades gestadas en el partido para llevarse los dos puntos hasta San Fernando.

**ATACAMA 4
IBERIA 1**

CANCHAS: Estadio Luis Valenzuela de Copiapo.

PÚBLICO: 3.191 espectadores.

RECAUDACIÓN: \$ 349.600.

ÁRBITRO: Roberto Luengo (buen desempeño)

EQUIPOS ATACAMA (4): W. González, Guastavino, Cameo, Alarcón, Clement, H. González, Sánchez, Araujo, A. Díaz, Contreras, Osorio.

IBERIA (1): Hurtado, Osse, Roldán, Manríquez, Rojas, Castillo, Lee Chong, Pedreros, Crisosto, Bene, Muñoz.

**Próxima fecha
del fútbol**

PRIMERA DIVISION
12a. Fecha — 1a. Rueda
Sábado 26 y domingo 27
de septiembre '81

EN SANTIAGO:

Colo Colo—U. Española, U. Católica—Cobreloa, A. Italiano—Concepción.

EN PROVINCIAS:

La Serena—Nublense, San Luis—Palestino, Magallanes—Iquique, O'Higgins—Everton, Naval—U. de Chile.

SEGUNDA DIVISION
20a. Fecha — 1a. Rueda
Sábado 26 y domingo 27
de septiembre '81

Arica—San Antonio, Coquimbo—Huachipato, Wanderers—Antofagasta, Cobresal—Green Cross, San Felipe—S. Morning, Aviación—Atacama, Talag—Ferro—Trasandino, Colchagua—Malleco, Rangers—U. Calera, Lota—Ovalle, Iberia—Linares.

NOTA: Los equipos nombrados en primer término, hacen de locales.



JORGE "COKE" CONTRERAS, el artista de Atacama, se está reencontrando nuevamente con las redes. Ayer, abrió la ruta al triunfo de su equipo al anotar la primera cifra del match frente a Iberia Los Angeles.

Unión y Magallanes regresaron felices de Viña y Concepción

□ Ganando y empatando, ante Everton y Deportes Concepción, rojos y albicelestes consiguieron el objetivo que fueron a buscar a provincias

VALPARAISO. (Por Hernán González Pozo).— La delantera de Unión, en Viña del Mar, contó con dos punteros ya conocidos por su habilidad y si bien en esta ocasión no brilló tanto Simaldone, Neumann "sacó la cara" por él, no solo por los dos goles, sino porque además se dio tiempo para deleitar con buen fútbol.

En el aspecto ofensivo, Everton, partió mal de la última práctica del viernes donde se resintió Spedetta y no pudo contarse con él. Lo único rescatable fue el puntero derecho, José Pérez, un juvenil debutante que mostró físico, fuerza, velocidad y un excelente centro que con inteligencia siempre dirigió a sus compañeros de equipo, pero que estos no supieron aprovechar. Cuando todo empalidecía, para el cuadro "Oro y cielo", Fabbiani, que aún no recupera totalmente de su lesión, ingresó en reemplazo de Zamora, lamentablemente el sacrificio fue en vano.

UNIÓN LA MEJOR VISITA

En síntesis una victoria para la visita

que confirmó en Sausalito los méritos que la crítica le ha dispensado. Hasta la fecha, Unión es el cuadro que más ha impresionado por su rendimiento colectivo, sin fallas en los planteamientos y con figuras de categoría el técnico Novello se destacó como un entrenador que tiene en este oficio el mismo talento que le conocemos como jugador. La mejor demostración fue el atinado cambio al ingresar el defensa Astengo, sacrificando al centro delantero, Donoso, para fortalecer la retaguardia, para asegurar al final una justa victoria.

ABURRIMIENTO EN CONCEPCIÓN

CONCEPCIÓN. (Por Ezequiel Ramírez).— El partido fue cansador no solo porque no tuvo goles, sino por las deficiencias técnicas en el manejo y entrega de la pelota. En ambos equipos hubo jugadores que la rifaron o que cometieron chambonadas. A los 58' el zaguero central Gaete al interceptar la pelota en el medio campo, la

pelota le robó en la mano, fue visto por todos los asistentes, pero el árbitro lo consideró casual y por lo tanto no sancionó el penal. Fue esta la única posibilidad de gol que pudo haber tenido Deportes Concepción. Las otras, que fueron pocas, las desbarataron sus propios jugadores.

Los albicelestes tampoco asediaron mucho al arquero Daniel Montilla. Quizás la única oportunidad fue aquella que gestó el zaguero Luis Isla que sin rival al frente, nadie se explica que fue lo que quiso hacer con la pelota dominada, que al devolverse a Montilla casi lo bate. Fue una salvada providencial porque el meta la echó el corner.

El resultado sin goles es un castigo para ambos equipos. Se prodigaron para conseguir ese desenlace v el punto les sirve a los dos por igual. Baja la asistencia de público en esta oportunidad, pero si se considera que estaban celebrando Fiestas Patrias debe estimarse como aceptable.

Banco do Estado de São Paulo S.A. **banespa**

GERENTE GENERAL: José Carlos Borin Pacheco
GERENTE ADJUNTO: Geraldo Leguthe Lima
SUBGERENTE ADMINISTRATIVO: Ari Rosa do Nascimento

ESTADO DE SITUACION AL 31 DE AGOSTO DE 1981

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	TOTAL
ACTIVO CIRCULANTE		PASIVO CIRCULANTE	
Fondos Disponibles		Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones	
Caja	6.174.010,53	Exigible hasta 1 año plazo	78.180.795,61
Depositos en el Banco Central	500.115,21	Acreedores en cuentas corrientes	17.541.284,99
Documentos a cargo de otros Bancos (Cartera)	26.393.808,23	Depósitos y captaciones a plazo	20.043.811,42
Depositos en Bancos en el país	1.911.061,13	Otros saldos acreedores vista y plazo	3.568.000,00
Depositos en el exterior	455.976,56	Cuentas y documentos por pagar	119.333.892,02
Total Fondos Disponibles	35.434.072,76	Total Dep. Captaciones y otras Oblig.	119.333.892,02
Colocaciones		Intermediación de Documentos	
Con Recursos Propios		Exigible hasta 1 año plazo	78.180.795,61
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97	Acreedores en cuentas corrientes	17.541.284,99
Decadentes en cuentas corrientes	19.827.272,66	Depósitos y captaciones a plazo	20.043.811,42
Premios y efectos de comercio adquiridos	264.217.000,63	Otros saldos acreedores vista y plazo	3.568.000,00
Varios deudores		Cuentas y documentos por pagar	119.333.892,02
A más de 1 año plazo		Total Intermediación de Documentos	119.333.892,02
Total Colocaciones con recursos propios		Obligaciones Hipotecarias	
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central		Obligaciones Contingentes	
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97	Obligaciones hasta 1 año plazo	9.637.572,12
Prestamos		Obligaciones a más de 1 año plazo	
C/C negociadas con garantía CIPAC		Obligaciones hasta 1 año plazo	9.637.572,12
A más de 1 año plazo		Obligaciones a más de 1 año plazo	
Total Colocaciones con recursos propios		Total Obligaciones Contingentes	9.637.572,12
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central		Préstamos obtenidos en el país	
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97	Exigible hasta 1 año plazo	
Prestamos		Adeudado al Banco Central	
C/C negociadas con garantía CIPAC		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	
A más de 1 año plazo		Exigible a más de 1 año plazo	
Total Colocaciones con recursos propios		Adeudado al Banco Central	
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97	Total Préstamos obtenidos en el país	107.398.033,00
Prestamos		Préstamos y otras Oblig. contrarias en el Ext.	
C/C negociadas con garantía CIPAC		Exigible hasta 1 año plazo	
A más de 1 año plazo		Exigible a más de 1 año plazo	
Total Colocaciones con recursos propios		Total Préstamos y otras Oblig. contrarias en el Ext.	
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central		30.831.515,81	
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97	34.901.176,83	
Prestamos		Total Préstamos y otras Oblig. contrarias en el Ext.	65.732.690,64
C/C negociadas con garantía CIPAC			
A más de 1 año plazo			
Total Colocaciones con recursos propios			
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central			
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97		
Prestamos			
C/C negociadas con garantía CIPAC			
A más de 1 año plazo			
Total Colocaciones con recursos propios			
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central			
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97		
Prestamos			
C/C negociadas con garantía CIPAC			
A más de 1 año plazo			
Total Colocaciones con recursos propios			
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central			
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97		
Prestamos			
C/C negociadas con garantía CIPAC			
A más de 1 año plazo			
Total Colocaciones con recursos propios			
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central			
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97		
Prestamos			
C/C negociadas con garantía CIPAC			
A más de 1 año plazo			
Total Colocaciones con recursos propios			
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central			
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97		
Prestamos			
C/C negociadas con garantía CIPAC			
A más de 1 año plazo			
Total Colocaciones con recursos propios			
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central			
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97		
Prestamos			
C/C negociadas con garantía CIPAC			
A más de 1 año plazo			
Total Colocaciones con recursos propios			
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central			
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97		
Prestamos			
C/C negociadas con garantía CIPAC			
A más de 1 año plazo			
Total Colocaciones con recursos propios			
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central			
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97		
Prestamos			
C/C negociadas con garantía CIPAC			
A más de 1 año plazo			
Total Colocaciones con recursos propios			
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central			
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97		
Prestamos			
C/C negociadas con garantía CIPAC			
A más de 1 año plazo			
Total Colocaciones con recursos propios			
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central			
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97		
Prestamos			
C/C negociadas con garantía CIPAC			
A más de 1 año plazo			
Total Colocaciones con recursos propios			
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central			
Hasta 1 año plazo	244.389.727,97		
Prestamos			

Cobreloa entrenó con San Luis: ganó 4 a 1

□ Lo insólito: Oscar Wirth jugó como delantero

COBRELOA: (4) Fournier; Tabilo, Rojas, Soto y Raúl Gómez; Merello, Alarcón y Ahumada (Wirth); Puebla, Siviero y Olivera. **SAN LUIS (1)** Antúnez, Cabrera, Díaz y Martínez; Bahamondes, Abayay y Luizinho; Yáñez, Cabrera y Muñoz. **GOLES:** 10' Soto, 25' 56' y 75' Olivera. 37' Bahamondes. **LA FIGURA:** Washington Olivera. **EL "TRONCO":** Raúl Díaz.

que ese contragolpe juvenil, pero se encontró con un rival experto en complicar cualquier invento.

EL "PATO" SIN PROBLEMAS

Jugando en altura, Patricio Yáñez demostró que su corazón está realmente sano, ya que nunca trasuntó cansancio prematuro y constantemente complicó a los defensores locales.

1x1 con Naval

De chilena le empataron a Nublense

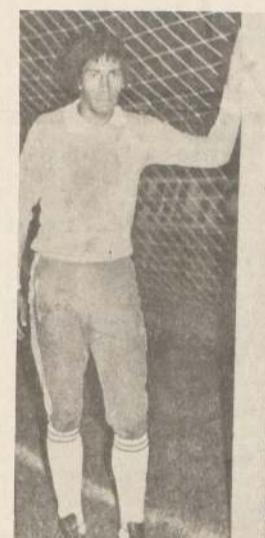
ESTADIO NELSON OYARZUN DE CHILLAN
PÚBLICO: 3.567 Socios de Nublense 187 y Naval 179
RECAUDACION: \$ 287.000
ARBITRO: Raúl Donoso
NUBLENSE (1) Grignafini; L. Rosales, Soto, Hernández y González; Gatica, Leiva y Arias; Romero, Vega (Arce) y R. Rosales (Puyol). **NAVAL (1)** Vidal; Figueroa, Venegas, Pacheco y De la Barra; Soto, López y Aravena; Herrera, Crisostomo y Espinoza (Escanilla). **GOLES:** 21' Vega, 45' Aravena de chilena. **LA FIGURA:** Luis Rosales. **EL "TRONCO":** Belisario Leiva.

REGULAR. Pese al absoluto dominio que Nublense ejerció a través de los 90', no pudo alcanzar su primera victoria, ya que Naval se las ingenió para regresar a Talcahuano con un buen punto, conseguido por intermedio de Aravena, mediante la prima chilena del campeón.

Desde el inicio, se aprecia que Nublense es más equipo que su rival. Y esto lo demuestra el desimil trabajo de los arqueros: Grignafini, un espectador más, mientras que Vidal tuvo que esforzarse al máximo para evitar más caídas en su portero. Sin embargo, ese dominio no pudo celebrar,

PROBLEMAS

Antes del encuentro, el plantel —con el técnico incluido— sostuvo una reunión con el Intendente de la Región, Joaquín Valenzuela, para tratar de encontrar una solución a los problemas que afectan al plantel. Por de pronto se puede decir que se reunieron 160 mil pesos para cancelar parte de los sueldos adeudados...



Jorge Aravena, de Naval, consiguió mediante espectacular "chilena" la igualdad para su equipo frente a Nublense en el match jugado ayer en Chillán. El elenco local hasta las horas antes del pitazo inicial no estaba seguro de salir a actuar por las deudas que se tienen con sus jugadores.

Dos a cero a Serena

Iquique fácil...

(Por Dario Verdugo)

ESTADIO: Municipal de Iquique
PÚBLICO: 7.478. Socios: De Iquique: 1.110 y La Serena: 0.
RECAUDACION: 887.000.
DEPORTES IQUIQUE (2): Aca; Sasso, Concha, Rivera y Valenzuela; Solis, Sarabia y Jáuregui; Dávila, Lafferte y Díaz.
LA SERENA (0): Enoch; Paredes, Rojas, Cerenderos y Mayol; González, Comeyo y Gallegos (Araya); Alvarado, Espósito e Iter.
GOLES: 40' Lafferte, 63' Jáuregui.
LA FIGURA: Lafferte.
EL TRONCO: Gallegos.

MERECIDO — Deportes Iquique logró una importante victoria como merecida victoria, al imponerse por dos a cero a Deportes La Serena, marcador que refleja absolutamente la diferencia futbolística que existió entre uno y otro equipo.

Es cierto que La Serena no vino a defendarse, pero quizás ese fue su "pecado", porque los iquiqueños en dos bien hilvanadas y pensadas cargas, lograron los dos goles que liquidaron el pleito. En el primer tiempo, La Serena logra imponer ese ritmo que después del gol de Lafferte decae. De ahí en adelante todo es para Iquique que pausadamente va ingenieros.

para mandar en todos los terrenos, especialmente en mediocampo, donde Hugo Solis maneja el partido a su antojo. Después, La Serena intenta la reacción, pero Jáuregui, en una inspiración, logra poner la segunda cifra tranquilizadora...

El triunfo significó conseguir cierta armonía entre el equipo y la hinchada que mantienen un pequeño divorcio por las series de problemas que el conjunto ha tenido tras de las derrotas últimas. Pero el deseo del hincha es que el ritmo de juego sea más aguerrido, más hecho a lo que se le conoció en temporadas pasadas. Perder, pero corriendo y jugándose hasta el fin.

LUIS ACAO, goleador de Iquique, respondió acertadamente ante cada insinuación serenense.



GOLEADOR. — Sandrino Casotec fue determinante en el triunfo de la "U" sobre O'Higgins: convirtió los dos tantos para el 2-1 de los azules...

Una curiosidad

Bastante polémico resulta tomar conocimiento del detalle de la recaudación del sábado en el Estadio Regional de Concepción. Allí se establece que sólo 2 socios registraron la visita, vale decir Magallanes. Bien vale la pena detenerse en este aspecto. Los albicelestes una vez más contaron con el respaldo de su barra que llegó en buen número al estadio. Tendieron su lienzo y se colocaron en la bandeja que da al Regimiento Guías. No es una novedad que Magallanes llegue acompañado de sus fieles simpatizantes, antes lo hacía con su famosa bandita, ahora gritaron mucho y apagaron a quienes hinchaban por el cuadro local, ya que su barra no concurrió uniformada como solía hacerlo con regularidad.

Por lo antes dicho, Magallanes vino a Concepción con un considerable número de simpatizantes y no era para que registrara sólo dos en la recaudación.

Muchos simpatizantes llevó Magallanes a Concepción, pero solamente los socios lograron pagar por boletería.

Yufredi, Tomás Ortiz, Miguel Mule, Carlos Quiroga, Carlos Salguero, Enrique Ramírez, Claudio Bustos y Antonio Garelli.

Los goleadores fueron, Ortiz en tres ocasiones, Salguero, Quiroga, Ramírez y Bustos. Este último anotó un gol extraordinario luego de tomar el balón en su campo y burlar a seis rivales, incluyendo al arquero José Pradinas, quien a pesar de la goleada fue la mejor figura de cuadro local. Esta acción destacó

con brillo como la mejor jugada del partido. Bustos además se adjudicó el trofeo al mejor jugador de la cancha. Bastante público presenció este grato partido.

Lamentamos que no hubiesen estado presentes dirigentes de los clubes profesionales de la zona, porque el cuadro mendocino, mostró figuras que tienen virtudes para desempeñarse con éxito en el fútbol rentado chileno.



Oscar Wirth, meta de Cobreloa, actuó por algunos minutos como delantero en el match que ayer su equipo le ganara en Calama a San Luis 4-1. Fue un entrenamiento en público el que tuvo el conjunto que deberá a comenzar a jugar por la Copa Libertadores en la semifinal.

El festejo de la "U", los goles de Sandrino

El vestuario de la "U" cambió de cara en apenas siete días. La semana anterior hubo gestos hoscos, miradas esquivas, palabras forzadas. Ayer,

con otro resultado por cierto, el panorama fue distinto. Con técnico diferente y un resultado diverso. Y por supuesto, gestos amistosos, muchos abrazos, más felicitaciones, palabras generosas.

El zaguero lateral Wladimir Bigorra disipó cualquier suspicacia respecto al cambio de actitud entre un partido y otro. Porque ante Unión la "U" fue temerosa, apagada, pobre, y ante O'Higgins el cuadro azul contagió fuerza, temperamento, disposición anímica...

— A mí juicio no hay tal cambio, aunque reconozco que esa vez estuvimos muy mal porque nos desapacimos y Unión supo sacarle ventaja a aquello. Pero al margen de esa diferente circunstancia —ningún partido es igual a otro— creo que futbolísticamente jugamos igual, un poco más ordenados, y con la fuerza de siempre. Es cosa de comparar el encuentro con Colo Colo y éste: son muy idénticos, quizás con la diferencia de las expulsiones. Eso hace más meritario el triunfo nuestro, ya que remontamos cuando teníamos dos jugadores menos. La entrega es la misma. Lo distinto está en que ahora nos salieron las cosas y ante Unión lo hicimos todo mal. Como esa vez la culpa fue nuestra —lo reconozco— ahora tampoco se nos puede quitar los merecimientos por el dos a uno...

En otro rincón, Gamboas llegaba a asociarse al festejo junto a Castex. Y para el goleador, una frase, medio en serio y en broma: "¡Vas a tener que seguir así, porque conmigo al lado el asunto va a ser distinto. A mí no me gusta los centrodelanteros que no hacen goles...!"

Absoluta tranquilidad en el vestuario de Deportes Concepción al término de la brecha de ayer. Las opiniones eran coincidentes en que no se había jugado bien y que el empate era justo.

Requerido Rolando García, entrenador de los lilas, manifestó: "tal vez el error nuestro fue levantar mucho la pelota. A Magallanes, empezando por el arquero no se le puede meter balonazos por arriba, tiene jugadores de buena estatura que contrasta con lo que disponemos nosotros en la delantera. Tratamos de crear situaciones de gol, pero nos faltó puntería. Tuvimos llegada, pero no visión de arco. Magallanes en el segundo tiempo se fue a defender la igualdad y nosotros hicimos el gasto".

Tabla de Segunda

Cumplida la decimonovena fecha de la primera rueda del torneo de Segunda División, la tabla de posiciones de los 22 equipos participantes es la siguiente:

	PTOS
1º AVIACION	27
Trasandino	27
3º S. Morning	26
4º D. Arica	24
5º Coquimbo	22
Antofagasta	22
Rangers	22
8º Huachipato	21
9º Talagante	20
Atacama	20
11º Cobresal	19
San Felipe	19
13º Linares	18
S. Wanderers	18
15º L. Schwager	17
16º G. Cross	16
Colchagua	16
Malleco	16
19º U. Calera	15
Dep. Iberia	15
21º D. Ovalle	12
22º San Antonio	11

Goleador: Con 13 goles, Sergio Salgado, de Cobresal.

Los técnicos en Collao

No dejo de llamar la atención del público que fue a Collao, la reacción de los jugadores de Magallanes quienes al término de la contienda se abrazaron efusivamente, como si si hubiesen alcanzado un excelente resultado, que sólo fue un empate a cero. Con esta pregunta abordamos al director técnico de los "comandados" para conocer la razón de aquello.

"Si, es cierto, los muchachos no disimularon su satisfacción por este resultado. Yo que los conozco bien, sé porque lo hicieron. Lo que pasa es que a Magallanes le ha tocado jugar con equipos que vienen con problemas de la fecha anterior. Así estan los casos de Colo Colo cuando perdió el invicto de Audax que andaba dando tumbos y este Concepción que pasa por momentos muy críticos como institución, lo que me apena bastante. Cómo es posible que una ciudad como ésta no sea capaz de solventar la planilla de un cuadro profesional. Pero volviendo a su pregunta. Un punto en estas condiciones es bastante valioso. Hemos sido carne de cañón, como le dije y fue sobre esto lo que insistí que había que aplicarse como si Concepción fuera el puntero. Con este punto vamos a frontar más optimistas el partido con Iquique que es nuestro próximo rival".

Absoluta tranquilidad en el vestuario de Deportes Concepción al término de la brecha de ayer. Las opiniones eran coincidentes en que no se había jugado bien y que el empate era justo.

Requerido Rolando García, entrenador de los lilas, manifestó: "tal vez el error nuestro fue levantar mucho la pelota. A Magallanes, empezando por el arquero no se le puede meter balonazos por arriba, tiene jugadores de buena estatura que contrasta con lo que disponemos nosotros en la delantera. Tratamos de crear situaciones de gol, pero nos faltó puntería. Tuvimos llegada, pero no visión de arco. Magallanes en el segundo tiempo se fue a defender la igualdad y nosotros hicimos el gasto".

Golearon futbolistas mendocinos

VIÑA DEL MAR (Hernán González) — En el estadio Sausalito el cuadro del fútbol mendocino "Carlos J. Garelli" del barrio Villa Marín, departamento Godoy Cruz,

derrotó por la cuenta de 7 a 0 al club deportivo "El Mercurio" de Valparaíso, adjudicándose el trofeo "Copa Independencia" donado por el consulado argentino de la ciudad portuaria.

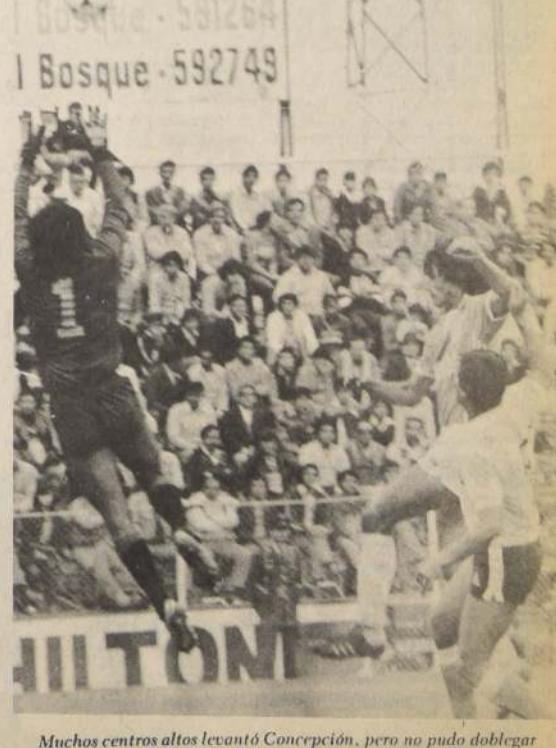
El conjunto visitante que con esta victoria completó ocho años defraternidad deportiva, que iniciará en 1974, formó con Luis Bertolo, Víctor Quiroga, Ricardo Castillo, David

Yufredi, Tomás Ortiz, Miguel Mule, Carlos Quiroga, Carlos Salguero, Enrique Ramírez, Claudio Bustos y Antonio Garelli.

Los goleadores fueron, Ortiz en tres ocasiones, Salguero, Quiroga, Ramírez y Bustos. Este último anotó un gol extraordinario luego de tomar el balón en su campo y burlar a seis rivales, incluyendo al arquero José Pradinas, quien a pesar de la goleada fue la mejor figura de cuadro local. Esta acción destacó

con brillo como la mejor jugada del partido. Bustos además se adjudicó el trofeo al mejor jugador de la cancha. Bastante público presenció este grato partido.

Lamentamos que no hubiesen estado presentes dirigentes de los clubes profesionales de la zona, porque el cuadro mendocino, mostró figuras que tienen virtudes para desempeñarse con éxito en el fútbol rentado chileno.



Muchos simpatizantes llevó Magallanes a Concepción, pero no pudo doblegar la resistencia de la defensa de Magallanes que no tuvo fallas.

Venezolano Jorge Bautista obtuvo el título, en 250 cc

Felipe Horta vicecampeón continental de motocross

En 125 cc, el gran triunfador fue el brasileño Pedro Bernardo Raimundo.

Ha finalizado el Primer Campeonato Continental de Motociclismo, en sus tres especialidades de velocidad, trial y motocross, correspondiéndole a este último cerrar el espectáculo, en el difícil circuito de los Cerros de Chena, ante una gran cantidad de público y con el impresionante actuar de los expertos motocrossistas, que vendidos de diferentes países americanos, dieron jerarquía a la competencia.

En los laureles, dos hombres de gran valía, como son Pedro Bernardo Raimundo, de Brasil en 125 cc y Jorge Bautista, de Venezuela, en 250 cc. Ellos con su capacidad, su técnica de pura y gran experiencia, dieron una demostración de buen cross, que junto con la competencia y el logro de su puntaje para propio beneficio y de sus países nos entregaron una verdadera clase conductiva, especialmente para quienes, en el ambiente nacional, se están iniciando en esta actividad de gran emotividad y riesgo.

LOS CHILENOS

En el caso de los chilenos, nuestra posibilidad en 125 cc se vio truncada dado que tanto Manuel Larraín, que defendió para las pruebas finales y Remo Boeck, quien o pudo dar con la clave de entrada, se quedaron marginados de los primeros lugares.

En cambio, si terminaron haciendo un buen papel, los jóvenes pilotos Carlos Muñoz y Nicolás Amenábar quienes se brindaron por entero, para quedar dentro de la tabla en los giros finales.

En 250 cc, sin lugar a dudas, Felipe Horta fue la gran figura. El piloto de Yamaha, que en un comienzo, en la primera fecha del torneo, tuvo mala fortuna, remontó en el puntaje y en los puestos hacia el final, para ganar brillantemente la penúltima carrera y terminar segundo en la última. Demostó que a sus 21 años de edad, está en la senda de los grandes y que puede perfectamente, con una mayor participación internacional y apoyo financiero de la marca que lo tiene como piloto oficial, postular a lugares importantes a nivel mundial.

En esta misma serie, la otra gran actuación, Alberto Ellena, quien trabajó arduamente para colocar su nombre en los primeros lugares y de hecho anduvo entreverado con los mejores.

UN CAMPEONATO IMPORTANTE

Pero este torneo internacional, no termina aquí. Esta es la primera versión y de ahora para adelante se desarrollará una serie igual, con trial, velocidad y cross, en diferentes países, que serán sedes para el continental de motociclismo, selectivo de los siguientes mundiales.

Se corrió en Las Vizcachas la parte correspondiente a la velocidad, y aquí los venezolanos, brasileños y argentinos, fueron los amos de la situación.

El macadán del "valle del vértigo", centró la atención del público, para

Daniel Martínez McGrath Fotos de Claudio Meza



VENCEDOR. — Pedro Bernardo Raimundo en el instante de llegar a la meta, en la jornada de ayer en la tarde, cuando remató con su sexta victoria en el torneo continental, logrando el título de campeón, en 125 cc, en brillante forma.

destacar al final a Hugo Vigneti, de Argentina, en 125 cc, con su título de campeón; Willi Pérez (Argentina) vicecampeón y 3º a JAIME BUSTAMANTE (Chile).

En 250 cc el campeón Antonio Neto (Brasil) seguido de Eduardo Alemán (Venezuela) y en tercera posición su hermano Alejandro Alemán. El chileno Vincenzo Cascino, después de una participación accidentada, con una mano fracturada, terminó en quinto puesto.

En el trial, otra gran demostración de pericia y equilibrio perfecto. Héctor Urrea, de Colombia, daba la clase magistral y se quedaba con el primer título continental, merecidamente. Le segundo Giuseppe Trasolini, de Venezuela y ocupó el tercer lugar el chileno CESAR "CHACHI" RAMOS, quien ostenta el título de campeón latinoamericano de la especialidad. Ahora Chile podrá postular a una fecha por el campeonato mundial, lo que habrá que estudiar a fondo, pues en motocross, escenarios existen, en trial, tenemos sectores ideales y sólo en velocidad habría que entrar a mayores gastos, sobre todo en cuanto a pista.

En el resumen final de las seis fechas con que se desarrolló el campeonato en la especialidad de motocross, en los circuitos de San Carlos de Apoquindo, Las Vizcachas y Cerros de Chena, las estadísticas entregaron las siguientes ubicaciones en las categorías de 125 y 250 cc.

ULM (Unión Latinoamericana) contralora del torneo y de la FIM (Federación Internacional), con un representante en calidad de veedor oficial.

Ahora Chile podrá postular a una fecha por el campeonato mundial, lo que habrá que estudiar a fondo, pues en motocross, escenarios existen, en trial, tenemos sectores ideales y sólo en velocidad habría que entrar a mayores gastos, sobre todo en cuanto a pista.



VICECAMPEÓN. El chileno Felipe Horta cruza la meta en el segundo lugar, en la jornada de la tarde de ayer, en 250 cc. En la mañana había logrado el triunfo de su categoría, terminando en el puntaje con el vicecampeonato del Primer Continental de Motociclismo.

Las estadísticas finales del torneo

En el resumen final de las seis fechas con que se desarrolló el campeonato en la especialidad de motocross, en los circuitos de San Carlos de Apoquindo, Las Vizcachas y Cerros de Chena, las estadísticas entregaron las siguientes ubicaciones en las categorías de 125 y 250 cc.

CATEGORIA 125 CC

En 125 cc, el campeón continental, Pedro Bernardo Raimundo, de Brasil, conduciendo una moto Honda, con un total de 90 puntos, habiendo salido vencedor en todas las carreras; vicecampeón, Tomás Goinger, Venezuela, en Yamaha, 66 puntos, 3º Alvaro Candido, Brasil; en Kawasaki, 48 puntos; 4º Mauricio Steinmann, Perú en Honda 34 puntos; 5º Juan Carlos de Coll, Perú en Yamaha, 32 puntos, 6º Nicolás Salzman, Argentina, en

Honda 22 puntos; 7º Carlos Muñoz Chile, en Suzuki, 21 puntos; 8º Jorge Bautista, Venezuela en Suzuki, con 18 puntos; 9º Diego Gracioso Argentina en Honda, 14 puntos, 10º Nicolás Amenábar, Chile en Suzuki, 13 puntos.

CATEGORIA 250 CC

En la categoría de 250 cc, los lugares se repartieron así, campeón continental Jorge Bautista, Venezuela, en

Suzuki con 75 puntos; vicecampeón Felipe Horta, Chile, en Yamaha, 71 puntos, 3º Valentino Zoll, Venezuela, Honda, 65 puntos, 4º Albert Ellena, Chile, en Honda 30 puntos; 5º Antonio Irizar, Venezuela, Suzuki, 27 puntos; 6º Roy Burns, Chile, en Honda 22 puntos; 7º Victor Werner, Argentina, en Maico, 22 puntos; 8º Iván Bulos, Perú, en Honda, 20 puntos; 9º Pedro Macías, Venezuela, en Suzuki 17 puntos, y 10º Giacomo de Coll, Perú, 13 puntos.

Audax 1-0 a Palestino

Letelier puso la firma

ESTADIO: Santa Laura

ARBITRO: Nestor Mondria

PALESTINO (0): Cornez, González, Herrera, Fuentes, Varas, Messen, Dubó (capitán), Arias, Anley, Peredo (Toledo) y Salah. D.T. Mario Tuane

AUDAX ITALIANO (1): Rodríguez, Belmar, Zamorano, H. Diaz, Anabalón, Salinas, Valenzuela, Gamboa (J. Diaz), Delgado, Letelier, R. Fabbiani, (Arancibia). D.T. Hernán Godoy.

GOL: Juan Carlos Letelier los 30'. Tiro Fabbiani el balón dio en el vertical derecho, el rebote lo tomó Letelier y con tiro cruzado batió a Cornez.

LA FIGURA: Juan Carlos Letelier

EL TRONCO: Cornez.

para conquistar el único tanto al partido a los 30' de la primera etapa.

En la segunda fracción se vió a Palestino con ansias de empate, mantuvo con fuerza unos ataques laterales que no fructificaron por la firmeza de la defensa del equipo de Chile.

Palestino buscó infiltrarse en la defensa de Audax, con Anley en el ataque, pero todo fue controlado por el guardavallas Julio Rodríguez de buen desempeño.

Audax recuperó el mediocampo y se fue de nuevo hacia el área rival, logrando empalmar Fabbiani un pase de Valenzuela, para disparar a media altura, pero el balón pegó en el vertical derecho y rebotó hacia el campo, lo que aprovechó Juan Carlos Letelier

A los 73' Salah perdió el empate al balón y perdió la oportunidad de aumentar para su equipo.

A los 73' Salah perdió el empate al balón y perdió la oportunidad de aumentar para su equipo.

Finalmente el jugador que nació en el fútbol norteamericano dijo que estaba muy a gusto en Florida, USA y que la próxima semana viajará a Europa. Lauderdale puso es que el equipo con el que militó en el Campeonato de Fútbol Norteamericano.

Así lo dio a conocer el crack internacional chileno Elias Figueroa quien llegó de Miami y se encuentra en casa de su padre en Villa Alemana junto a su familia.

"Estoy feliz de estar de regreso en Chile, mi familia siempre ha querido volver y si existe la oportunidad en la "U" como lo ha manifestado Don Fernando Riera serán un honor para mí".

El actual defensa central del Strikers de Fort Lauderdale expresó además que "La selección para mí es el mayor interés de mi vida y Dios mediante espero estar integrando el plantel que defienda a Chile en el mundial de España".

Elias Figueroa agregó que se encontraba físicamente y deportivamente en uno de los grandes momentos de su trayectoria futbolística y que conoce a cada uno de los cracks que integran las demás selecciones del mundial ya seleccionadas. En ese fútbol de fuerza pude ser muy útil a Chile".

En el pleno personal "Don Elias" con su habitual caballería nos expresa que viajará hoy a Santiago para solucionar aspectos que dicen relación con sus negocios.

ASUNTO LEGAL

"Yo no me estoy deshaciendo ni estoy terminando ningún negocio más en Chile, al contrario estoy tratando de comenzar a juntar en Chile todo mi patrimonio". Así lo explicó en Villa Alemana Elias Figueroa explicando que "hace un tiempo un amigo necesitaba un dinero y un aval bancario. Yo lo avale poniendo como fianza

Resultados generales

JORNADA DE LA MAÑANA
QUINTA FECHA
CATEGORIA 125 CC
21 VUELTAS

LUGAR	Nº	NOMBRE CORREDOR	PAÍS	MARCA	TIEMPO
1º	18	P. Raimundo	Brasil	Honda	34.03.20
2º	2	T. Goinger	Venezuela	Yamaha	34.04.40
3º	19	A. Cándido	Brasil	Kawasaki	34.10.40
4º	25	N. Salzman	Argentina	Honda	34.45.45
5º	15	M. Steinmann	Perú	Honda	34.48.47
6º	16	C. Muñoz	Chile	Suzuki	
7º	26	A. Mazuera	Colombia	Yamaha	
8º	5	N. Amenábar	Chile	Suzuki	
9º	23	D. Gracioso	Argentina	Honda	
10º	6	C. Vergara	Chile	Yamaha	
11º	29	H. Garate	Chile	Yamaha	
12º	20	B. Serega	Chile	Suzuki	
13º	7	D. Muñoz	Brasil	Suzuki	
14º	39	J. Carrón	Chile	Honda	
15º	30	M. Schweid	Bolivia	Yamaha	

La mejor vuelta la N° 4 el N° 18 con un tiempo de 1.34.1.

CATEGORIA 250 CC

24 VUELTAS

LUGAR	Nº	NOMBRE CORREDOR	PAÍS	MARCA	TIEMPO
1º	10	F. Horta	Chile	Yamaha	38.38.00
2º	2	J. Bautista	Venezuela	Suzuki	39.02.70
3º	1	V. Zoll	Venezuela	Honda	39.30.70
4º	34	A. Irizar	Venezuela	Suzuki	39.43.10
5º	32	P. Macías	Venezuela	Suzuki	
6º	12	I. Ellena	Chile	Honda	
7º	11	L. Bulos	Perú	Honda	
8º	31	R. Burns	Chile	Honda	
9º	5	G. de Coll	Perú	Yamaha	
10º	24	V. Wenner	Argentina	Yamaha	
11º	20	J. Herrera	Chile	Yamaha	
12º	7	R. Isusi	Paraguay		
13º	23	J. del Viso	Argentina		
14º	21	S. Echeverry	Chile		
15º	33	H. Herrera	Chile		

La mejor vuelta la N° 2 en la vuelta N° 14 con un tiempo de 1.32.6.

JORNADA DE LA TARDE

SEXTO FECHA

CATEGORIA 125 CC

LUGAR	Nº	NOMBRE CORREDOR	PAÍS	MARCA	TIEMPO
1º	18	P. Raimundo	Brasil	Honda	34.52.7
2º	2	T. Goinger	Venezuela	Yamaha	35.03.5
3º	15	M. Steinmann	Perú	Kawasaki	35.58.30
4º	11	J. C. de Coll	Perú	Yamaha	36.09.90
5º	19	A. Cándido	Brasil	Kawasaki	36.17.69
6º	16	C. Muñoz	Chile	Suzuki	36.52.20
7º	25	N. Salzman	Argentina	Honda	
8º	23	D. Gracioso	Argentina	Honda	
9º	5	N. Amenábar	Chile	Suzuki	
10º	6	C. Vergara	Chile	Yamaha	

Mejor vuelta, del N° 2, Goinger, en el giro 12, a 1.32.8.

CATEGORIA 250 CC

LUGAR	Nº	NOMBRE CORREDOR	PAÍS	MARCA	TIEMPO
1º	2	J. Bautista	Venezuela	Suzuki	38.38.6
2º	10	F. Horta	Chile	Yamaha	39.03.3
3º	34	A. Irizar	Venezuela	Suzuki	39.38.4
4º	5	G. de Coll	Perú	Yamaha	39.59.43
5º	14	A. Ellena	Chile	Honda	40.10.0
7º	23	J. del Viso	Argentina	Yamaha	
8º	20	J. Herrera	Chile	Yamaha	
9º	7	R. Isusi	Paraguay	Yamaha	
10º	22	R. Sone	Chile	Yamaha	

Mejor vuelta, del N° 10, Felipe Horta, en el giro 6 a 1.32.6.

<div data-bbox="117 799 34

Gildemeister en Chile

Deseoso de estar en casa, descansar tras un largo viaje, llegó ayer a Chile el tenista nacional Hans Gildemeister, quien es la figura principal del equipo local que enfrentará este fin de semana al conjunto británico.

Pese a tener mi punto de radicación en Florida, debo estar siempre en constante tránsito para respetar el itinerario de participaciones en los torneos donde estoy inscrito. Vengo con un entrenamiento adecuado y no habrá problemas para proseguir el trabajo con Lucho Ayala.

El tenista chileno se refirió luego al torneo Copa Davis:

“Ocurre que con la nueva reglamentación de la Copa, es necesario que todos los equipos como los integrantes definan con suma anticipación sus trabajos de entrenamientos y partidas. Se hace muy difícil ahora jugar.

Perdió en finales de Palermo

El cansancio derrotó al chileno Pedro Rebollo

Lo ganó el experimentado tenista español Manolo Orantes, en tres sets seguidos



Una grata noticia en Fiestas Patrias resultó el desempeño del tenista chileno Pedro Rebollo, quien ascendió a las finales del certamen de Palermo, en el que venció en semifinales al italiano Corrado Barazzutti, aunque haya perdido en las finales con el español Orantes.

Llegaron tenistas ingleses

Llegó ayer a la capital el equipo británico de tenis Copa Davis, que el próximo fin de semana enfrentará a su similar de Chile, en una exhibición a cinco partidos en el Stade Français.

La delegación está encabezada por el capitán Paul Hutchins, el entrenador Mark Cox y los jugadores Richard Lewis, Andrew Jarrett y Jonathan Smith.

El tenista número uno de este equipo, Buster Mottram, postergó su llegada para mañana martes ya que está actuando en un torneo en Alemania Federal.

Los jugadores británicos quedaron hospedados en el hotel Sheraton y practicaron en la tarde en el Stade Français, con miras a los encuentros que se jugarán los días 25, 26 y 27. Posteriormente los europeos viajarán a Argentina para enfrentar al seleccionado local por la Copa Davis en encuentros semifinales de

No se trata de tomar un avión y salir del compromiso... ya no sirve, pues equipo que es derrotado pierde posiciones, se va al descenso y con ello se desvaloriza el jugador. Se deben tomar las precauciones con mucha anticipación y no permitir ningún tipo de handicap. Eso hace que cada jugador plante que con suma anterioridad y medida sus temporadas”.

Finalmente se mostró cauto al match con Inglaterra a jugarse este fin de semana en el court central del Stade Français.

“Más allá de un simple match amistoso, está el interés de ofrecer un buen espectáculo, ya que de otra forma el público que es el que respalda estas competencias, se marginaría en el futuro. Por eso hemos tomado con mucha seriedad el pleito con los ingleses que traen buenos jugadores”.



Hans Gildemeister llegó a Chile en la tarde de ayer para ponerse de inmediato bajo las órdenes del capitán del equipo nacional Lucho Ayala, en procura de conseguir el mejor estado para enfrentar al grupo de tenistas británicos.

Resultados deportivos

MARATÓN DE LA CHILENIDAD

VALPARAISO. (Hernán González Pozo). — El atleta de los colores del Casino de Viña del Mar, Rolando Fries, se impuso en la Maratón de la chilenidad, auspiciada por la Municipalidad de Valparaíso; con un tiempo de 23' 32", para un recorrido de 8 kilómetros, que se disputó por las principales arterias de la ciudad portuaria, con la participación de 60 corredores. En el segundo puesto arribó a la meta Mario Rodríguez de Universidad de Chile; 3º Oscar Fries, Universidad Santa María; 4º José Rodríguez, Pedagógico; 5º Pedro Castillo, Club Atlético O'Higgins.

En la prueba reservada a las damas, el triunfo se lo adjudicó la atleta internacional de los registros de Universidad Católica de Valparaíso, Norma Vallejos, en 28' 15"; 2º Ariela Bergamini, Deportivo alemán; 3º Isabel Corona, Atlético O'Higgins; 4º Margarita Zamora, La Ligua; y 5º Gladys Fugasti, Los Placeres.

En la categoría escolar se impuso Jorge Ramírez de La Ligua; 2º Larry Jara, Liceo A 23; 3º Carlos Himmemann, Liceo San Antonio; 4º Vladimir Díaz, Escuela de Tripulantes, y 5º Omar Aravena, Liceo A 39.

CAMPEONATO "DELTA"

Sin sorpresas se cumplió la ronda de clasificación para el campeonato Satélite de Tenis, cuya primera fase comenzará a disputarse el próximo martes 22, en La Serena.

La nómina de los clasificados es la siguiente:

Extranjeros: Alejandro Patxot, Phillips Benet, Gerardo Suyero y Martín Erracalde de Argentina, Víctor Carrasco de Paraguay y Gastón de los Santos de Uruguay.

Chilenos: Héctor Pérez, José de Camino, Manuel Rodríguez, Humberto Rivera, José Miguel Araya, José A. Fernández, Ricardo González, Waldo Villanueva, Juan Carlos Jiménez y Juan Carlos Rivera.

ACCIDENTE

En la jornada final, se registró el trágico accidente, afortunadamente sin consecuencias. Mientras cumplía su vuelo Claudio Gaytan (Albatros), una de las piezas del equipo tensor del ala derecha se rompió. Debido a este percance el piloto se vio obligado a una rápida maniobra para poder descender. En una de sus evoluciones la punta del ala chocó contra el cerro, cayendo el piloto junto con su implemento, afortunadamente sin consecuencias.

Los pilotos que consiguieron los primeros lugares son: Harry Pizarro 313,5 puntos, Miguel Sánchez 308,5 puntos, Pedro Agliatti 265,8 puntos, y Cristian Sateler 202 puntos (todos de Albatros).

Harry Pizarro es el actual campeón nacional de este deporte.

MOTOCROSS

ARICA. — El piloto local Alvaro Pérez venció en la prueba de Motocross Internacional, que se realizó en los cerros del Morro entre el viernes y sábado.

Pérez, con una faena impecable, logró la máxima puntuación y prácticamente no tuvo rivales que lo exigieran.

El puntaje final de la categoría internacional fue el siguiente:

Primer: Alvaro Pérez, de Arica, con 60 puntos; segundo: José Acevedo, de Arica, con 44 puntos; Tercero, Jorge Cortés, de Arica, con 42 puntos; Cuarto: Arturo Zegarra, de Arica, con 34 puntos; quinto, Pepe Cáceres, de Tacna, con 21 puntos.

PEREZ IRA A PERU

El vencedor ocupa en la actualidad el sexto lugar en el ranking nacional, pese a que no puede participar mucho en carreras de su especialidad en el centro del país por el alto costo que le significa movilizarse. En todo caso, viajará a Perú en fecha próxima a un campeonato que se efectuará en Arequipa con pilotos de esa ciudad y Lima.

Con la sola ausencia de su número uno, Mottan, llegó ayer el equipo inglés de la Copa Davis que jugará en forma amistosa con Chile en el court del Stade Français este fin de semana. (Foto Pudahuel).



Italo Stowhas en la senda del "Tiburón" Contreras

■ El joven estudiante del liceo "Eduardo de la Barra" cruzó, en excelente faena, de Caleta Portales a Muelle Prat

VALPARAISO. (Hernán González Pozo). — El estudiante del Liceo "Eduardo de la Barra", Italo Stowhas, de 14 años, cubrió los 3 mil 800 metros, entre la corriente, que separan a Caleta Portales del Muelle Prat en 1 hora 25 minutos, realizando su primera travesía solo a mar abierto.

"TIBURON" CONTRERAS

El recordman mundial, Víctor "Tiburón" Contreras guió desde la embarcación que facilitó una vez más gentilmente la Gobernación Marítima, al joven pupilo, expresando: "El tiempo empleado por Italo es excepcional, tomando en cuenta que por primera vez se arriesgaba en tan difícil tramo, que se perfectamente las dificultades que ofrece".

Al arribar Italo Stowhas al Muelle Prat lo esperaba mucho público especialmente gran cantidad de niños, los cuales les solicitaban autógrafos y lo consultaban si la travesía había sido muy difícil. Italo señaló que estaba muy feliz y que no tuvo dificultades.

Los últimos mil metros de la travesía fueron impresionantes porque el "Delfín", en base a velocidad, "pico"

todo ese largo tramo con un estilo que lo hacía deslizarse por las aguas que ya conoce por sus anteriores jornadas acompañando a su maestro.

El próximo domingo lo corresponderá al "Tiburón" efectuar el cruce

desde Playa Acapulco, hasta el Muelle Prat, segunda travesía de las 22 que contempla la planificación del entrenamiento programado para hacer realidad el cruce del Canal de la Mancha en agosto del próximo año.



Fue con ocasión del viaje del "Tiburón" Contreras a España, al despedirse del Intendente de Valparaíso, vicealmirante Raúl López Silva, cuando el famoso nadador le presentó a su pupilo y futura estrella, el estudiante de 14 años Italo Stowhas, que acaba de realizar su primera travesía en forma individual.

Noqueó a Wheatley en 7 rounds

El peruano Fernando Rocco, un legítimo campeón welter

■ En Perú califican al nuevo monarca sudamericano como el mejor pugilista peruano de los últimos años

AREQUIPA (PERU). (Septiembre 20) (DPA). — El boxeo peruano amanece hoy con un nuevo campeón sudamericano, Fernando Rocco, quien anoche derrotó al ecuatoriano Wellington Wheatley de la corona de los pesos welters.

Rocco venció al séptimo asalto de una pelea pactada a 12, en el coliseo de la ciudad de Arequipa, por abandono del ecuatoriano.

TRIUNFO CON DINAMITA

Wheatley había caído antes en dos oportunidades y sufrió fuerte castigo del peruano, al que la crítica considera que tiene "dinamita" en los puños.

Su rival reconoció al término de la pelea la superioridad de Rocco. "Ha ganado el mejor", subrayó.

Ambos púgiles se habían enfrentado la primera vez en Santiago de Chile y los jueces decidieron empate, reteniendo entonces Wheatley su corona.

CAMPEONATO MUNDIAL

El nuevo monarca latinoamericano de los pesos welter recibió una sonora ovación de los miles de aficionados que vieron la pelea en el coliseo de Arequipa, 1.100 kilómetros al sur de Lima.

El campeón dijo que su meta es la corona mundial, pero que para eso tendrá que prepararse un tiempo largo. "Voy a darle el título mundial a Perú", remarcó Rocco, el mejor pugilista peruano de los últimos años.



Confirmando los atributos que había mostrado en Santiago, el pugilista peruano Fernando Rocco ganó por K.O., en el séptimo asalto, al ecuatoriano Wellington Wheatley, en un combate efectuado en Arequipa. El vencido perdió en su tercera caída.

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos

CARMEN 171

F. 398456

FERIA DEL DEPORTE

SALUDA A SUS FAVORICEDORES Y PÚBLICO EN GENERAL Y LES DESEA

FELICES FIESTAS PATRIAS

EN EL 171º ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA NACIONAL

JUEGOS DE SALÓN-ESCRIMA

equus

RECOLETA 730 FONO 373193

CONVENIO CON INSTITUCIONES

FrioStar

- FREEZERS
- CONSERVADORAS DE HELADOS 25°
- ENFRIADORAS DE BOTELLAS



CREDITOS A SOLA FIRMA

ENTREGA INMEDIATA

SANTIAGO: MORANDE 699

FONO: 723854-62147

CORDOVA: 740 LA SERENA

MARCA REGISTRADA



330 kilómetros en tres días

El viernes largarán la prueba pedalera Municipio de Santiago

En el terreno más exigente se enfrentarán los valores del ciclismo chileno para la próxima competencia en rutas por etapas, con motivo de disputarse los tres días ciclisticos que la Ilustre Municipalidad de Santiago auspiciará desde el próximo domingo con un recorrido total de 330 kilómetros.

La prueba es en homenaje al Mes de la Patria y conforma el vasto como brillante programa de festejos que la corporación metropolitana ha desarrollado en estos días. Y reviste enorme importancia ya que es uno de los más serios aportes que tienen los pedaleros para la Vuelta a Chile.

La etapa inicial se realizará el viernes 25 con la salida a las 9 horas A.M. frente al edificio de la Municipalidad para seguir por Estado, Alameda Libertador Bernardo O'Higgins, Carre-

tera Panamericana Norte-Sur, continuar por la ruta a Rancagua, Plaza El Cobre en Rancagua y empalmar en la ruta del cobre hasta la localidad pre-cordillerana de Coya. Son 110 kilómetros aproximadamente que se cubrirán en 2 horas 45 m.

Luego, al día siguiente, Sábado 26, 9 horas A.M. Circuito Parque O'Higgins. En el mencionado paseo recorrerán los competidores un total de 70 kilómetros, con algunos sprints volantes.

Finalmente el día domingo, con salida desde Plaza de Armas en tren de competencia controlada lo harán a las 9.00 horas A.M. para salir por Carretera Panamericana Norte y desde Huechuraba sobre la marca dar la partida oficial, para el cruce de A. Vespucio, Carretera General San Martín, Calle Larga, Los Andes y ruta a Portillo. Son 150 kilómetros.

La mencionada competencia tiene importantes como valiosos premios para los mejores clasificados; así mismo para quienes logren los primeros lugares en el Gran Premio de la Montaña que se hará espectacular su definición en el tramo cordillerano de Portillo.

Por los anuncios previos, más de 70 competidores están pre-inscritos a estos Tres Días Ciclisticos que serán intensamente disputados y que contempla una forma que ojalá nuestras autoridades pedaleras alguna vez se interesen en asimilar. Pruebas por etapas pueden fácilmente disputarse en la Gran Región Metropolitana teniendo como centro de operaciones a la capital. El ejemplo de la Municipalidad capitalina es interesante. Es valioso que las etapas deben ser racionalizadas. Son más económicas y cuentan con el apoyo del público.

Ricardo Lobos imbatible en Viña del Mar

VALPARAISO (Hernán González Pozo).— El Circuito Ciclista Valparaíso en homenaje a las festividades patrias, organizado por la Asociación del pedal de la Quinta Región, en categoría todo competidor lo ganó el representante de "Pilsener Cristal", Ricardo Lobos, seguido de su compañero de escudería, Pablo Weber. No hubo más clasificados en esta categoría por una rodada que dejó al margen de la prueba a los otros competidores.

Todo Competidor: 1. Ricardo Lobos, Pilsener Cristal. 2. Pablo Weber, Pilsener Cristal. Novicios "A": 1. Ricardo Cubillos, Valparaíso. 2. Roberto Retamal, Villa Alemana. 3. Alejandro Olguín, Villa Alemana. 4. Ricardo Pruneda, Valparaíso. Novicios "B": 1. Raúl Castillo, Viña del Mar. 2. Sergio Gutiérrez, Pilsener Cristal. 3. Manuel Arévalo, Valparaíso. Intermedia: 1. Ricardo Carvajal, Quillota. 2. Leonel Moya, Club Valparaíso. 3. Eduardo González, Villa Alemana. Juveniles: 1. Juan Carlos Rojas, Pilsener Cristal. 2. Claudio Fredes, Boco Quillota. 3. Claudio Barrientos, Valparaíso. Infantiles: 1. Ricardo Lazo. 2. Claudio Bravo. 3. Ricardo Brito. Todos del Club Boco Quillota.

La clasificación:

1. 1. FC Magdeburg, 0: 2. FC Jena, 8: 3. 1. FC Lok Leipzig, 8: 4. BFC Dynamo Berlin, 7: 5. Dynamo Dresden, 6: 6. FC Rot-Weiss Erfurt, 6: 7. Wismut Aue, 6: 8. HFC Chemie Halle, 5: 9. Sachsenring Zwickau, 2-1; Dynamo Dresden—Wismut Aue, 1-2; FC Karl-Marx-Stadt Rostock, 2-4.

La clasificación:

1. 1. FC Magdeburg, 9: 2. FC Jena, 8: 3. 1. FC Lok Leipzig, 8: 4. BFC Dynamo Berlin, 7: 5. Dynamo Dresden, 6: 6. FC Rot-Weiss Erfurt, 6: 7. Wismut Aue, 6: 8. HFC Chemie Halle, 5: 9. Sachsenring Zwickau, 4: 10. FC Hansa Rostock, 3: 11. FC Vorw. Frankfurt, 3: 12. FC Karl-Marx-Stadt, 2: 13. Chemie Schkopau, 2: 14. Energie Cottbus, 1.

INGLATERRA

LONDRES, (AP).— Ipswich derrotó 4-1 a Notts County y pasó a compartir con West Ham la primera posición del campeonato de la primera División del fútbol inglés.

West Ham empató 0-0 con West Bromwich y mantuvo su condición de invicto en la actual temporada.

El campeón europeo Liverpool enfrentó al campeón inglés Aston Villa en un partido en que no hubo goles pero abundaron las alternativas de interés.

West Ham encabeza la tabla de posiciones por mejor promedio de goles que Ipswich, segundo de la temporada anterior. Ambos equipos acumularon 11 puntos en 5 partidos según el nuevo sistema de 3 puntos por victoria. Los sigue Southampton, con 10, y Swansea y Tottenham con 9 puntos cada uno.

RESULTADOS:

Birmingham 3. Manchester City 0; Brighton 2, Coventry 2; Leeds United 0, Arsenal 0; Liverpool 0, Aston Villa 0; Manchester United 1, Swansea 0; Notts County 1, Ipswich Town 4; Southampton 2, Middlesbrough 0; Stoke City 1, Nottingham Forest 2; Sunderland 0, Wolverhampton 0; Tottenham Hotspur 3, Everton 0; West Bromwich 0, West Ham 0.

ITALIA

ROMA, 20 Septiembre (AP).— Resultados de la jornada de hoy del campeonato de primera división del fútbol italiano (locales primero):

Ascoli 3, Udinese 0; Avellino 0, Juventus de Turin 1; Cagliari 1, Napoli 1; Catanzaro 0, Internazionale de Milán 0; Cesena 1, Roma 1; Como, Genoa 1; Milán 0, Fiorentina de Florencia 0; Torino 1, Bologna 0.

POSICIONES

Juventus y Torino 4 puntos; Ascoli y Fiorentina 3; Cagliari, Catanzaro, Internazionale, Milán, Nápoli, Roma 1; Avellino, Bologna, Cesena, Como, Genoa, Udinese 0 puntos.

PROXIMA FECHA

Los partidos que se jugarán el domingo próximo, correspondientes a la tercera fecha de la primera rueda del campeonato de fútbol italiano de primera división, son los siguientes:

Bologna-Catanzaro; Fiorentina-Ascoli; Genoa-Cesena; Inter-Torino; Juventus-Como; Nápoli-Milán; Roma-Cagliari; Udinese-Avellino.

ESPAÑA

MADRID, 20 Septiembre (AP).— Resultados de la primera fecha del campeonato de fútbol de primera división de España: Zaragoza 2, Valencia 0; Hércules de Alicante 2, Español de Barcelona 0; Atlético de Madrid 2, Athletic de Bilbao 0; Real Sociedad de San Sebastián 3, Real Madrid 1; Santander 2, Betis de Sevilla 1; Barcelona 4, Cádiz 0; Castellón 1, Las Palmas 1.

SEGUNDA DIVISION

Oviedo 1, Rayo Vallecano 0; Murcia 4, Sabadell 1; Linares 0, Coruña 0; Córdoba 1, Ceuta 1; Castilla 1, Atlético Madrid 0; Getafe 2, Málaga 3; Mallorca 4, Alaves 1; Levante 0, Salamanca 1; Almería 0, Burgos 0.

PORTUGAL

LISBOA, 20 Septiembre (AP).— Resultados de la quinta fecha del campeonato de primera división de fútbol de Portugal:

Visue 2, Braga 0; Belenenses 1, Setubal 1; Sporting 6, Peñafiel 0; Rio Ave 1, Espinho 0; Estoril 1, Boavista 0; Amora 1, Benfica 0; Guimaraes 2, Portimonense 0; Porto 3, Leiria 0.



Dos derrotas en la semana sufrió el elenco de Real Madrid. El primero con motivo de la Copa Europa, cuando fue a jugar a Hungría perdiendo 1x2 frente a Tatabaya y luego en la fecha inaugural del torneo hispano cayó ante el conjunto vasco del Real Sociedad, de San Sebastián. En la escena, el delantero Osorio batiendo el pórtico madrileño. (UPI).

Equipo de voleibol de la UC, que participa en el torneo de voleibol metropolitano, cuyo certamen se reanuda este fin de semana.



Por Fiestas Patrias no hubo voleibol

No hubo partidos este fin de semana válidos por la competencia metropolitana de voleibol que organiza la Asociación Las Condes. Las razones de ello, la constituyeron las festivida-

des patrias en que generalmente la actividad deportiva decrece.

La competencia, que ya está en sus etapas finales en lo que se refiere a las

categorias menores, está en sus inicios en honor varones en que las mejores posibilidades para campeonar esta temporada son para las universidades junto a Manquehue en un duelo que promete ser espectacular. Los directivos de Las Condes dijeron que la competencia se reanuda el sábado 26 del presente.

NUEVA DIRECTIVA EN LAS CONDES

Fue elegida en una reciente reunión, la nueva directiva de la Asociación Las Condes, quien estará en funciones por un período de dos años. El antiguo presidente Umberto Castelli quien es ahora el presidente de la Federación, (falta ratificar por DIGDER) cedió su lugar a Miguel Gutiérrez, al paso que la vicepresidencia quedó en manos de Sergio Hermann, quien en estos momentos se encuentra en Brasil por asuntos de negocios y aprovechando de presenciar el campeonato sudamericano de clubes campeones de voleibol, al cual no asistieron los cuadros nacionales por problemas económicos.

PRIMEROS EN LA TABLA GENERAL

1. Pascal Simon, Francia, 38 hrs. 43.53. 2. Sergei Soukhoroutchenkov, URSS., 38 hrs. 50.35. 3. Patricio Jiménez, Colombia, 38 hrs. 51.09. 4. Bernard Gavillet, Suiza, 38 hrs. 54.31. 5. Sergei Morozov, URSS., 38 hrs. 54.34. 6. Stephen Roche, Irlanda, 48 hrs. 54.55. 7. Daniel Muller, Suiza, 38 hrs. 57.19. 8. Samuel Cabrera, Colombia, 38 hrs. 57.36. 9. Hubert Seiz, Suiza, 38 hrs. 57.47. 10. Rafael Acevedo, Colombia, 38 hrs. 58.15.

20% DE DCTO. DE TODITO!!
POR 2 EN GIGANTES O 4 EN OTROS
INDUSTRIALES-GIGANTES GRUAS-CAMIONES-AUTOS
Firestone - Bridgestone
Good Year y otros
Importados y Nacionales
NUEVOS-RECAUCHADOS Y DE OCASION
¡¡IVEA!!
SUPERMERCADO DEL NEUMATICO
AV. ESPAÑA 72 -
Fones: 98548-97305



ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Activo Circulante	13.315.805
Pasivo Circulante	(2.484.723)
Capital de Trabajo	10.831.082
Activo Fijo	1.517.212
Otros Activos	82.912
Pasivo a Largo Plazo	(7.934.630)
Patrimonio Neto	4.496.576

Ingreso de Explotación	1.015.013
Costo de Explotación	(243.690)
Margen de Explotación	771.323
Gastos de Administr. y Ventas	--
Resultado Operacional	771.323
Otros Ingresos no operacionales	4.382.484
Otros Egresos no operacionales	(2.848.891)
Corrección Monetaria	(726.004)
Resultado antes de Impuestos.	1.578.912
Impuestos a la Renta	(768.824)
Utilidad Neta	810.088

CONTADOR GENERAL
COLICIO DE CONTADORES
R.A.P. 20-491
LICENCIA N° 6
C.C.E. GOLMAYA N° 910

Hacemos
GERENTE GENERAL

Santiago de Chile,
Lunes 21 de Septiembre de 1981

7B

Clásico "Carreras del 20"

"Magnesio" un legítimo vencedor

El hijo de Maporal se alzó con los honores en esta prueba de 1.500 metros con la dirección de Gustavo Barrera. Más de 30 mil personas llegaron al Club Hípico para revivir la tradicional fiesta de aniversario.

Atropellando en las últimas distancias MAGNESIO hizo suyo el Clásico "CARRERAS DEL 20" con la atinada conducción del jinete Gustavo Barrera. Al término del recorrido de 1.500 metros ante un numeroso público que

fácilmente llegaba a las 30 mil personas, el colorado hijo de Maporal y Bronze Gem que adiestra Jorge Inda Guzmán para los colores del stud "Haras Tarapacá", de Alberto Solari Magnasco, superó por media cabeza a

Montes de Oca que atropelló muy fuerte en los últimos 100 metros.

La carrera tuvo como favorito a Moliere (Sergio Vásquez) y Coralino con Teodolina salieron a marcar rumbo pero Bilbao, saliéndose del libreto, los postergó cuando estaban en el poste de los 1.300 metros. Más atrás actuaba Master con Shake y Far Out. Últimos Goterón, Moliere, Venado y Montes de Oca.

No hubo mucha variación en el tramo de entrecodos, a no ser por la presión que ejerció Teodolina sobre el puntero, mientras que Magnesio ganaba terreno por el centro de la pista y ya estaba sexto. Master cargó con todo sobre Teodolina y la superó junto a Far Out, dando la impresión que el hijo de Bristol pasaba de largo pero no así.

Magnesio aprovechó el cansancio de los punteros y salió en demanda del disco en el momento oportuno, ya que mientras Moliere actuaba muy tapado por el lado de los palos, a la espalda de la vía libre (cuestión ya hecha costumbre en Vásquez), Montes de Oca iniciaba feroz carga por el lado exterior y desde el fondo de la pista.

Sin embargo, Barrera, al estilo que siempre lo quisieramos ver, no sesgó en exigir al suyo y cruzar la raya con la diferencia anotada sobre el palmeño defensor de Manuel Segura. Moliere, a unos 50 metros de la meta recién tuvo un espacio para atacar pero era demasiado tarde. Ya todo estaba definido. Cuarto finalizó Goterón que surgió cuando Pablo Castillo "desperdi" y se dio cuenta que venía corriendo un clásico. Las fuerzas le alcanzaron sólo para postergar a Corralino, Far Out, Master, Bilbao, Royal Mayor, Teodolina y Venado. No corrieron Recinto (se arrancó del parador) y Torrentino.

La marca de 1.29.4/5 puede considerarse buena aún cuando la extensión impidió un mejor guarismo, pero los finales sí fueron buenos: 23.1/5 para los últimos 400 metros y once segundos con 3 quintos para los últimos 200 metros.



MAGNESIO (indicado con flecha) soporta la carga final de Montes de Oca (por fuera) y Moliere (a los palos) y se adjudica los 1.500 metros del Clásico "Carreras del 20". Gustavo Barrera cumplió impecable cometido en el último hijo de Maporal en nuestras pistas.

Ministro del Interior asistió al espectáculo

Las más altas autoridades del país llegaron hasta el Club Hípico de Santiago para realizar con su presencia el clásico "Carreras del 20".

Encabezó esta delegación el Ministro del Interior, Sergio Fernández; el Ministro de Vivienda, General de Brigada Jaime Estrada Leigh; el Ministro de Agricultura, José Luis Torre Hevia; el Jefe de la Casa Militar, desde luego el Alcalde Carlos Bombal, otros colegas de los distintos municipios del Gran Santiago; el Intendente de la Región Metropolitana,

La Junta de Comisarios, accedieron a una petición de los señores Ministro del Interior, Intendente de la Región Metropolitana y alcalde de Santiago, acordó indultar a todos los profesionales que estaban suspendidos en Blanco Encalada.

Los rivales del Nacional

El potrillo MALLECO que entre-

na Alvaro Breque fue el mejor registrado

"Marc" en el clásico de los Diplomáticos

Nuestro favorito MARC con la con-

ducción de Juan Berrios se adjudicó en brillante forma los 1.200 metros del Clásico Cuerpo Diplomático que se disputó en el césped de Blanco Encalada.

El gordillo hijo de Marcus y Mage-

lona que adiestra Antonio Ballezú

Mejor para los colores del stud "Elepe-

ge" de Luis Palma García, se adueñó

del puesto de vanguardia faltando

unos 200 metros para la meta, lugar

en el cual rebuscó la línea de la pista

Facenda.

Los rivales de este gran evento, an-

tesala obligada de El Ensayo, son:

ADOPTADO (E. Guzmán) FEELING

(N.) FORKI (J. Berrios)

FORTREL (N. Urrutia), GIBRAL-

TAR (G. Lizama), MARIMBULA (S.

Vásquez en corral con Gibraltar)

MADRAS (L. Muñoz), MALLECO

(S. Vera) MANANTIAL (P. Cerón)

MOVEDIZO (O. P. Castillo)

NUCLEAR (G. Barrera) PAPABILE

(J. Diaz) SAINT MESME (C. Leigh-

ton), MILAGROS (N. N.) y PIARA

(P. Castillo).

Resultados del Club Hípico

1^o Carrera 1.00 metros CONDICIONAL. Potrancas de tres años no ganadoras

1^o (4) BERTY 52, por Blas y

Bertuca del stud "Barro Blanco"

jinete Segundo Soto

2^o (13) Liebria 54 J. Aparicio

3^o (15) Parginia 53 P. Castillo

4^o (14) Marie Melody 51 D. Salinas

5^o (10) Gelli 53 F. González

6^o (3) Belchania 53 S. Vásquez

7^o (17) Chuchay 51 C. Leighton

8^o (12) Kalaro 53 J. Berrios

9^o (16) Regaduana 49 J. Turieta

10^o (5) Boina 53 J. Romero

11^o (10) Gelli 53 F. González

12^o (7) Culimunda 52 C. Galleguillos

13^o (8) Chuchay 51 C. Jara

14^o (18) Trampa Piquera 53 O. P. Castillo

15^o (6) Carmen Luz 53 H. Mena

16^o (1) Antera 51 P. Plaza

Total boletos: 7.894

Ganada por 1 cpo. el 3^o a 1 cpo. el 4^o a 1/2 cpo. el 5^o a 1/2 cpo. y el 6^o a 1/2 cpo. Tiempo 1.29.4/5. No corrieron (2) Bacanera y el (11) Hueicha. Prep. Pedro Bagú Div. \$ 4.50, 2.20, 3.70, 4.20. Criador: Haras "Barro Blanco".

2^o Carrera 1.500 metros CONDICIONAL. Potrillos de tres años no ganadores

1^o (10) PASTEL 56, por Pichuco y

Bella Genio del stud "Qué Te Importa"

jinete Sergio Vera

2^o (8) Kunta Kinte 56 E. Silva

3^o (3) Comendador 56 S. Vásquez

4^o (13) Sutoshino 55 M. Diaz

5^o (9) Panash 56 L. Lizama

6^o (7) Halibut 55 C. Donoso

7^o (4) Vadihino 56 O. P. Castillo

8^o (11) Pavillon 56 C. Leighton

9^o (1) Agripa 52 T. Turieta

10^o (5) Felipe Andrés 56 L. Ramos

11^o (12) Sabotaje 56 J. Romero

12^o (6) Golos 52 L. Menghini

13^o (2) Argentario 56 N. Urrutia

Total boletos: 5.855

Ganada por 1/2 cpo. el 3/4 cpo. el 4^o a 1/2 cpo. el 5^o a 1/2 cpo. y el 6^o a 1/2 cpo. Tiempo 1.31. No corrieron (2) Bacanera y el (11) Hueicha. Prep. Lindero Diaz Div. \$ 3.30, 1.40, 1.20, 1.50. Criador: Haras "Don Bela".

3^o Carrera 600 mts. Indice 9 al 2

1^o (1) CONEJO 56 por Clínitas y Ayuda

del Stud "Santa Eladia"

jinete Gustavo Sandoval

2^o (4) Telephone Girl 55 N. Urrutia

3^o (5) Danton 55 J. Manett

4^o (3) Erizadea 56 V. Barrera

5^o (11) Pílme 52 F. González

6^o (9) Perdígón 53 J. Espinoza

7^o (12) Laurita 51 C. Valencia

8^o (1) Aretuza 54 L. Cornejo

9^o (1) Arivederici 54 J. Alarcón

10^o (7) Jacinty 53 J. Diaz

11^o (2) Confusa 53 R. Toledo

12^o (10) Silent Mouse 53 H. Galaz

13^o (14) Buena Racha 49 J. Munoz

Total: 7.810

Ganada por 1/4 cpo. el 3^o a 1/4 cpo. el 4^o a 1/2 cpo. el 5^o a 1/2 cpo. y el 6^o a 1/2 cpo. Tiempo 1.20. 2.50, 2.60, 2.40 Div. Triple N° 1 al primer lugar con 5 vales acreditados \$ 51.450 Div. al segundo lugar con 9 vales acreditados \$ 7.140 Criador: Haras "Los Lagos".

4^o Carrera 1.500 mts. Condicionado Potrillos de tres años no ganadores

1^o (4) HIGH MASTER 56 por Hawk II y La Pola

jinete Elias Silva

2^o (10) Prototipo 56 S. Vásquez

3^o (1) Agil 56 L. Cornejo

4^o (9) Palenciano 56 N. Urrutia

5^o (11) Ruggendas 56 S. Vera

6^o (13) Gavicek 56 S. Leighton

7^o (5) Tabure 56 E. Suárez

8^o (3) Concierto 55 J. Manett

Bol. Pag

3.331 2.20

2.881 3.10

666 13.10

349 25.30

182 48.40

1.214 7.30

1.395 6.30

320 27.50

119 74.10

6^o Carrera. 600 metros. Indice: 21 al 9.

1^o (10) ENTREVERADA, 51 kilos,

por El Tírron y Sugar,

del Sr. Alfonso Rivas C.

Jinete Juan Turieta

746 12.70

3^o (4) Taman 57 E. Silva

2.259 4.20

4^o (8) Fulgurante 53 M. Olguín

736 12.90

5^o (9) Rue Forest 53 J. Diaz

3.192 3.00

6^o (5) Desantata 56 S. Vera

548 17.30

7^o (3) Alcalde 58 N. Urrutia

580 16.40

Total: 13.562

Ganada por 3/4 cpo. el 3^o a 1/2 cpo. el 4^o a 1/2 cpo. el 5^o a 1/2 cpo. y el 6^o a 1/2 cpo. Tiempo 1.29.4/5. No corrieron (2) Bacanera y el (11) Hueicha. Prep. Ernesto Rivas H. Div. \$ 12.70; 3.30; 4.20. Criador: Haras "Renaco".

6^o Carrera. 1.200 metros. Especial "FEDERACION DE RODEO". Potrancas de 3 años ganadoras

1^o (4) ROLLING GIRL 53 kilos,

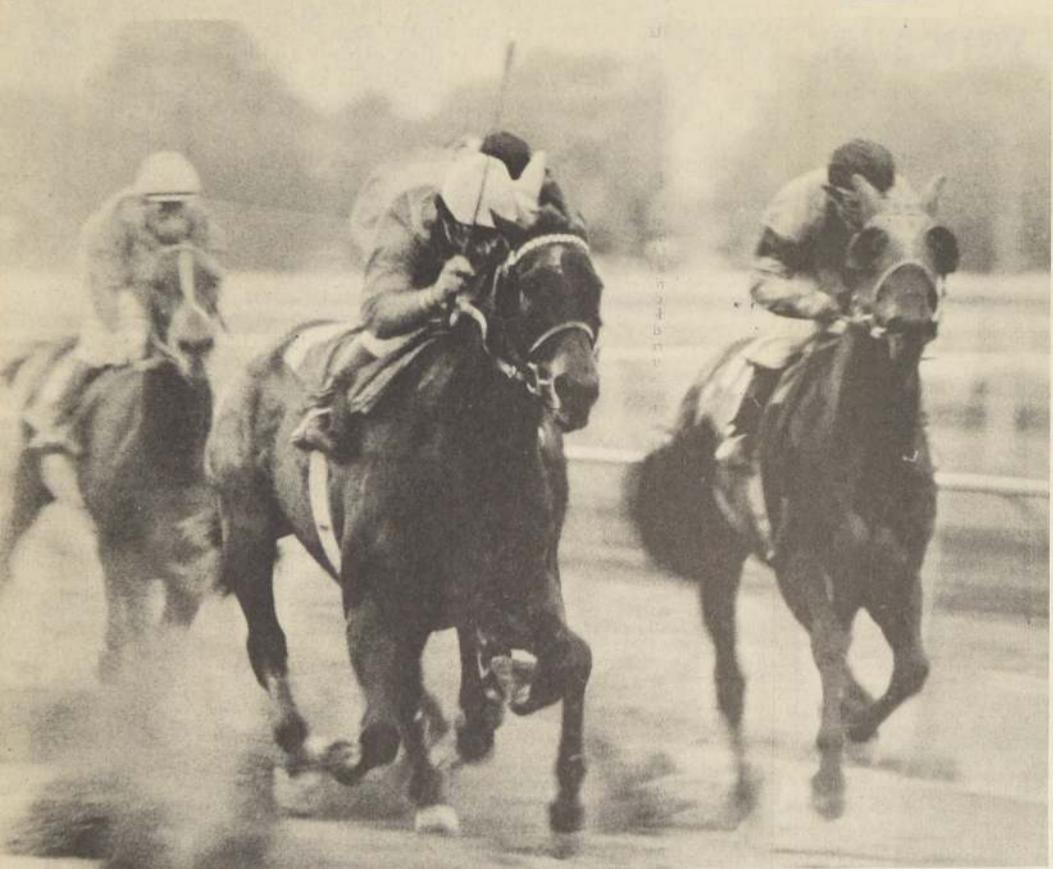
por Rigel II y Sens.

jinete C. L. Hirsch

Jinete Gustavo Lizama

Gráficas hípicas sabatinas

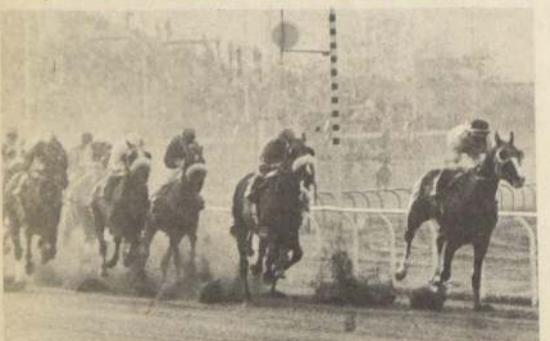
(Johnny Lepe)



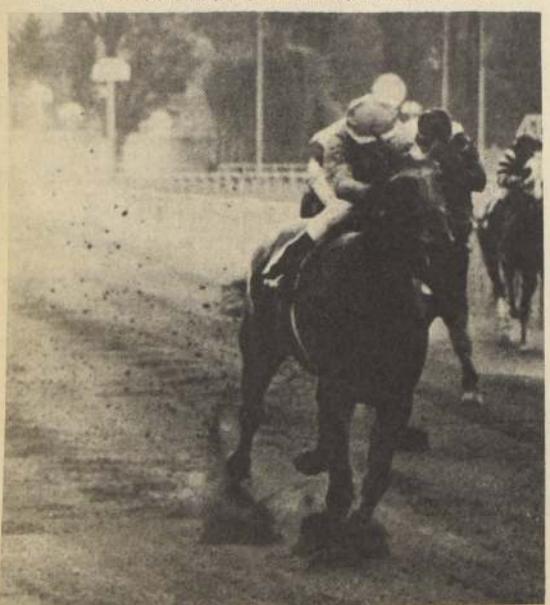
ES POSIBLE se impone en la octava carrera palmeña de 1.400 metros. El pupilo de Jorge Inda Guzmán pagó a ganador \$ 5.50 y fue conducido por el jinete Leopoldo Cornejo. En el grabado, el hijo de Scelto relega a Rocoso.



ZWENGERS: Mantuvo su condición de invicto al vencer en forma consecutiva desde su ingreso a la categoría de ganadores. El potrillo es preparado por el trainer del Club Hípico, Jorge Inda Meyer. Renaco no puede sobreponerse al hijo de Zwengers.



ARREBATADO: El gran representante viñamarino mostró todo su inmenso potencial para adjudicarse la prueba central palmeña, Premio Carlos Rivera Avendaño, por siete cuerpos. En el grabado, lo vemos pasando por la meta en su primera instancia.



DE PUNTA A PUNTA: BIENVENIDO, cuatro años por Kamen y Ber Barka por Copernic, impuso sus grandes condiciones de fondo en la prueba de largo aliento. En el grabado, vemos al pupilo de Julio E. Castro atravesando por primera vez la meta.



ESTRECHO FINAL tuvo el desenlace de la tercera carrera, donde BIENVENIDO impidió el cometido de PRIPOL (por fuera). Medio pezzece fue la diferencia que lo separó de su escolta.



MERRY SONG: Entregó un nuevo triunfo al preparador Carlos Miranda, que en la semana pasada tuvo una gran actuación. La potranca es hija de Merry Tony y fue conducida por Danilo Salinas.

TRIUNFADORES: Los encargados del potrillo Arrebatado reciben el reconocimiento por parte de la viuda de Carlos Rivera y su hija, Giovanna. El grabado muestra al preparador, criador y propietario del ganador.

EXCELENTE CONDUCCIÓN

"Patricio Herrera sólo vino a ratificar sus condiciones de jinete ganador y obediente en las instrucciones. Lo condujo en forma brillante y ese desempeño fue importante para el resultado final. Pese a venir con un tren violento, siempre lo guardó para los últimos metros, donde le sacó toda la potencia. Por mi que siguió arriba del potrillo,

Patricio Herrera

"Navarino deberá correr mucho para ganar a "Arrebatado"

Mucha razón tenía el preparador Oliverio Martínez cuando antes de la carrera, Clásico Carlos Rivera Avendaño, señaló que "ahora que las fronteras están abiertas para mi pupilo demostraremos lo que somos capaces de hacer..." Y vaya como le resultó. Arrebatado se ungó el indiscutible vencedor de los 1.900 metros palmeños dejando en manifiesto sus cualidades de fondista neto, de esos que va a costar vencer en las siguientes carreras que se acercan en el Hipódromo Chile.

Pero si había un jinete feliz en este clásico, ese era Patricio Herrera. La razón era muy lógica, ya que además de un triunfo clásico, el hecho de vencer con una monta de "rebote" se adueñaba del trofeo Carlos Rivera, fallecido astro de la fusta, al que admiró por sus virtudes en lo profesional y humano.

EMISIÓN

Con el hermoso premio entre sus manos, Herrera acariciaba cuidadosamente la figura como un preciado galardón... "Para mí este clásico tiene un significado muy grande. Carlos Rivera siempre fue un colega al que admiré por su humanidad y alto profesionalismo. Creo que es un honor haber ganado de esta forma. A Carlitos siempre lo observaba cómo era con los demás y nunca tuvo un gesto de astro encumbrado, por el contrario, se acercó a los más humildes y los ayudó. No nos unió un gran amistad, pero me siento halagado al haber vencido en un clásico que lleva su nombre".

REENCUENTRO

Pese a que la conducción de Arrebatado le salió a última hora, dado que el jinete que lo conduciría, Ernesto Guajardo, se accidentó trabajando en la mañana sabatina. Patricio Herrera ya conocía al pupilo de Oliverio Martínez: "Las dos primeras carreras que realizó el potrillo en la arena las hizo comiendo. Tuvimos muy mala fortuna porque siempre nos tocó la partida uno, que lo desfavoreció en su posterior desempeño. Después vino un largo tiempo en que su preparador se lo llevó a Viña donde fue madurando en calidad y en físico para llegar con la primera opción a esta carrera que lo significó un nuevo triunfo. Ojalá siga sobre él porque estoy seguro que será muy difícil ganarle, ya que posee un inmenso corazón, muy pocas veces visto en otro similar".

SALIO FUERTE

Refiriéndose a la carrera, Patricio Herrera señaló: "Desde que se abrieron las puertas el animal salió muy fogoso y por ello lo mantuve en esa modalidad para atravesar los primeros tramos en una ubicación favorable. Cuando quise detenerlo aprecié que continuaba con las mismas fuerzas del inicio, por lo que seguímos en el mismo lugar. Puedo decir que no fue un tren falso. Arrebatado no hizo una carrera suave. Impuso su fuerte carácter y eso fue lo que impidió a los demás seguirle el paso... Yo de todas formas aseguro que no se me gastara mucho para entrar a tierra derecha con opción de despegarle más del grupo. Mis instrucciones eran venirme entre los tres primeros, pero no se pudo. Ninguno de los demás salió a puentear el trayecto y me puse yo con Arrebatado. Hubo algo que me favoreció y fue el hecho de haber corrido por la parte más liviana de la pista".

El único contratiempo que tuve fue a la altura de los 1.300 metros cuando trató de abrirse, pero enseguida lo mantuve a raya con algunos golpes que lo tranquilizaron. Para mí es un grandioso potrillo, pero con un carácter fuerte.

QUE SE CUIDE NAVARINO

Ante la consulta del siguiente pleito con el crack arenero Navarino en el Sociedad de Criadores, Patricio Herrera dijo: "Navarino es un buen caballo, pero si deseas ganar a Arrebatado deberá correr mucho porque si es que lo conduzco, no lo dejare tomar la delantera con facilidad. Las modalidades de ambos caballos son muy similares por ello que puede resultar un hueso duro de roer... concluyó diciendo el jockey.

Oliverio Martínez:

"SIEMPRE LO HE TENIDO POR CRACK"

Muy felicitado resultó el joven trainer viñamarino, Oliverio Martínez, preparador del tres años Arrebatado. Luego de la premiación clásica, el profesional conversó con LA NACION.

"A mí potrillo siempre lo he tenido por crack y este triunfo no me extraña en lo absoluto. Estaba seguro que si las cosas resultaban, ninguno de los presentes lo podía vencer. Fue una carrera limpia en la que se impuso la calidad del mejor caballo de la pista que fue Arrebatado.

EXCELENTE CONDUCCIÓN

"Patricio Herrera sólo vino a ratificar sus condiciones de jinete ganador y obediente en las instrucciones. Lo condujo en forma brillante y ese desempeño fue importante para el resultado final. Pese a venir con un tren violento, siempre lo guardó para los últimos metros, donde le sacó toda la potencia. Por mi que siguió arriba del potrillo,



PATRICIO HERRERA: El jinete de Arrebatado señaló que el será uno de los grandes escollos que tendrá Navarino para cercer en el Sociedad de Criadores. pero primero deberá consultar con los dueños."

AL SOCIEDAD DE CRIADORES

Esta muestra de eficiencia es señal que estaremos en el Gran Premio Sociedad de Criadores y donde nos juntaremos con Navarino. Por ello el potrillo se quedó en la capital donde se preparará en la pista para mí.

—¿La distancia?... En ningún momento le perjudicará, ya que Arrebatado dio muestra de sobre acero de lo que puede hacer. El sábado ganó de punta a punta y con su tiempo.

—Navarino?... Es un gran caballo pero no me gusta hacer predicciones antes de una carrera. El tema que utilizó es preocuparse de mis caballos y salir a la pista en busca del triunfo. Para esta ocasión había rivales que trabajaron en acuerdo y en ningún momento les tuvo respeto. Uno sabe bien lo que puede un animal que lo ha preparado de ese siempre".

ALEJANDRO PADOVANI: (AL FIN)

"Intentaremos en el césped"

Tranquilo por la carrera realizada por su pupilo AL FIN estaba el profesional viñamarino, Alejandro Padovani, luego de la llegada de la prueba clásica: AL FIN era uno de los favoritos de la tarde, pero en antecedentes que trajo del punto no fueron suficientes como para vencer el gran escollo que tuvo y que resultó la arena:

—En ningún momento tuvimos problemas con otro similar. El único inconveniente fue que no se adaptó a la pista. Esto nos hace pensar en un cambio de terreno y por ello es que lo preparamos con miras a alguna prueba importante para el Club Hípico. Estoy seguro que allí podrá demostrar sus cualidades de gran fondista.

La carrera le fue desfavorable en todo sentido y a la altura de la recta opuesta me percaté que el potrillo no venía con las mismas intenciones.

Hay que seguir buscando el lugar en que se adapte mejor y mantenerlo ahí.

En nuestro caso llevaremos el potrillo a Viña y lo haremos en los primeros días de octubre en el Sporting y de acuerdo a eso, lo inscribiremos en un premio de trascendencia en el recinto de Blanco Encalada.

Yo tengo por extraordinario a AL FIN y esta carrera no la tomare en cuenta ya que su campaña es muy buena y por un hecho que le fue adverso por desconocimiento de la pista, no puedo decir que el animal se desempeñó mal.

Nosotros veníamos dispuestos a ganar por mucho o perder por la misma diferencia. Esas eran las alternativas que nos presentaba el Hipódromo Chile.

El triunfo de Arrebatado en ningún caso me sorprende porque siempre lo he tenido por un excelente animal. Incluso antes de la carrera le dije a Leighton que no lo dejara escapar porque cuando tomara la punta se "agrandaba" mucho. Creo que eso ocurrió.

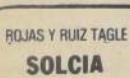
Acá del Sociedad de Criadores, Alejandro Padovani señaló que traerá a otro de sus grandes potrillos CHIPRIOTA. El potrillo se caracteriza por realizar grandes trabajos en la arena del Sporting y al parecer deberá reafirmar sus dotes en el millonario premio de comienzo de octubre.

"A Chipriota le tengo una fe inquebrantable porque es un animal muy corredor y que trabaja en record. El único problema que tendrá es el desconocimiento total del terreno, ya que nunca ha venido al Hipódromo.

Volviendo AL FIN concluyó diciendo: "La temporada grande de Viña está muy cerca y lo único que puedo decir es que este potrillo es uno de los firmes candidatos para ganar el Derby ya que en esa pista hay que correr mucho para poder ganarlo".



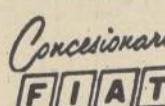
mercado automotriz

CAVEMIrarrázaval 1221
Fones 491728
749425 Stpa.**27 CAVEM**IRARRAZVAL 1221
FONO 491728-749425
AUTOS USADOS
M.G. 1.300, 1973.
\$ 122.000.-TOYOTA CORONA
HARDTOP, 1979,
\$ 385.000.-MAX CUORE, 1980,
\$ 175.000.-RENOLETA, 1971,
\$ 110.000.-DODGE GALANT
SEDAN 4 PUERTAS,
1977, \$ 375.000.-FIAT 600, 1977,
\$ 152.000.-VOLKSWAGEN MO-
TOR 1.500, 1966,
\$ 158.000.-CITROEN VISA,
1980, \$ 240.000.-AMI 8, 1977,
\$ 148.000.-DAIHATSU UNICA
MARCA QUE
OTROGA GARAN-
TIA DE 20.000 KI-
LOMETROS PARA
TODOS SUS VE-
HICULOS.CHARADE G-20
850, 1981, \$ 279.900.CUORE 1981
\$ 214.460.CAMIones DELTA
3 TONELADAS
PETROLERO, 1981
\$ 643.110.FURGON CERRA-
DO 1981 \$ 233.610.FURGON WIDE
VAN (CON VENTA-
NAS) 1981
\$ 237.510.CHARMANT SE-
DAN 1.600 1981
\$ 413.010.CHARMANT STA-
TION 1.600 1981
\$ 428.610.LOS FURGONES SE
ENTREGAN INSCRITOS
EN EL CONSERVADOR
Y CON ESTANQUE LLE-
NO.AUTOS NUEVOS
1981HONDA ACCORD,
\$ 514.800.CAMIENETAS DATSUN
KING-CAB, \$ 486.000
ENTREGA INMEDIATA
48 MESES SIN PIEDATSUN NUEVOS
TODOS LOS
MODELOSCREDITO EN
U.S.1.95% INTE-
RES.
CUOTAS FIJAS
3.19% INTERES.

ELIODORO YÁÑEZ 947

6 CAVEM
ELIODORO YÁÑEZ 947
FONOS: 251402-239850MAZDA SOLCIA
TODOS LOS MO-
DELOS. ENTREGA
INMEDIATA.
FORD GORCEL
SOLCIA. ENTREGA
INMEDIATA.SUPERMERCADO
AUTOMOTRIZ**109 CAVEM**SMAC
COSTANERA 2887
VITACURA 2890
FONO: 284293 EDIFICIO
LA PORTADA DE VITACURATODOS LOS MO-
DELOS NUEVOS
1981 ENTREGA IN-
MEDIATA120 A 4 PUERTAS
\$ 428.610150 Y 4 PUERTAS
\$ 440.310.150 Y STATION WA-
GON \$ 467.610.160 J 4 PUERTAS
\$ 479.310180 B 4 PUERTAS
\$ 545.220.180 B STATION WA-
GON \$ 576.420180 B COUPE SSS
\$ 595.920.200 L LAUREL
\$ 662.220.CAMIIONETA 1.600
\$ 402.480.CAMIIONETA KING
CAB \$ 498.810.LARGO CREDITO
DIRECTO SIN
AVAL PESOS FIJOS
3.10%.

DOLARES 1.95%

**17 CAVEM**PORTUGAL 306
FONOS: 223824
220795-225760

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

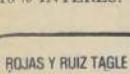
FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS
EN PARTE DE PA-
GO.ATENCION DIA SA-
BADO

ELIODORO YÁÑEZ 947

6 CAVEM
ELIODORO YÁÑEZ 947
FONOS: 251402-239850MAZDA SOLCIA
TODOS LOS MO-
DELOS. ENTREGA
INMEDIATA.
FORD GORCEL
SOLCIA. ENTREGA
INMEDIATA.AUTOS NUEVOS
1980 Y 1981

AUTOS MUDELOS

importadora
BSM**55 CAVEM**BILBAO 1429-FONOS:
231079-748799
ENTREGA INMEDIATAENTREGA INME-
DIATA

FIAT 147, 850

FIAT 147, G.L.

FIAT 147, G.L.S.

FIAT 147 SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CAMBIO

AUTOMATICO

FIAT 132 CAMBIO

MECANICO

FIAT FIORINO

FINANCIAMIENTO

BANCARIO

HASTA 60 MESES

PLAN DE VENTA
VEHICULOS
DAIHATSU
SIN PIEimportadora
BSM**139 CAVEM**IRARRAZVAL 4957
FONO 265289Concesionario
FIAT

LICHT BUS

\$ 916.110.—

36 CUOTAS DE

US\$ 1.025.— 60 ME-

SES EN CUOTAS FI-

JAS \$ 39.400.—

CAMION DELTA

\$ 643.110.—

36 MESES US\$ 720.—

60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 27.650.—

STATION WAGON

1.600 \$ 428.610.—

36 MESES US\$ 490.—

60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 18.420.—

SEDAN CHARMANT

1.600 \$ 413.010.—

36 MESES US\$ 465.—

60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 17.780.—

CHARADE RUNA-
BOUT \$ 295.950.—

36 MESES US\$ 340.—

60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 12.750.—

CHARADE G-20

\$ 279.900.—

36 MESES US\$ 320.—

60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 12.050.—

AUTOMOVIL PONY

SEDAN \$ 351.000

AUTOMOVIL PONY

SEDAN PINTADO

DE TAXI \$ 351.000

FURGON L. 100

CON VENTANAS

\$ 235.950

L. 100 PANEL

\$ 231.270

L. 100 PICK UP

\$ 206.310

LINEA VOLKSWA-
GEN.

ESCARABAJO

1.300, \$ 272.610

LINEA CHEVETTE

2 PUERTAS

\$ 348.000

CHEVETTE 4

PUERTAS

\$ 372.450

AUTOS USADOS

SUZUKI CERVO

FLAMANTE, 1980,

\$ 195.000

PEUGEOT 504 FLA-
MANTE, 1977,

\$ 360.000

MAZDA 323, 1977,

\$ 280.000

SUBARU REX 600,

1981, \$ 165.000

CITROEN A K 6,

1974, \$ 88.000

FIAT 125 FAMI-
LIAR, 1979,

\$ 285.000

ZASTAVA FURGON

CON VENTANAS Y

ASIENTOS 1980,

\$ 220.000

PEUGEOT 404,

1972, \$ 215.000

CREDITO BANCARIO

HASTA 60 MESES

SIN PIE

24 MESES CRE-
DITO BANCARIO

DIA 100.000

CREDITO BANCARIO

SIN PIE

24 MESES CRE-
DITO BANCARIO

SIN PIE

Santiago de Chile,
Lunes 21 de Septiembre de 1981

Sureñas en busca de ser "Señorita Amistad Chile"

Jacqueline García Meza representa a la XI Región en el concurso de belleza y turismo "Señorita Amistad Chile", que selecciona a la candidata nacional para el certamen "Señorita Latinoamérica" que se realiza en México este año. En nuestro país, el evento es organizado por TV Nacional, a través del espacio "Chile, Chile Lindo".

"Mi objetivo principal es llevar un título a Ayens y a toda la gente que me respaldó. Tengo aquí en Santiago una gran misión y espero cumplirla de la mejor forma, ya que mi propósito es dejar muy en alto el nombre de la XI Región", comentó Jacqueline, de 1,85 de altura.

Es de ojos claros, pelo castaño. Demuestra una clara personalidad y sus palabras suenan con seguridad. Tiene un cierto toque de ingenuidad y una roquería natural. Explica que nunca participó en este tipo de certámenes, aunque siempre gustó de representar a su ciudad en competencias deportivas, musicales y folklóricas.

"Confieso que en un principio no me sentía con la seguridad y el convencimiento suficiente como para concursar, quizás porque nunca participé en este tipo de competencias. Pero me basta llegar a Santiago, conocer el resto de las muchachas que postulan al título, como para comprender



JACQUELINE GARCIA MEZA comenta que si obtiene el título de "Señorita Amistad Chile" para "Señorita Latinoamérica", se lo dedicará a la gente que la apoyó en el momento de seleccionarla como representante de la XI Región.



RUBY GALLEGOS vino de Punta Arenas para participar en el concurso "Señorita Amistad Chile". Señala su confianza en el buen desarrollo y en la participación que tendrá en el evento.

Comentario de Televisión La peligrosidad de un spot comercial

Por Jorge Tapia Vidal

"La publicidad ayuda a vivir mejor", reza el slogan y nadie, que tenga una mediana amplitud de criterio, puede rebatirlo de buenas a primeras.

La televisión ha sido, en los últimos años, uno de los canales más utilizados por la publicidad para financiarse, por una parte, y es a su vez la publicidad quien más aprovecha este canal para entrar en los mercados consumidores. Esto está total y públicamente aceptado por los receptores.

Una de las formas de publicitar en tevé es el spot (breve filme de no más de 45 segundos como promedio), el género y formato más utilizado y en éste pueden intervenir animaciones electrónicas, personajes, jingles, canciones, musicalizaciones. Casi siempre con un mensaje lleno de color, buen nivel estético y hasta sorpresas gratas para el telespectador.

Hasta aquí todo es normal.

Pero nadie, nadie que tenga sentido común ha dejado de percatarse que a veces, y en este caso muy especial, la publicidad provoca graves trastornos en los telespectadores, quienes sin tener arte ni parte, deben recibir un mensaje absolutamente nocivo, intencionado, claramente conducido, y no sólo de subido tono, sino degradante para una profesión tan delicada y respetada como es el ballet.

Hace algún tiempo, en algunos canales chilenos se está exhibiendo un comercial de cremas para manos y cuerpo ampliamente conocido en todo el mundo. Siempre su publicidad se había elaborado por todos los componentes básicos de un mensaje bien elaborado. No obstante, hoy se puede ver con estupor y malestar un mensaje publicitario tan dañino como repulsivo: una extraña y bastante difusa relación entre la maestra de ballet y su alumna.

Más aún, si se observa con detención el spot, se podrá apreciar que hasta la música tiene reminiscencias de una cinta exhibida en Europa que tuvo cáracteres de escándalo y fue prohibida en Chile: Emmanuel. Y de esta película todos tienen de alguna forma las referencias de su contenido y desarrollo, lo que no deja de ratificar la asociación con el ambiente y tono de las relaciones mostradas en el spot publicitario.

Estamos ante un problema que va más allá de un simple comercial. ¿Se trata de una demasiada elasticidad para calificar el mensaje publicitario desde el punto de vista de los contenidos morales y sociales por quienes tienen esta misión? ¿Es más importante mantener la cuenta publicitaria y aceptar este tipo de cintas filmicas? ¿Qué más podría mostrarse en la pantalla con tal de vender?

No se trata de pacatismos ni falsos pudores. Simplemente es un problema de valores y contenidos visuales en las pantallas de televisión. Se trata de encender la luz roja para que no tengamos en pocos años más a nuestros hijos en presencia de otro tipo de mensajes que deterioren su estructura de objetivos morales, que a la postre, con tanta reiteración les parezca totalmente natural como una relación anormal entre dos mujeres, que pueden ser hermanas o hasta padres. Porque la reiteración del spot de tevé es a la larga más penetrante que una sola exhibición con mayor atención y dedicación. Una suerte de escena que subliminalmente van quedando, a pesar de muchos y en beneficio de muy pocos.

Más allá de la imagen que se muestra en pantalla, lo cual puede provocar reacciones negativas en las mismas madres que han soñado alguna vez ver a sus hijas en la escena del ballet, está la aceptación indiferente a un hecho que resulta gravísimo.

Si esto se acepta, más tarde debería hacerse lo mismo con la publicidad de artículos deportivos con escenas entre futbolistas, boxeadores, esgrimistas y simples nadadores. Y esto si que sería más grave aún, por ser deportes bastante más populares que la profesión de bailarina de ballet.

La peligrosidad de la televisión, cuando estos grandes pequeños detalles se juntan con la familiaridad con que se reciben. Tal como se ven los shows musicales o un partido de tenis, y eso, en estas circunstancias no solamente es chocante, sino degradante para el producto en publicidad y sus inversiones que naturalmente en este caso, "no ayudan a vivir mejor".

13B



★★★★★

REPITEN CAPITULOS. — A partir de hoy, a las 19.15 horas, Canal 13 repetirá los últimos cinco capítulos de la telenovela "La Madrastra", producción nacional que finalizó el jueves pasado y que mantuvo un gran interés entre sus numerosos seguidores.

★★★★★

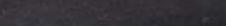
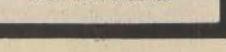
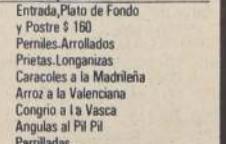
PUZZLE

Actual Presidente de la República Oriental del Uruguay.



	El personaje	Rehacer	Sorcha	Voltarán	↓	Des- cuerarlo	↓	Districto
	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓
Preñez	►	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Res-taurante Regla- mentarán	►							
►								
Originarán	►							
Indio, patagón	►							
Circulares	►							
Acudirás	►							
Talento	►	Clarear	Figuras geométricas	Presagios	Vocales distintas	Punto cardinal	↓	
Volcará	►	▼	▼	▼	▼	▼	▼	
Sin moral	►					Nota musical Mezquita		
Instrumento agrícola Pavor	►					Utilizaba Nombre femenino		
Posteridad Vocales distintas								
Pérdida de la visión	►				▼			
Ballesta pequeña	►					Soaviza Suerte		
Digno	►				Vocal	Plata	►	
Arrima	►				Última letra Actinio	Cernicalo Ver sin vocal	►	
Otorgas	►			Establo	▼	Calle- yearán Oxígeno	►	

Lo único que cura el miedo es el peligro auténtico (ALAIN)



Mañana

Reestrenan en el Antonio Varas "Otelo" de William Shakespeare

A partir de mañana, el elenco del Teatro Nacional Chileno responderá nuevamente la tragedia de Shakespeare "Otelo", en el Teatro Antonio Varas, de martes a domingo; en esta oportunidad se darán funciones para escolares a las 15 horas, los martes y miércoles, y los demás días a las 19.00 horas, durante todo el mes de octubre.

"Estoy fascinada. Realmente inspirada, porque tengo mucha fe de trabajar en el Antonio Varas. Pienso que Shakespeare, por la fuerza y energía de sus personajes, tiene que darse en un escenario pequeño, ya que en los espacios grandes hay mucho despliegue y se pierde fuerza y energía", asegura Cecilia Hidalgo, quien durante un mes desempeñó el papel de Desdémona en la obra "Otelo", de William Shakespeare en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar, bajo la dirección de Hernán Letelier y con la actuación, en los roles más destacados, de Alejandro Cohen, José Soza, Violeta Vidaurre, Mario Montilles,

Pedro Villagra, Enrique Heine y otros.

"El hecho de actuar solamente los fines de semana, me enfriaba mucho y me costaba tomar el personaje. Acá creo que va a ser distinto, por la continuidad", opina Cecilia Hidalgo. Y agrega que considera muy positivo el cambio de escenografía "que va a ser simplificada". Está segura y tiene fe que el éxito va a ser igual o mayor que el logrado en la Sala O'Higgins durante el mes de agosto.

UN GRAN MOMENTO

Cecilia Hidalgo, con poca experiencia teatral, en 15 días debió convertirse en Desdémona y adaptarse al elenco, al rol y a Chile, ya que hacía sólo seis meses que se encontraba nuevamente en su país.

Significó un comienzo inesperado, bastante brusco, pero que me obligó a trabajar con más empeño — dice

Cecilia Hidalgo que siente que "el personaje me queda grande, pero que trato, cada día, de alcanzarlo más y más".

Hasta el día de hoy sigue buscando a Desdémona y hay momentos en la obra que me competen totalmente y lo logro, sobre todo en la segunda parte que es la más dramática. En el primer acto me cuesta tomarla porque tiene una actuación muy poco continua" expresó la joven actriz quien se "siente muy enamorada de su personaje".

Respecto a las críticas recibidas manifestó que las obligaban a superarse cada vez más y prueba de ello es que durante todo este tiempo de deseo ha trabajado "muy duro" en su caso.

Considera su participación en "Otelo" como "el gran momento", una prueba de fuego, "su primera experiencia fuerte en el teatro", "un sufrimiento tremendo y un goce a la vez". Todas estas sensaciones la obligaron a "probarse", de lo que era capaz y a trabajar constantemente para lograr una perfección cada vez mayor del rol de Desdémona. Y junto a ella estuvo todo el elenco de "Otelo", desde el Director.

Me apoyaron todos en forma muy honesta. Debo destacar la fe tremenda que tuvo Hernán Letelier de que yo iba a responder, como también la ayuda que recibí de todos, en especial de José Soza dice.

Cecilia Hidalgo, quien primera vez que interpreta un personaje de Shakespeare a quien admira mucho, "siente dejar el rol de Desdémona". Pero esto no ocurrirá tan luego, ya que tiene todo el mes de octubre para competir en su papel y presentarlo mucho mejor al público que asiste al Antonio Varas.

Los programas alternativos serán los siguientes:

Se inicia Ciclo de Ballet de Cámara en el Municipal

A partir de mañana se iniciará el Ciclo de Ballet de Cámara "Primavera en el Filarmónico" con la participación de las primeras figuras del Ballet Municipal de Santiago, tales como Eugenia Candia, Bertica Prieto, Norma Velasco, Antonio Saldías, José Luis Sobarzo y miembros del cuerpo de baile del Municipal.

Este programa ha sido elaborado para difundir el Ballet a nivel estudiantil, instituciones y público en general. Se han elaborado dos programas que abarcan la evolución del ballet a través de su historia. Dichas presentaciones serán narradas por el Director Artístico de la Corporación Cultural del Teatro Municipal, Jorge Dahn. El valor de las entradas será de \$ 100.00.

Los programas alternativos serán los siguientes:

— "Las Sílfides" (Chopin - Fokine)

— "Pas de Trois" del 1º Acto de "El Lago de los Cisnes" (Tchaikovsky)

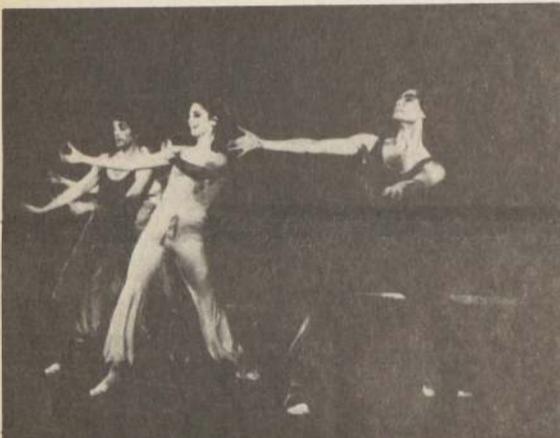
— "Aquí y a Jazz" (Cochilo-Yohma)

2º PROGRAMA

— Danzas del 1º Acto de "El Lago de los Cisnes" (Tchaikovsky)

— "Espectro de la rosa" (Lifar-Weber)

— "Sirenas" (Alfred-Rodríguez-Debussy).



Una escena del ballet "Aquí y a Jazz", de Cochilo-Yohma, que se presentará en el ciclo de primavera que se llevará a efecto en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal.

Hoy en Espectáculos

TEATROS

CAUPOLICAN.- San Diego (85912) (82437). 19.15 hrs. "Circo Nazionale D'Italia, Orlando Orfeo". Palcos \$ 2.500. Platea \$ 500, niños \$ 300. Alta \$ 300, niños \$ 200 y popular \$ 150, niños \$ 75.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES - Alonso Ovalle 1465 (711948). Viernes a domingo: "Gabriela" de J. Marchant Lazcano. Con Alicia Quiroga.

CIRCO DE LOS BOCHINCHEROS.- Av. Kennedy y Luis Carrera. 15.00 y 22.30 hrs. "Memo y Pucherito y el Clan de los Bochincheros". Desde \$ 50 a \$ 375.

DEL ANGEL.- San Antonio 255 (33605). Martes a domingo: "La Remolienda", de Alejandro Sieveking. Con Anita González, Alberto Vega, Jorge Cárdenas, Hernández, Víctor Mix, Teresita Reyes.

HUMORESQUE.- San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "El misterio a la patricia" \$ 200. Con vedettes, coristas, atracciones internacionales, festival nudistas...

INST. CHILENO ALEMÁN.- Esmeralda 650 (383185). Cine arte 17.30 y 19.30 hrs. "Corbatas para Olímpia". (Círculo sáti, ironía y humor alemán). Exposición 16 a 19.00 horas "Carlos Donaire, dibujos y pinturas" entrada libre.

INST. CHILENO DE CULTURA HISPANICA.- Providencia 927 (747420). Viernes a domingo: "El autor-mártir" de Manuel Gallegos.

INST. CHILENO NORTEAMERICANO.- Moneda 1467 (63215) jazz, cine, teatros, conferencias...

INST. CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO.- Alameda 127 (392624) 19.30 hrs. "El diario de un loco" de Ni-

colás Gogol. Con Adolfo Assor \$ 160. Estu. \$ 50. Dirige Oscar Stuardo.

KAFFEE ULM.- Alameda 151 interior. Jueves a sábados. "El cateo de la laucha" del grupo La Vocina.

LA COMEDIA.- Merced 349 (391523). Martes a sábado. "La mar estaba serena", de Ictus. Con Maité Fernández, Carlos Genovese, Ángel Guzman, Roberto Poblete, Malucha Pinto y Missin Sharim.

LA CIGARRA.- Seminario 141 (2226793). Jueves a sábado. "Riase sin vergüenza". Con Los Muleros.

PICASORES.- Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Cort la madrastra a la rastra". \$ 100. Con Mónica Val, Daniel Vilches, Natalie Lamour, Mino Valdés, Wendolyn, Eduardo Thompson...

TEATRO ANTONIO VARAS.- Morandé 25 (61200) Martes a domingo "Otelo" de William Shakespeare.

UNIVERSIDAD CATÓLICA.- J. Washington 26 (465652) 15.30 hrs. "El gran teatro del mundo", de Pedro Calderón de la Barca. \$ 250. Convenios 50%. Estudiantes \$ 70. Con Alejandro Castillo, Héctor Noguera, Carlos A. Muñoz... Dirige Raúl Osorio.

YELLOW PUP.- Providencia 2124 (2234129). Jueves a sábados "Los 7 pecados capitales". Con Violeta Vidaurre, Pedro Villagra e Isabel Summán.

CINES

ALFIL.- Alameda 778 (35375) Hor. Pel. 11.45, 13.25, 15.15, 17.05, 18.55 y 20.45 hrs. "La gran pelea" (14) \$ 80 M. y M. \$ 60.

ASTOR.- Estado y Huérfanos (392100) Hor. Pel. 11.45, 13.40, 15.35, 17.30, 19.25 y 21.20 hrs. "Tremble fugitivo" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

DUCAL.- Agustinas 777 (35375) Hor. Pel. 11.30, 13.00, 14.45, 16.30, 18.15, 20.00 y 21.30 hrs. "Cruising" (Al Pacino) (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

ESPAÑA.- Estado y Huérfanos (398488) Desde las 13.00 hrs. "Intimidades" (14) \$ 120 M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE.- Huérfanos 1178 (60082) Desde las 12 hrs. "Infierno en el Bronx" (18) (Paul Newman).

HUELEN.- Huérfanos 779 (31603) Desde las 11.30 hrs. "El gato que vino del espacio" (Men.) (Walt Disney) \$ 90 M. y M. \$ 60.

HUERFANOS.- Huérfanos 930 (36707) Desde las 11.30 hrs. "La pícara recluta" (Goldie Hawn) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80.

RECOLETA.- Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "A los cirujanos se les va la mano", "Monstruos del abismo" y "Pelea a muerte" (21) \$ 120.

SALA VERDE.- Vitacura 6780 (2242466) 16.30 hrs. "La gran pelea" (14) \$ 120 M. y M. \$ 80.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.

SALA DE BARRIOS.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "La Coquito, mujer irresistible" (Ilina Ross) y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (21) \$ 60.



COMENTARIO DE

YOLANDA
MONTECINOS

Cine: "Los Seductores" y "El Cartero llama dos veces"

Una serie de probadas atracciones cinematográficas se planifican para el tradicional cierre del año, el 25 de diciembre. Entre éstas, la extraña visión "kirsch" de "Lili Marlen" del talentoso Fassbinder y la reciente actuación de Roger Moore en "Sólo para tus ojos" nuevo y espectacular apéndice para el ciclo de los "007", entre muchos otros. Esta semana también significa algunas novedades en este plano, casi todos con un denominador común: sexo, erotismo, a veces, bordeando la pornografía y violencia fisiológica, o scopólogía como en "Cruising".

UN RAMILLETE DE MUESTRAS

Ya "Un temible fugitivo" filme bastante frustrado con los rudos Charles Bronson y Lee Marvin aumentó la cuota de acción y despedida violencia; esta semana parte "Hotel para señoritas" que en Europa se exhibe más bien en las salas de onda porno e "Internado para señoritas", en curiosa coincidencia, con la sensual Nastassja Kinski, la misma estrellita de "Tess" y de publicitados amores con el director "tabú", Paul Mazursky. Una nueva visión en la linea de "Cruising" se agrega a este panorama. Es "Infierno en el Bronx".

Un atro de tantos éxitos de calidad como Paul Newman se convierte en investigador y recorre los siniestros barrios del Bronx, donde todas las plagas de una gran ciudad han tomado carta abierta. Así como en "Cruising" se abarca el tenebroso mundo de los homosexuales; en esta sombría y brutal historia se descubre el tráfico del placer. Tal como en el proceso vivido por Al Pacino como un joven policía; Paul Newman se sumerge en plan de vigilante en el barrio que queda también a un paso de Manhattan con un realismo que golpea y abruma.

LOS SEDUCTORES

Los filmes de episodios causaron positivo efecto desde los tiempos de "Los Monstruos". El cine italiano agobió con la fórmula miscelánea simple que causara buena impresión. Después se descubrió la posibilidad de obtener resultados, aun con la concurrencia de varios realizadores y hubo nombres tan célebres como el de Fellini que tomaron parte en esta clase de "divertimento".

El sistema como esquema quedó bastante desvirtuado por exceso y por baja calidad que convirtieron el sistema en abuso y vulgaridad. Luego de una pausa significativa, nos llegó este producto llamado "Los Seductores" con cuatro rostros consagrados y un común denominador: cómo seducen los galanes en Inglaterra, Italia, Francia y en Estados Unidos?

Un realizador de larga y sólida trayectoria entrega el humorístico caso del inglés: Bryan Forbes. Extra de Roger Moore, el galán adulto, audaz, hasta extremos de vodevil, su máxima capacidad de comediente. La historia es irresistible, está bien construida y tiene la leve irreverencia de las buenas comedias británicas. Lynn Redgrave de la famosa dinastía inglesa de teatro y cine aporta lo suyo este pasaje muy en la línea wildeana... en nuestro tiempo. Dini Rissi, otro valor ya consagrado del mejor cine italiano se hace cargo de una seducción, protagonizada por Ugo Tognazzi. Un actor de estilo probado, capaz de todos los matices en este género, se ve algo disminuido en el total por un libreto un tanto bufo, bien apoyado por un elenco, experto en estas ateras.

Un director surgido de la "nouvelle vague" Edouard Molinaro entrega el mundo del seductor francés. Nos parece que es el fragmento más interesante en un plan humano y de actualidad. El eterno masculino está representado por un gran actor, no siempre analizado con el respeto y detención que merece. Lino Ventura, continúa la línea de guapo, galán rudo y hombre al filo de la ley que representaría, en forma inimitable Jean Gabin. Lino, está entre el gran maestro y Jean Paul Belmondo. Los tres, atractivos, eternos y guapos. Ventura como Gabin es profundamente natural y aunque vive cada personaje con los suyo, en este caso se sabe convencer como el ejecutivo aplastado por los cánones no siempre santos de la publicidad. Esta vez, el humor francés carga las tintas a los americanos a quienes deja en calidez de vigorosos hombres de negocios y torpes enamorados. La coprotagonista es todo un hallazgo y su nombre Katherine Salvat brillará y pronto en el nuevo cine francés. Todos los personajes tienen base real, son parte de un mapa entre artístico, comercial y casi "jet set" parisino y su vigor emaná la verdad con que son tratados.

El último episodio está en manos de Gene Wilder uno de los realizadores entre extravagantes y genios del cine loco americano. Próximo a Woody Allen, comparte con éste sus demencias filmicas pero no siempre su genio. En este caso es el protagonista y apunta a una forma de seducción, bastante especial. Pudo haber sido la nota insólita, pero se queda un poco en alardes

SOLO OPERA

FACTOR DE EXITO

Juan Pablo Izquierdo, director musical de "Madame Butterfly", fundó de los factores de éxito de la segunda función de esta obra de Giacomo Puccini. El director recibió calorosa aclamación del público encabezado por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, la Junta de Gobierno, ministros y cuerpo diplomático. El músico proyecta realizar tres temporadas largas de trabajo en Chile en el 82 como director invitado, como titular de la Filarmónica y con la ópera. Esto sin dejar de lado sus compromisos en el resto del mundo.

AIDA REYES: 26 VECES SUZUKI

La mezzosoprano Aida Reyes, amplió 26 actuaciones como la fiesta en "Madame Butterfly". La artista ha sido la criada de madame

Cio Cio San en Concepción donde está radicada, varias veces en el Teatro Municipal y también fuera del país. Es una de las figuras nacionales que mayores beneficios de experiencia y de formación han recibido en las temporadas internacionales y siempre ha cumplido roles destacados. Aún se recuerda su intervención en "Sour Angels", realizada en 1980.

APOYO OPORTUNO

El jueves 17 fue un día terrible para los integrantes de la Corporación Cultural y de la Sociedad Amigos de la Ópera. Durante horas debieron buscar una reemplazante para la soprano japonesa Mawako Matsumoto que apenas pudo finalizar su actuación en el brillante debut. Por fin fue Michelangelo Veltri y los amigos que la lírica chilena tiene en el Círculo, quienes solucionaron el dilema y la artista estable Martha Colalillo llegó a la cita el 18.

Castrodonoso

Alpaca Inglesa \$999 mdt
Palm Beach Marzotto 100 lana \$799 mdt
Alpaca Super 80% Marzotto \$4.399 mdt
12 colores

Castrodonoso

Moneda 50¢ Fono 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 58312
T'Aire acondicionado

RENATEX

ALFOMBRAS MURO A MURO

NO INFLAMABLES
IMPORTADAS DE U.S.A.

GRAN SURTIDO INSTALACIONES RAPIDAS

DESCUENTOS
ESPECIALES
POR ROLLOS
COMPLETOS

ROBERTO ESPINOZA 856
FONO 722238
CONDELL 1422
FONO 2226157



Vestidos y trajes sport

Vestidos de cóctel y buzos de fiesta
Además vestidos y blusas
norteamericanas

Ventas por mayor:

Fábrica Teatinos 446

VENTAS AL DETALLE
Boutique Club 96

96

CONATE
CENTRO: HUERFANOS 1023
PROVIDENCIA: EDIFICIO LAS
TERRAZAS LOCAL 41

Conciertos de piano y violín

Un concierto de violín y piano y dos recitales de Música de Cámara se realizarán esta semana en la Sala Isidora Zegers, a las 19 horas, en la Facultad de Artes.

Rodrigo Klimpel y Alfredo Perl, dos jóvenes valores que han tenido una destacada trayectoria musical y se han presentado en numerosos recitales en público, ofrecerán el miércoles 23 un concierto de violín y piano en el que incluirán obras de W. A. Mozart, Edward Grieg, Henri Wieniawsky, Béla Bartók, y Sami Saens.

Alfredo Perl inició sus estudios de piano a los 5 años, en forma particular, con el profesor Carlos Botto. En 1978, a los 13 años, actuó como solista en los Festivales de Frutillar. Ingresó a la Facultad de Artes en 1979, donde actualmente cursa el 2º ciclo superior de piano y el 2º año de Música de Cámara con la profesora Elvira Savi.

Por su parte, Rodrigo Klimpel empezó a estudiar violín a los 12 años con la profesora Isla Muñoz. Actualmente estudia en la Facultad de Artes, con la misma profesora y con las más altas calificaciones.

MUSICA DE CAMARA

Marisa Lena, soprano, y Mariana Grisar, en piano, ofrecerán el primer recital de Música de Cámara el próximo jueves 24, a las 19 horas. Este recital de canto corresponde a la primera parte del programa, ya que culmina

rá con la presentación del Cuarteto de Cuerdas Hindemith que integran Raúl Silva (corno), Hernán Jara y Gerardo Burgos (violín), Celso López (viola) y Eduardo Salgado (violoncello).

Marisa Lena inició sus estudios de canto en Italia y desde 1965 prosiguió en la Facultad de Artes con la profesora Clara Oyuyla. Integra, hoy día, el conjunto de Ópera y es profesora de canto de esta facultad. Ha participado en múltiples presentaciones y ha realizado giras por Alemania, Austria y a lo largo de Chile.

Mariana Grisar, quien en 1953 obtuvo el premio "Rosita Renard", ha realizado cursos de perfeccionamiento a nivel de post grado con Claudio Arrau y Rafael de Silva, en Estados Unidos. Su especialidad es la música de cámara y ha participado en todas las temporadas de extensión que organiza la Facultad de Artes, tanto en Santiago como en el resto del país.

El Cuarteto de Cuerdas Hindemith, que dirige Eduardo Salgado, ofrecerá en la segunda parte de este recital "Quinteto para corno y cuarteto de cuerdas K. V. 407" de Wolfgang Amadeus Mozart.

Finalmente, el segundo recital de Música de Cámara que se efectuará el viernes 25, a las 19 horas, estará a cargo del cuarteto de la profesora Elvira Savi. En él se incluirán obras de Félix Mendelssohn, Michael Glinka y Béla Bartók.

"Vidas Secas" de Nelson Pereira se exhibirá hoy a las 19 horas en la Sala Isidora Zegers, Compañía 1264. El realizador Dos Santos es conocido como guía e inspirador del "Cinema Novo" movimiento rupturista de la década del sesenta que crea una forma de expresión cinematográfica original y novedosa.

La película, exponente del florecimiento del cine brasileño es un verdadero documento sobre la vida campesina en el Brasil.

Basada en la novela de Graciano Ramos, su protagonista es Falciano, un campesino. Hombre débil, tímido de hosa fisionomía, hambriento y temeroso del poder político lucha queriendo descubrir su lugar en la tierra.

Desde el punto de vista plástico es un personaje que transmite a través de la rigidez de su rostro y la dureza de las expresiones, su lucha con la tierra.

El Director Dos Santos ha sido comparado con Antonioni especialmente por la construcción neorrealista interior, en su aproximación de los personajes, los objetos, el espacio.

La soprano Marisa Lena, quien junto a la pianista Mariana Grisar, actuará en un concierto de música de Cámara, en la Sala Isidora Zegers.

UN HOMBRE Y TRES MUJERES... UNA FUE SU ESPOSA OTRA SU AMANTE, LA TERCERA UNA DESCONOCIDA.

Jean-Louis Trintignant
Delphine Seyrig - Léa Massari
Valerie Mairesse



UNA RELACION
EQUIVOCADA
O
UNA RELACION
NORMAL
¡U.D. DECIDE!

Un tema candente
de la
sociedad actual.



DOS GRANDES TALENTOS DEL CINE MUNDIAL Jack Nickolson y Jessica Lange en un clásico de la literatura y del cine mundial.



HOY
IMPACTANTE ESTRENO
LIDO LAS CONDES Estrictamente 21 años

El
Cartero
llama dos
veces



Mikhail Baryshnikov y Liza Minelli son los conductores del especial musical donde se revive la magia de Broadway. Este se transmite mañana martes a las 21,30 horas por Canal 13.

Retransmiten musical de Baryshnikov

Canal 13 retransmitirá mañana el especial musical "Baryshnikov en Broadway", a las 21,30 horas. El bloque televisivo es un tributo personal al teatro musical americano, realizando por el astro internacional del ballet clásico, Mikhail Baryshnikov, en compañía de Liza Minelli, Nell Carter y el elenco de "A Chorus Line".

Esta es la primera vez que el bailarín, disidente soviético, incluye en su amplio repertorio esta aventura de Broadway. Es necesario destacar que él mismo se encargó de seleccionar los trozos de las comedias que se incluyeron y que luego fueron reacondicionadas por el coreógrafo Ron Field para adaptarlas al encanto y esencia de Broadway.

En el transcurso de su presentación, que comienza con una selección de "Oklahoma" y finaliza con un saludo "A Chorus Line", incursiona en diferentes técnicas y estilos incluyendo el humor, el zapateo americano y el charleston. Junto al bailarín aparece Liza Minelli como su anfitrión y guía, quien al comentar su participación, señaló: "Es como si hubiésemos trabajado juntos por años. Nos conocemos desde hace mucho tiempo y siempre conversábamos de la posibilidad de hacer una presentación juntos. Esta es nuestra primera oportunidad y es como si estuviésemos en un baile de gala".

Este especial fue galardonado en el mes de mayo de este año, con la "Rosa de Oro", premio que se otorga anualmente en la localidad suiza de Montreux.

Teleserie "Amelia" debuta hoy en las pantallas de TVN

Debuta hoy en las pantallas de Televisión Nacional, la teleserie "Amelia", basada en los "Episodios Nacionales" de Liborio Briebe. Cuenta con la dirección de Gonzalo Medina y es protagonizada por Margarita Barón, Ezequiel Lavanderos, y otros actores.

Se transmitirá de lunes a viernes a las 19,30 horas y muestra las alternativas de la vida familiar de los Montereal, patriotas que lucharon por la Independencia de Chile. La producción nacional entremezcla personajes reales con otros de ficción.

Los reales son, entre otros, Bernardo O'Higgins, Manuel Rodríguez, Mariano Osorio y José de San Martín.

Respecto a O'Higgins y Rodríguez, de sobre conocidos, aparecen en el argumento de "Amelia" cuando tienen alrededor de 35 años cada uno. Se hallan así en la plenitud de su vigor físico e intelectual. La familia Montereal es una creación de Liborio Briebe. Ellos no existieron en nuestra historia. Sólo sirven en la telenovela de nexos para presentar la historia de los verdaderos gestores de la independencia chilena.

Patricio Montereal, el padre, es un destacado patriota, poseedor de una apacible fortuna y a quien O'Higgins distingue con su amistad. Al ocurrir el sitio de Rancagua los Montereal se encontraban allí. El primogénito encabeza las tropas de defensa, pero es apresado y muere en cautiverio.

El hermano menor, Ricardo, tiene 22 años. Su preparación está de acuerdo a su linaje. Al ser apadrinado por Bernardo O'Higgins, ingresa al Ejército chileno. Durante la batalla de Rancagua alcanzó el grado de teniente. Es un joven con un gran sentido patriota, valeroso y romántico. En muchos aspectos es la versión juvenil de Manuel Rodríguez, cuyas hazañas emula. Sentimentalmente está unido a Natalia, otra muchacha de la aristocracia criolla, que queda huérfana a raíz del sitio de Rancagua.

Corina, la hija de 18 años de los Montereal, vive un romance con O'Higgins, pero por conflictos internos termina ordenándose monja. Su atractivo era tal que, incluso, Manuel Rodríguez se sintió atraido por ella, a quien salva en Rancagua y la conduce a Mendoza.

El brigadier general español Mariano Osorio es enviado con la misión de reconquistar Chile. Conforme a la teleserie, es un hombre ecuánime, criterioso y alegre, dotado por buenos propósitos. Piensa que a los patriotas debe convencérselos con argumentos sobre la conveniencia de vivir bajo la corona española y en ningún caso eliminarlos.

Vicente San Bruno, capitán de Los Talaveras, constituye uno de los personajes claves. No es un sicópata malvado. Está dotado de una aguda inteligencia. Puede definirse como a un militar riguroso en el estricto cumplimiento de las órdenes que recibe. Al mando de este grupo, colabora con Osorio durante el sitio de Rancagua.

Bajo la mano de San Bruno, la familia Montereal y Amelia, la heroína, sufrirán en carne propia el duro trato del capitán español, que no duda en actuar cuando se trata de imponer el dominio de su fuerza.

Pero el malo de la teleserie es el sargento Villalobos, a quien el autor de la obra no consideró ni siquiera digno de mencionar su nombre. Es un sujeto vengativo, cruel, vulgar y aprovechador.

AMELIA

Amelia, la heroína, tiene 23 años y aunque el autor omite dar antecedentes sobre sus padres, estudios y vida anterior, puede describírsela como una muchacha criolla de buena familia, pero de un nivel socioeconómico modesto. Amelia vive en Rancagua, en una casa aparentemente de su propiedad, con una tía que es violada y muere en cautiverio.

Sicológicamente es una mujer apasionada, atractiva, romántica, segura de sí misma, valiente y patriota. Conoce a Ricardo Montereal por lazos familiares y entre ellos no hay vínculo afectivo. Sólo el profundo sentimiento de ver su patria independiente.

Ayudada por una sirvienta, Amelia conduce hasta su casa al amigo y teniente Montereal, que resultó herido en el saqueo que sigue a la batalla de Rancagua. Sin embargo, tanto ellos como los padres de Ricardo, caen en poder de los Talaveras.



Esta tarde, a partir de las 19,30 horas, se exhibirá el primer episodio de la telenovela chilena "Amelia", producida por Televisión Nacional, con la dirección de Gonzalo Medina y la adaptación de Fernando Kri, de los "Episodios Nacionales", de Liborio Briebe. En la foto, Manuel Rodríguez (el actor Ezequiel Lavanderos), disfrazado de sacerdote bendice a don Mariano Osorio (Enrique Madiñá). La teleserie, de 15 capítulos, irá de lunes a viernes en el horario mencionado.

Filme "Vivir por Vivir" exhibirá TV Nacional

Televisión Nacional trasmisirá mañana a las 21,30 horas la célebre película "Vivir por Vivir" del director francés Claude Lelouch con la actuación de Ives Montand, Annie Girardot y Candice Bergen. Cuenta la historia de un próspero hombre que para combatir la rutina entabló un triángulo amoroso. Este le permite evadirse de su tedio diario.

Robert (Ives Montand) es un maduro periodista de televisión y editor de reportajes de actualidad internacional. Su vida es variada, disipada, sin horarios estrictos, ya que sus pláticas se rigen por el acontecer diario que es imposible prever. Es casado hace diez años con una encantadora mujer (Annie Girardot), que lo ama y lo espera distraídose en el cine, comprando o visitando tiendas de moda acompañada de una amiga inseparable.

Es, además, un seductor compulsivo, actividad que parece entender como inseparable de los reportajes que hace en diferentes regiones y países. El considera esto como una rutina, hasta que conoce a una hermosa modelo (Candice Bergen) y no puede evitar un idilio en serio con ella. Durante un reportaje al África, descubre la pasión que lo une a la muchacha y de ese momento la vida del protagonista se tritura entre su esposa, su profesión y su bella amante.

Lelouch construyó un triángulo amoroso ambientado en un marco moderno, en que se advierte la presencia de un mundo convulsionado, lleno de violencia y la importancia que en él tiene los que siguen de cerca el pulso de los sucesos. Las imágenes van dando testimonios de lo que el periodista capta en su actividad y, paralelamente, de su condición humana como hombre entre dos afectos, cada uno llamándolo con una fuerza distinta, pero igualmente irresistible.



Ives Montand, protagonista de "Vivir por vivir", filme de Lelouch, que exhibirá TV Nacional.

El editor francés saltó a la fama en 1966 con el filme "Un Hombre y una Mujer". Desde ese año se le considera como un artista de gran virtuosismo. Su tendencia más notoria es la construcción de historias sentimentales, destacadas con un formalismo y más revolucionarias técnicas fotográficas. Con una carrera prolífica, realiza casi dos películas por año y cada una de ellas hay elementos atractivos apoyados por la presencia de famosos actores.



Maria Olga Fernández y Antonio Prieto, animadores de "Chile Lindo", que hoy presentan a seis nuevas candidatas del concurso "Señorita Amistad Chile".



JAMES BATES es el protagonista de la serie "Las estrellas miran hacia abajo", en Canal 13.

FUERA DE CÁMARA

"CHILE, CHILE LINDO"

Seis nuevas candidatas del concurso "Señorita Amistad Chile", que busca a la representante nacional al torneo "Señorita Latinoamérica", que se efectúa en México, serán presentadas esta noche en el programa de TV Nacional "Chile, Chile Lindo", con la animación de María Olga Fernández y Antonio Prieto. Con las siete postulantes de la semana pasada, se completan las 13 semifinalistas del evento de belleza. El próximo lunes se presentarán todas, oportunidad en que se elegirá a la ganadora.

MARGARITA BARÓN

Margarita Barón es la estrella de "Amelia", serie nacional que comienza a exhibirse en Canal 7 a partir de hoy. La actriz destacó en el Teatro Nacional en un vibrante rol en "Martín Rivas" y luego en "Lysistrata". Debuta en TV y por su talento histriónico completo es capaz de llenar con propiedad un papel de corte trágico o uno de comedia, un personaje de época como es Amelia o bien de corte actual.

MARCELA OJEDA

Marcela Ojeda es la actriz juvenil que encarna en la serie histórica de TVN, dirigida por Gonzalo Medina, a la enamorada de Ricardo de Montreal. Fue inventada

como personaje porque en la historia original el joven Ricardo ama a Amelia y en la versión para la TV se dejó a Amelia como la novia de Manuel Rodríguez y a Ricardo se le creó este bello rostro como su gran amor.

REPITEN PELEA

Canal 11 anunció para hoy la repetición de la pelea entre Sugar Ray Leonard y Tommy Hearns por la unificación de la corona de los welters.

La transmisión comenzará a las 21,25 horas.

NUEVA SERIE DE TV 13

"Las estrellas miran hacia abajo" es el espacio que se inicia hoy, a las 15,30 horas en las pantallas de Canal 13. Su argumento es adaptado del libro, del mismo título, perteneciente al escritor escocés A. J. Cronin. Su primera adaptación para televisión se hizo en 1975 por la productora inglesa "Granada", bajo la dirección de Howard Baker.

La historia se ambienta a principios de siglo en el pequeño pueblo minero de Silexcale y se centra en una modesta familia de mineros. Robert Fenwick se empeña en obtener una mejoría en las condiciones subhumanas en que viven los trabajadores llamados a la huelga. Los pesares, las luchas infructuosas y los pequeños triunfos conforman el argumento de esta serie televisiva que se transmitirá de lunes a viernes.

teleprogramas

CANAL 5

Suspensión de las transmisiones hasta el 3 de octubre por ajustes técnicos y cambio de programación.

CANAL 7

10.40 CARTA MUSICAL.
11.00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS.
11.05 CEPILLIN. Espacio infantil.
11.25 SUPER GLOBER TROTTERS. Dibujos animados.
11.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE.
12.00 LOS CUATRO FANTASTICOS. Aventuras y acción.
12.25 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Show musical con Enrique Maluenda y sus invitados.
14.00 EDICION UNO. Avance informativo.
14.10 ACTUALIDAD COSMETICA. Con la especialista Betsabe Somoza.
14.15 ARIANA. Telenovela con Ar-

naldo André, Gladys Rodríguez y Luis Abreu.
15.00 CEMA CHILE. Las informaciones que interesan a los Centros de Madres.
15.05 UN MINUTO EN LA MODA. Con las novedades de la temporada.
15.10 EL CORAJE DE QUERER.
15.50 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Microprograma didáctico. Dibujos animados.
15.55 MI BELLA GENIO. Comedia para la familia con Bárbara Edén y Larry Hagman.

16.25 LOS MONROE. Serie de acción y aventuras, ambientada en el Lejano Oeste.
17.40 TARDES DE CINE. Hoy: "EL NINO Y LOS PIRATAS", con Charles Herbert, Susan Gordon y Murvyn Vye.
19.25 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Dibujos animados. La historia del hombre y su evolución.
19.30 AMELIA.
20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Teve invita a los niños a dormir.
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticario.
21.25 TV. TIEMPO. El informe meteorológico.

CANAL 11

06.45 CARTA DE AJUSTE.
07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.
09.05 CIERRE.
11.05 CARTA DE AJUSTE.
11.20 LOS BOCHINCHEROS.
11.50 CUANTO VALE EL SHOW?
13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. En este espacio, el telespectador tiene la oportunidad de formular preguntas

21.30 CHILE. CHILE LINDO. Ofrecemos la tercera "pata" de este programa que rinde homenaje a Chile en su mes. Canciones, bailes, bellas jóvenes, juegos populares y mucha, mucha música. Conducen MARIA OLGA FERNANDEZ Y ANTONIO PRIETO. Dirección general de Yuseff Daruich.

00.00 EDICION DOS. La síntesis noticiosa del día, con Rodolfo Herrera.
00.15 BARNABY JONES.
01.15 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

al personaje invitado, llamando al fono: 779177. Hoy: GERMAN BECKER, DIRECTOR DE LA PELICULA CON EL SANTO Y LA LIMOSNA.
13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "EL ULTIMO INQUILINO". Año: 1978. (Melodrama).

15.00 HAWAI CINCO 0.
16.00 BOCHINCHEROS.
16.45 LOS BOCHINCHEROS. III-IV.
17.50 FESTIVAL DE LOS ROBOT.
18.15 LOS BOCHINCHEROS.
18.25 ULTRAMAN. Serie fantástica.
18.35 NUEVA MUSICA JOVEN 81.
19.30 COMANDOS DEL DESIERTO. Hoy: "MISION ALFA-NO". (aventuras).
20.30 TELEONCE NOTICIAS.
21.25 REPETICION DEL COMBATE POR EL TITULO DE LOS PESOS WELTER ENTRE SUGAR RAY LEONARD Y TOMY HEARNS.

22.30 MARIANA.

23.30 TELEONCE NOTICIAS.
24.00 CUANTO VALE EL SHOW?. Conduce Alejandro Chávez.
01.00 CINE DEL RECUERDO.

Hoy: "AL COMPAS DEL TWIST".
02.00 CIERRE.

CANAL 13

10.00 CARTA DE AJUSTE. Temas del L.P. de Violeta Parra, interpretado por Violeta Parra.
10.30 PISTAS DE ESTRELLAS, el mundo del circo. Programa realizado en Francia.
10.55 FESTIVAL INFANTIL. CALVIN Y EL CORONEL, BENITO Y CECILIO Y RUFFY Y REDDY.
12.00 EXITOS MUSICALES, hoy: Loretta Lynn.
13.00 ALMORZANDO EN EL 13.
14.00 TELETARDE, noticias con la periodista Cecilia Serrano.
14.15 ROSA DE LEJOS, telenovela argentina.
15.30 LAS ESTRELLAS MIRAN HACIA ABAJO.
16.30 LOS TIGRES VOLADORES.
17.30 DIBUJOS ANIMADOS.
17.45 CINE EN SU CASA. "LA NIÑA OLVIDADA", drama con Shirley Temple.
19.15 LA MADRASTRA, telenovela chilena protagonizada por Ja-

el Unger, Walter Kliche y un gran elenco de primera fila. (REPETICION).
20.25 LOS TELEVIENTES, infantil a los más pequeños a dormir.
20.30 TELETELÉ, noticias.
21.30 GALACTICA, ASTRONAVE DEL ESPACIO, serie de ciencia ficción, protagonizada por Lorne Greene, Richard Hatch, Dick Benedict, entre otros.

22.30 CONVERSANDO.
23.00 TELENOCHE, informativo.
23.30 HERENCIA DE GLORIA, serie con la vida de un entusiasta de básquetbol y sus jugadores.
00.30 EL HOMBRE Y LA TIERRA, serie sobre ecología. Hoy: "Las cigüeñas", 1ª parte.
01.00 CINE DE ULTIMA FICCIÓN, hoy: "Jóvenes volantes". Con Mark Damon. Luana Anders, Instructor de jóvenes corredores, escritor, desde dar a conocer los entretelones del oficio...